

# SpaniaPosten

EL PERIODICO NORUEGO DE LA COSTA BLANCA

No. 17-2012

1. september 2012

Nyheter & reportasjer

www.spaniaposten.no

Garantert opplag denne utgave:

**15.000 eks**  
Største norske på opplag,  
lesere & distribusjon

**GRATIS!**

**Leiebil**

**Fra 75€**

pr uke i høst  
med IVA, fri km & forsikring!

Kundeservice på  
norsk i Spania!

Reserver din bil på vår webside:  
**SpaniaGuiden.no**

**DIN SPANSKE  
ADVOKAT SOM  
PRATAR SVENSKA**

**COLÁS  
aBOGADOS**

Advokat Hugo Gutiérrez Colás

WWW.COLAS-ABOGADOS.COM

TFNO: (+34) 966.446.819

Mobil: +34 646 860 529

E-post: hugo@colas-abogados.com

PASEO DEL MEDITERRÁNEO 1 • DESPACHO 3  
CP: 03590 • ALTEA (ALICANTE)

## Lovas Eiendom med god start



Så og si midt i Albir sentrum åpnet nordmannen Jim Løvås i mai i år eiendomsmeglervirksomhet. Lovas Eiendom SL har hatt en god start og det lover godt for fortsettelsen. Oslo-

mannen Jim Løvås har bred erfaring fra å jobbe med eiendom i Spania, så kundene kan føle seg trygge på at handelen blir gjennomført på en skikkelig måte.



## Spania-rush i høstferien

Den norske sommerferien er ikke før unnagjort før nordmennene planlegger ny ferie. I begynnelsen av oktober er det klart for høstferie på skolene, og både charteroperatører og flyselskaper melder om skikkelig rush av høstferie-reiser til Spania og andre europeiske destinasjoner.

## Torrevieja vil forby ulovlig gatesalg

Torrevieja har den siste tiden opplevd en økning i tilstrømmingen av selgere av piratkopier og falske merkevarer. Tirsdag 21. august arresterte politiet to gateselgere som i følge lokale myndigheter skal ha opptrådt aggressivt mot betjentene. Nå ønsker Torrevieja å forby ulovlig gatesalg.



**spanish DREAMS**

Meglerhuset i Alfaz del Pi

Service  
Trygghet  
Erfaring

Vi gir oss ikke før vi  
finner ditt drømmehus!

www.spanishdreams.com

Calle Sant Juan  
lokal 8 Alfaz del Pi  
(nær Centro de Salud)

+34 966 814 520  
+34 646 421 512

www.bifrostlaw.com

**bifrost law**

Advokater Abogados Solicitors

**Norsk advokat**

- \* Bifrost er et mindre norsk-spansk advokatfirma med flere års erfaring fra Spania.
- \* Kontorfellesskap med spansk regnskapsfirma Jordan Consulting.
- \* To fast ansatte, spanske advokater og tett samarbeid med seriøse spanske rådgivere for din trygghets skyld.

Kontakt norsk advokat Thomas Rønning.  
Første telefon uforpliktende.

C./Gabriel Miró 6, Parque Alfaz II, 2. etasje, 03580 Alfaz del Pi  
Tlf/Fax: +34 966 814 500/150 Mobil Rønning: +34 647 056 267

**KIROPRAKTORVAKTEN**

Tlf: 966 865 432 / 605 011 281

Åpent i hele sommer!

- C/Pau Casals nr. 7 - Albir - Alfaz del Pi
- Reisesikring dekker kiropraktorbehandling

chiropractorinspain.com

**AUGUSTE**  
BAR & RESTAURANT

Kontinental kjøtt og sjømat

Åpent fra 09.30  
Kjøkkenet stenger kl 22.00

Calle Blanca 3C (foran rådhuset i Quesada)

Bookings:  
Restaurant 865 679 381  
Mobile 693 734 203

**FC**  
Low Cost Car Rental

ALICANTE FLYPLASS - MURCIA FLYPLASS -  
GRAN ALACANT - LA MARINA - TORREVIEJA  
COSTA - TORREVIEJA - LA REGIA -  
VILLA MARTIN & CAMPOSOL

**10% RABATT\***

\* GJELDER VED FREMVISNING AV DENNE ANNONSEN.  
KUN 1 ANNONSE PER RESERVASJON.

**RING 966 796 044**

VI SNARKER ENGELSK

www.fcrentacar.com | reservas@fcrentacar.com

**SPANIAHOME.COM**

YOUR DREAM HOME IN SPAIN

**DIN NORSKE EIENDOMS-  
MEGLER I ALBIR!**

**BO & REISE**

Utleie- og byggeservice

- Maling / Muring • Elektrisk
- Basseng Service

C/Oscar Esplá, 5 • El Albir  
Office: +34 96 686 81 60  
www.norskboogreiservice.com  
www.spaniahome.com  
info@spaniahome.com

**scanlaw**  
TRANSLUCENTE ADVOKATFIRMA

**Norsk advokat Erik C. Saunes**  
Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging

Arv: Skifter og testamenter

Skatt og selvangivelse

Separasjon og skilsmisse

Telefon: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 635 Fax: +34 965 889 909

E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no

Adresse: Calle Pau Casals 16, Albir

**solident**

- Tannlege & implantater
- Spanske priser Godkjent for refusjon i norge av HELFO
- Egen kundeparkering

Vi snakker norsk!

**96 585 4463**

Avenida Alfonso Puchades, 15  
03500 Benidorm (Alicante)

vis-à-vis Clinica Benidorm

www.solident.es

## SPANIAPOSTEN

## KONTAKT / CONTACTO

E-post: info@spaniaposten.no  
 Web: www.spaniaposten.no  
 Tlf: +34 966 882 561  
 Fax: +34 966 882 591

## REDAKSJONELLE HENVENDELSER

E-post: red@spaniaposten.no

## RUBRIKKANNONSER

E-post: rubrikk@spaniaposten.no

## ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf: 691 523 870  
 E-post: salg@spaniaposten.no

## ABONNEMENT

Kontakt oss på epost, telefon eller fax.

E-post: abb@spaniaposten.no  
 Pris for ett års abonnement:  
 Norge: 595 NOK for ett år  
 Spania: 69 € for ett år  
 Pris for halvt års abonnement:  
 Norge: 349 NOK for halvt år  
 Spania: 39 € for halvt år

## POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN  
 Apartado de Correos 199  
 03590 Altea (Alicante)

## KONTOR / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.00 - 17.00  
 Cuesta de las Narices 34, Local 1A  
 03590 Altea (Alicante)

Utgiver: Spaniaposten SL  
 Redaktør: Jon Henriksen  
 Opplag: 12.000-15.000 pr utgave  
 Distribusjon: Costa Blanca + internett  
 Depósito legal: A-155-2002  
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



## Kommentar

# En ydmykende forespørsel

Kampen om uavhengighet og en for mange irriterende arroganse har åpenbart sin pris: Nå må nemlig Katalonia be den spanske regjeringen om økonomisk støtte. Det dreier seg om hele 5,02 milliarder euro og beløpet vil, når de blir bevilget, gjøre et stort innhugg i regjeringens krisefond for regionene. Dette spesialopprettede fondet er på 18 milliarder euro totalt.

- Vi er avhengig av penger raskt, sa talsmannen for Katalonias myndigheter, Francesc Homs på en pressekonferanse tirsdag. Det er et klart nok bevis for at den økonomiske krisen for alvor har nådd katalanerne og at det haster å få formaliteten knyttet til pengeoverføringene i orden.

## YDMYKENDE HENVENDELSE

Katalonia trenger pengene for å betjene lån som forfaller ut over høsten og i følge flere spanske medier får ikke regionen låne mer penger fra banker eller andre finansinstitusjoner. Regionen, som nok må sies er Spanias økonomiske motor og som faktisk har en økonomi på størrelse med Portugal, for å sette det hele i perspektiv, må nå betale regningen for mangel på styring og uvetting pengebruk over lang tid.

Det må være ydmykende å sende en slik forespørsel til regjeringen i Madrid siden katalanerne i årtier har krevd uavhengighet og selvstyre. Nå har altså tiden kommet da man ikke lenger klare å håndtere egne finanser. Da er det plutselig godt å ha noen å henvende seg til.

## HAR IKKE MONNET

Katalonia er en mest forgjeldede av de 17 delvis selvstyrte regionene i Spania. Gjelden er på 42 milliarder euro, noe som tilsvarer hele 21 prosent av nasjonal bruttoprodukt, men

det finnes også aktiviteter som er positive i regionen. Det gir håp for at det skal være mulig å få skuta på rett kjøl igjen, men slike snuoperasjoner vet vi tar tid.

Katalonias økonomiminister Andreu Mas-Colell har redusert lønningene til offentlig ansatte, det er innført en ny avgift på en euro for hver reise som skrives ut av legen og alle investeringer i infrastruktur er frosset for å forsøke og få gjelden under kontroll, men det har så langt ikke monnet. Sparepolitikken har bidratt til nye økonomiske tilbakeslag. Håpet er alle kuttene skal føre til at den negative utviklingen gradvis skal snu.

## PENGENE KOMMER

Det er i alt sju spanske regioner som har meldt at de vil søke om krisehjelp fra regjeringen. Valencia og Murcia er blant disse. Valencia har antydnet at de har behov for 3, 5 milliarder euro i hjelp. Dette er også et paradoks med tanke på at PP i Valencia var de som protesterte mot regjeringen da de ønsket å begrense hvor mye gjeld regionene kunne ta opp, men nå har pipa altså fått en helt annen lyd. Regionenes myndigheter må reise til Madrid og stå med lua i hånda i håp om å få økonomisk hjelp som så mange andre.

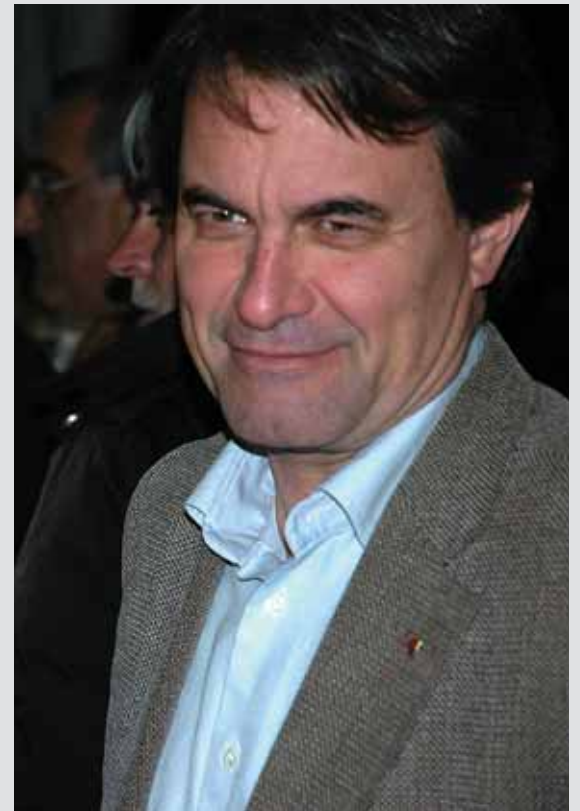
Statsminister Mariano Rajoy har uttalt at regionene som

kommer med velbegrunnede og godt dokumenterte søknader vil få sine penger.

I så måte kan de ansvarlige i de hardt pressede regionene puste lettet ut, men siste kapittel er sikkert ikke skrevet i historien

om pengebruk og økonomisk hjelp. Det gjelder både Spanias forhold til EU i Brussel og regionenes forhold til regjeringen i Madrid.

Red.



**MÅ BE OM HJELP:** Katalonias president Artur Mas må be den spanske regjeringen om krisehjelp.



Fra **€75**  
 pr uke i høst  
 med moms, fri km & forsikring!

**Du blir du ikke avkrevd noen kredittkortopplysninger når du reserverer på websiden!**

**Enkelt og sikkert for deg!**



Reserver din bil på vår webside i dag!



Kundeservice på norsk i Spania!



**SpaniaGuiden.no**  
 DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER



Valencia

# Ber presidenten i Valencia om å samkjøre provinsene



**SAMKJØRING:** Regjeringspresident Alberto Fabra blir bedt om å samkjøre provinsene.

OLE C. GLAD

RED@SPANIAPOSTEN.NO

Opposisjonspartiet PSOE ber regionspresident Alberto Fabra (PP) om å få på plass forordningen som skal gjøre det mulig å samkjøre økonomiene i Alicante, Valencia og Castellón. Oppfordringen begrunnes med at offentlige midler nå må brukes på best mulig måte for å skape nye arbeidsplasser.

PSOE's partileder i Valencia, Ximo Puig, retter krass kritikk mot det han mener er uhensiktsmessig bruk av penger i de tre provinsene. Partilederen påpeker at Valencia er bygget opp av mindre distrikter (34 comarcas), hver og en med egne utfordringer og behov, problemer som i følge Puig ikke lar seg løse gjennom provinsene.

I følge Puig ble systemet med provinser skapt som del av en desentraliseringspolitikk på 1800-tallet som i dag ikke står i forhold til et moderne styresett med autonome regioner og kommuner. Det å overføre enda mer kompetanse og innflytelse fra distriktene og kommunene til en offentlig administrasjon i provinsene er i følge ham lite formålstjenlig.

Han mener de siste 17 årene med PP-styre i Valencia vises

hvor galt det kan gå med sentralisert styring. Det må satses mer på lokal administrasjon og på lokalstyre slik at folk i distriktene får mer innflytelse over forhold som angår dem og kommunen de bor i, sier Puig.

**Den norske Bok-Cafe'n**  
Hele uken fra kl.09.00 - 17.00



**Velkommen til oss. Vi har god mat og drikke på vår solrike terrasse. Vi selger norske aviser, blader, bøker og kort. Vi har dagens rett hver dag og lørdag en rikholdig salatbuffet fra kl.12 - 16.00 til kun 8,50 €**

**REKEAFTEN 08.sept.**

**Koselig lørdagsaften med stor rekebuffet med velkomstdrink og musikk. Kl.20.00 kun 20 €**  
Tlf. 671 030 650 for reservering



**Solgruppen.no**

**Vi åpner nytt kontor mandag 10.sept. 40 m fra Bok-Cafe'n. Solgruppens servicekontor for våre gjester + at vi tilbyr utleie av bil, hjelpemidler, etc. utleie og salg av leiligheter.**

**Nytt kontor, velkommen**

# KJEMPETILBUD

## GRATIS HOTELLOPPHOLD FOR 2 PERSONER I HOTEL SPA COSTA NAREJOS

### SPECIALTILBUD GYLDIG 9. SEPT. TIL 04. NOV. 2012 og fra 1. apr. til 6. jun. 2013



**4 STJERNES HOTELL MED SPA, RETT VED MAR MENOR, I LOS ALCAZARES**

**GENERELLE BETINGELSER:**

Tilbudet er gyldig fra søndag til torsdag natt. Tilbudet inkluderer gratis parkering og gratis bruk av treningssenteret. For å forespørre om ledige rom og for å booke en reservasjon på hotellet

**968 583 980** eller

**info@hotelcostanarejos.com**

Vi ber kun våre gjester om å følge hotellets minimumskrav: Et kveldsmåltid 26 €, og en frokost 9,50 € per person per dag.  
**KJØREBESKRIVELSE:** Motorvei Alicante-Cartagena AP-7. Avkjørsel 786 mot Los Narejos. Avda Los Narejos. 30710 Los Alcázares (Murcia). Nær Mar Menor

Det nyåpnede 4-stjerners Hotel Costa Narejos, ligger i Alcazares (Murcia), kun noen få meter fra en av det flotteste strendene ved Mar Menor. Med det beste klimaet som en bonus, hotellet har alle de nødvendige tilbud for at du skal få et flott opphold. Det er utendørs svømmebasseng og jacuzzi, solterrasse, buffet restaurant, café, store fellesområder, konferanserom, butikk, aktiviteter, treningsrom, overdekket parkering, Spasenter (med sauna, jacuzzi, aromaterapi, massasje, skjønnhetsalong etc.) og mye mer. Rommene har AC, telefon, bad, hårtørker, minibar, terrasse, TV og safe.

Det er mulighet for mange aktiviteter i området, inkludert 9 - hulls golfbane med spesialpriser for hotellets gjester. Det er også mange utflukter til interessante plasser slik som Cartagena (Porten til Kultur), Det Romerske Teateret, Naturparken ved saltsjøene ved San Pedro, La Manga og Mar Menor. Eller bare nyt den vakre stranden som er den eneste ved Mar Menor som har sertifikat for sin høye standard.

## Besøk [www.hotelcostanarejos.com](http://www.hotelcostanarejos.com)

### KLIPP UT OG TA MED DENNE ANNONSEN FOR Å FÅ TILBUDET

10 % IVA er inkludert i tilbudet

Las Palmas

Regjeringen  
får støtte av EU

Ifølge en talsmann for EU i Brussel er det opp til hvert enkelt medlemsland å ta bestemmelser innen egen territorialgrense slik den spanske regjeringen har gjort med oljeboringen utenfor Kanariøyene.

Spanias minister for industri, energi og turisme, Josés Manuel Soria får nå støtte fra EU som sier det er opp til den spanske regjeringen selv å bestemme hvorvidt landet ønsker å bore etter olje og gass utenfor kysten av Fuerteventura og Lanzarote. Og ifølge EUs energiminister Günter Oettinger kan ikke EU legge seg opp i et slikt indre anliggende så lenge oljeboringen vil skje innenfor Spanias territorialgrense. Hvis EU skal gripe inn i saken må det være fordi letingen etter olje og gass medfører så stor risiko for miljøet at man bør stoppe planene.

Og det er nettopp faren for at det unike maritime miljøet i de aktuelle områdene skal bli skadelidende ved oljeutslipp som den kanariske presidenten Paulino Rivero nå håper skal stanse oljeplanene, skriver Canariposten.

Madrid

Pamplona og Oviedo oppleves  
som de tryggeste stedene i Spania

Pamplona, Oviedo og Santander er de tryggeste byene i Spania. Det er i hvert fall konklusjonen i en spørreundersøkelse om hvordan folk oppfatter sin egen by.

OLE C. GLAD

RED@SPANIAPOSTEN.NO

Dårligst ut på listen kom Badalona og Hospitalet de Llobregat, to tett befolkede forsteder til Barcelona. Den katalanske hovedstaden var også selv blant de tre byene som skåret lavest.

Den fjerde minst trygge byen ble Cartagena, etterfulgt av Sevilla, Málaga, Madrid, Palma på Mallorca, Las Palmas på Gran Canaria og Alicante.

De tryggeste byene, etter Pamplona, Oviedo og Santander, ble Gijón, Logroño, Vitoria, Albacete, Valladolid, La Coruña og Bilbao. Undersøkelsen, som er gjengitt i avisen El Mundo, ble gjennomført av forbrukerorga-

nisasjonen OCU og hadde et utvalg på 5.416 personer fra 30 spanske byer.

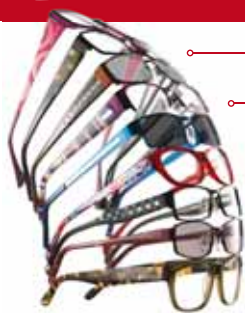
I følge undersøkelsen svarte de fleste av de spurte at de så på sitt eget hjem som trygt. På spørsmål om byens gater svarte over

halvparten at de minst trygge stedene lå i områder utenfor eget nabolag og utenfor sentrum.



**TRYGG BY:** Pamplona er blant de tryggeste byene i Spania, viser en spørreundersøkelse om hvordan folk oppfatter sin egen by.

# SALG GRATIS GLASS



- Progressive glass ~~(89€)~~ **GRATIS!**
- Bifokale glass ~~(79€)~~ **GRATIS!**
- Fargeskiftende glass ~~(79€)~~ **GRATIS!**
- Tynne og lette glass ~~(69€)~~ **GRATIS!**
- Fargede glass med UV-beskyttelse ~~(30€)~~ **GRATIS!**

Hos Specsavers får du akkurat nå følgende glassbehandling GRATIS når du kjøper briller fra 75 € eller mer.

## GRATIS SYNSUNDERSØKELSE

Hvis du bestiller en synsundersøkelse før 2. september 2012, gir vi deg undersøkelsen GRATIS dersom du tar med deg denne kupongen. Bestill synsundersøkelse på [www.specsavers.es](http://www.specsavers.es) eller ved å ringe din lokale butikk. Tilbudet kan ikke byttes til kontanter eller benyttes sammen med andre kuponger. En kupong per person.

**Benidorm** 965 859 577 · **Calpe** 965 835 367 · **Guardamar** 965 083 273  
**Jávea** 966 463 420 · **Torre Vieja** 966 927 249

Tilbudet gjelder 1.5 riperbeskyttet enstykklensglass, hvis man ikke velger progressive/bifokale ekstrabehandlinger. Ved valg av andre glass eller glassbehandlinger tilkommer ekstra kostnader. Standard progressive glass: ordinær pris 89 €. Standard bifokale glass: ordinær pris 79 €. Fargeskiftende glass: ordinær pris 79 €. Tynne og lette glass: ordinær pris 69 €. Fargeskiftende med UV-beskyttelse: ordinær pris 30 €. Tilbudet kan ikke kombineres med andre tilbud. Tilbudet varer til og med 2. september 2012. ©2012 Specsavers. All rights reserved.

**Specsavers**

Opticas

[www.specsavers.es](http://www.specsavers.es)

**K. NIEMANN**  
American Pool  
KLIMA- & BASSENGTEKNIKK



### AIRCONDITION med varme

Den mest økonomiske metode.  
Varme, kjøling, avfuktning og luftrensing i en enhet.



### SENTRALVARME

- Gas, olje eller varmepumpe.

### VARMEPUMPER FOR BOLIG

- Daikin eller Panasonic.

Den effektive varmepumpe for sentralvarme og varmtvann.  
(opptil 78% energisparing med gulvvarme)



### BASSENG TEKNIKK

Varmepumpe for basseng - 28C året rundt  
Flytende bassengdekke m. solvarme  
- opptil 8C grader oppvarming av bassenget



Salt-elektrolyse - sjøsalt i bassenget - automatisk bassengdekke  
Bassengteknikk - Filter, pumper, PH-regulering, svøm mot strømmen  
AFM (Aktivt Filter Materiale) erstatter sand i filteret - 50% mindre kjemikalier

**K. NIEMANN** - Telf: 966 880 512 - [www.americanpool.es](http://www.americanpool.es)

RÅD - INSTALLASJON - VEDLIKEHOLD

**Altea siden 1970** 21 års erfaring med hus og basseng.

[www.americanpool.es](http://www.americanpool.es)

Cuesta de las Narices 4, bajos - 03590 Altea

Fax: 96 688 2543 [americanpool@telefonica.net](mailto:americanpool@telefonica.net)



Madrid

# 14 års aldersgrense for smarttelefon?

Det er ikke lurt å gi barn under 14 år mobiltelefoner med ubegrenset tilgang til internett. Det mener Gema García som jobber i påtalemyndighetens seksjon for mindreårige i Valencia. Barns manglende erfaring og kunnskap om sosiale medier gjør at García foreslår 14 års aldersgrense for bruk av smarttelefon.

OLE C. GLAD

RED@SPANIAPOSTEN.NO

Ved å vente med å gi barna smarttelefon vil man lettere kunne beholde kontrollen over barnas internettbruk og på den måten bidra til at færre utsettes for ugjerninger eller begår dem selv, mener juristen.

Den spanske avisen El Mundo skriver om temaet i forbindelse med en forelesning García nylig holdt på et seminar om barns rettigheter i Santander. I foredraget, som hadde tittelen «Mindreårige og ny teknologi», advarte hun om farene forbundet med den enkle tilgangen til kamera og internett som de nye smarttelefonene representerer.

I følge henne burde man også være kritiske til å gi barna ubegrenset tilgang til gratis epost, meldingstjenester og sosiale medier på internett.



**NY ALDERSGRENSE?:** Påtalemyndighetene jobber med å endre aldersgrensen for bruk av smarttelefon.

## SMARTTELEFON AV FORELDRENE

Under foredraget refererte García blant annet til situasjoner der mindreårige helt ned i 10 års alder får smarttelefon av foreldrene, uten videre oppsyn. Hun gjorde forsamlingen oppmerksom på at det i Valencia-regionen alene daglig kommer inn rapporter hvor barn er involvert i «sexting» (tekstmeldinger med seksuelt innhold) og «grooming» (psykologisk bearbeiding som voksne gjør via digitale medier for å oppnå tillit hos barna og få dem til å bli med på seksuelle handlinger).

Også fenomenet «cyberbullying» (digital mobbing) ble omtalt som noe man stadig er vitne til. Det nye med dette fenomenet er at mobbingen har spredt seg til den digitale verden, noe som betyr at den ikke lenger er begrenset til skolegården og klasserommet men fortsetter i det private via internett og meldinger på telefonen.

## FAST MÅNEDSPRIS

I følge García disponerer mange barn telefoner der foreldrene har utstyrt dem med abonnementer med fast månedspris, hvor barna kan ringe og tekste så mye de vil. I ettertid blir foreldrene overrasket når de får beskjed om at barna har havnet i problemer. Da blir de for første gang klar over at barna ved hjelp av telefon og internett gjør ting de ikke ante at de holdt på med, sier García.

Den manglende kontrollen med hva barna driver med og barns begrensede erfaring og evne til å beskytte seg mot misbruk og overgrep, gjør at García foreslår en grense på 14 år for kjøp og bruk av smarttelefoner.

## ET PARADOKS

Hun mener det er et paradoks at man skal ha aldersgrense på alt som er relatert til alkohol, tobakk og visse former for under-

holdning, mens det ikke finnes noen grense for bruk av internett som gir barna tilgang til alle disse tingene.

## IKKE TILFELDIG

Valget av en grense på 14 år er ikke tilfeldig, men lagt til et stadium i barnas utvikling der de fleste allerede har lært seg å bruke teknologien og oppfatter ting for, men der de ikke er mentalt modne for det de kan møte av

farer på nettet. I tillegg er 14 år kriminell lavalder i Spania (15 år i Norge). I følge García har man med denne aldersgrensen i det minste en større mulighet til å ansvarliggjøre barna i bruken av telefonene.

Hun oppfordrer også foreldre til å melde fra når barna har vært involvert i kriminelle handlinger eller forteller om andre som har vært det, for på den måten å

bidra til at ofrene kan få hjelp. I følge García er det nemlig ofte slik at barna vegrer seg for å si fra om mobbing og overgrep.

I tillegg til aldersgrensen på smarttelefoner mener García at det også bør innføres nye regler for internettkafeer, et sted hvor det er vanskelig å holde oppsyn med hvordan barna bruker de nye mediene.

**AWNINGS - TOLDOS - MARKISER**  
**966 726 258**  
POL. INDUSTRIAL, C/FORJADORES, 5-A - GUARDAMAR  
Foran "LA FONTETA"

**ALUMINIO Y VIDRIO  
ARBEJDET ER NÅ TILGJENGELIG**  
**965 724 317**  
ALUMINIO GUARDAMAR

**www.toldosguardamar.com**

Alicante

# Stadig mer søppel langs veiene i Vega Baja

Det dukker stadig opp nye områder med avfall langs veiene i Vega Baja i Alicante. Folk kvitter seg med gamle møbler, toaletter, fjernsynsapparater, klær, leker og avfall generelt til irritasjon for mange.

OLE C. GLAD  
RED@SPANIAPOSTEN.NO

Når søppelet først er havnet der forvandles området gjerne raskt til en «alminnelig» fyllplass.

I følge Moisés Cruz, som er med i «Aksjon for bevaring av grønt-arealer», finnes det over 150 slike plasser på forskjellige steder i Vega Baja. Det skal dreie seg om tonnevis av søppel som kastes i naturen uten at lokale myndigheter, verken kommune, provins eller region, ser ut til å få gjort noe med problemet.

Kommunen Dolores er ett av stedene der det er funnet nye dumpingplasser. Også i Callosa de Segura er forsøplingen utbredt. Men problemet er generelt.

I et intervju med avisen Información sier Moisés Cruz at både enkeltpersoner og firmaer

benytter seg av de aktuelle stedene til å kvitte seg med søppel og ting de ikke lenger har bruk for. Kasser med frukt som råtner bort i solen, bildekk, bildeler og forskjellig typer spesialavfall er noe av det de finner. Noen ganger er avfallet kastet på steder

som ligger nært opptil fredede naturområder.

Cruz oppfordrer folk til å gå inn på organisasjonens Facebook-side (Plataforma Anticorrupción Defensa de la Huerta) og melde fra dersom de kommer over forsopte områder i naturen.



- Håndverk tjenester
- Norsk sengetøy
- Gardiner og søm
- Gass peiser
- Mobiltelefon
- Vann- og kalkrenser

Telefon:  
965 069 605  
Mobil: 667 880 383

**Handverk & interior**

Aragó 1, 03580 Alfaz del Pi  
E-mail: info@cbhandverk.eu  
www.cbhandverk.eu

Åpningstider:  
Mandag til fredag, 10.00-15.00  
Torsdag har vi også åpent fra 17 - 19

**VI ER DIN MOBILOPERATØR PÅ HELE COSTA BLANCA NORD!**

- Skandinavisk kundeservice
- De laveste prisene
- Ingen bindingstid
- Vi har MicroSim

**MÁSMÓVIL**

Ta med Pass samt Kredittkort (om du ønsker automatisk påfylling)

**NORSTIL** Vi hjelper deg å innrede boligen din!

- Erfarne fagfolk innen møbel og interiør - Tett samarbeid med dyktige spanske leverandører - Skreddersyr interiøret slik du ønsker - Vi sørger for at alt kommer på plass i huset ditt - Konkurransedyktige priser og betingelser. Vi lagerfører: - Sengetøy fra Høie - Norske overmadrasser

Vi har kontor og showroom sentralt i Alfaz del Pi, Carrer Aragó no 1.  
Rett opp i sidegaten ved Bertomeu-hjørnet. Tlf: 651 182 543 • post@norstil.no

**CASA INTERIOR**  
Dansk Design Køkken

**casa service**

Vi får ofte spørsmål angående gode og troværdige byggere, eiendomsmeier, autoreparatører og meget mer. Alt hvad der vedrører daglig livet i Spania. Vi har nu samlet det hele på en hjemmeside, og kalder det Casa service. Se mere på

www.casa-service.es

VORES GODE RÅD ER GRATIS

**SØNDERBORG KØKKENET**

Showroom: Obs!!! Ny Adresse!!!  
Calle Ramon Y Cajal 15 (MG) 03178 Benijofar  
T: 693 822 488/ 660 562 736, info@casa-interior.com  
www.casa-interior.com

**C&G PRODUKSJON**

Produsenter av Costa Blancas trolig beste sveisede buer

**TOPP KVALITET**  
**UPVC VINDUER & DØRER**

BYGGET ETTER BRITISK STANDARD MED TYSKE PROFILER

Internt monterte glass • Produsert etter dine mål • Svært sikkert låsesystem • 28mm dobbelt glasskammer • Hele sveisede rammer

Persiennner og myggnetting • Stor katalog med dører for boliger

Fullt utvalg av farget • Omfattende garanti

For mer info om våre tilbud og for å be om konkret **GRATIS** tilbud ring oss på **966 764 730** eller **679 603 722**

Fax: 966 764 158 eller E-post: enquiries@candgfabrications.com

LOVLIG REGISTRERT SPANSK SELSKAP MED PRODUKSJON OG INNSTALLASJON PÅ COSTA BLANCA

**C.C. Los Dolses 104 • Urb. Villamartin**

**FORHANDLERE SØKES**



Madrid

# Over 10.000 skogbranner i år

I følge statistikk fra departement for jordbruk og miljø har Spania hittil i år opplevd hele 10.488 små og store skogbranner. Over 130.000 hektar skog er til nå brent ned, tre ganger så mye som på samme tid i fjor.

OLE C. GLAD  
RED@SPANIAPOSTEN.NO

Rapporten fra departementet konkluderer med at omtrent 50 % av alle brannene så langt i år skyldes uaktsomhet. Myndighetene ser alvorlig på situasjonen og oppfordrer folk til å være forsiktige.

Av de 10.488 registrerte brannene er 3.735 på mer enn ett hektar i utbredelse. Så langt i år har man opplevd 20 større branner, der mer enn 500 hektar skog har brent ned. Nærmere halvparten av alle brannene skjer i områder nord og nordvest i landet, først og fremst i Galicia, Asturias, Cantabria og Baskerland.

Lørdag 4. august ble det meldt om to nye branner, begge på Kanariøyene – den ene på La Palma og den andre på La Gomera. Søndag kveld var over 700 personer evakuerte fra de mest utsatte områdene. Brannen på La Palma så da ut til å være under kontroll, mens brannen på La Gomera fremdeles spredte seg raskt.



**MANGE BRANNER:** Det er så langt i år registrert over 10.000 skogbranner i Spania.

Alicante

## Intensiverer jakten på pirat-selgere

**P**olitiet i Alicante har trap- pet opp kontrollen med ulovlig gatesalg etter at to politibetjenter nylig ble angrepet av en gruppe selgere. Flere personer skal være arrestert.

Det var sent på kvelden lørdag 4. august at to politimenn ble overrumplet av en gjeng gateselgere på strandpromenaden La Explanada de España i Alicante.

De to betjentene var i ferd med å sjekke papirene til en av selgerne da de ble angrepet med stokker og metallstenger av en gruppe på rundt femten personer. Politibetjentene måtte inn til legebehandling på Hospital General, den ene med alvorlige skader.

Alle områdene i byen der det normalt foregår piratsalg har de siste dagene blitt hyppig kontrollert. I tillegg har politiet stoppet flere biler med mistenkelige personer i sentrum av byen.

En rekke personer skal i følge avisen Información ha vært inne til avhør og to personer er arrestert mistenkt for å ha tatt del i angrepet lørdag.

**Alt innen byggearbeid på Costa Blanca**

**Byggmester • Elektriker • Maler • Rørlegger**  
**Alt innen bygging • Egen arkitekt**  
**Har alle spanske byggetillatelser**  
Ring 628 480 226 - Viking service SL

**TAXI SERVICE TORREVIEJA**  
DIT DU VIL, NÅR DU TRENGER DET!  
**AIRPORT SERVICE**  
VI HENTER OG BRINGER TIL / FRA FLYPlassen  
BESTILL OSS PÅ  
Tlf: 671 638 184  
ELLER PÅ  
taxi.service@hotmail.com

**ALLT I BYGG TORREVIEJA**  
Ring för prisförslag 645 295 684  
PRISER DIREKT, INGA MELLANHÄNDER  
Nybygge, Renoveringar, kök, badrum, vvs-ventilation  
poolanläggning, Hydro & termo isolation, aluminium,  
markiser, soltak, måttbeställda träinredningar  
och mycket mera.

**COSTA TRAPPEHEISER**  
Trappeheiser, plattformheiser  
Hengeheiser, vertikalheiser  
Servicepunkter i Denia, Alicante & Torrevieja  
**BEST I TEST**  
Anbefalt av heisforbundet i Tyskland, Østerrike og Sveits!  
Den ideelle løsning for person og last!  
**Tel. 965 994 689**  
www.costa-elevadores.es  
info@costa-elevadores.es

Alicante

# Fortsetter på tross av korrupsjonsanklager

Sonia Castedo (PP) fortsetter i stillingen som ordfører i Alicante på tross av at hun nå er siktet for korrupsjon. Representanter fra samtlige opposisjonspartier har bedt om at hun trekker seg og mener situasjonen skader kommunens omdømme, noe også eksterne rapporter viser.

OLE C. GLAD

RED@SPANIAPOSTEN.NO

Ved siden av ordførerjobben har Castedo inntil nylig også fungert som folkevalgt ved parlamentet i Valencia, en stilling hun nå har trukket seg fra fordi hun i følge henne selv ønsker å hengi seg hundre prosent til rollen som ordfører.

## KREVER ORDFØRERENS AVGANG

Opposisjonspartiene er ikke imponert over Castedos beslutning om å fortsette i jobben. Flere representanter har uttalt at de mener korrupsjonsanklagene er ødeleggende for byens anseelse og at ordføreren for lengst burde ha trukket seg.

Det legges blant annet vekt på at anklagene mot henne ikke bygger på rykter men på en omfattende etterforskning som både politi, statsadvokat og saksansvarlig dommer i Alicante stiller seg bak.

## TOLERER IKKE KORRUPSJON

Alberto Fabra, som både er partileder for Partido Popular i Valencia og president i regionen, har tidligere sagt at partiet ikke tolererer noen form for korrupsjon. Representanter for opposisjonen mener partilederen nå må sette makt bak ordene og ordne opp i egne rekker.

## LEKKET INFORMASJON OG EN-DRET REGULERINGSPLANEN

Etterforskningen av Sonia Castedo, som inngår i en større korrupsjonsskandale i Valencia kjent som Brugal-saken, ble avsluttet i juli i år etter mer enn fjorten måneders arbeid. Hovedkonklusjonen er at ordføreren har begunstiget entreprenøren Enrique Ortiz med privilegert informasjon om innholdet i den kommunale reguleringsplanen for utbygging i Alicante, en plan som skal gjelde for de neste 20 årene.

Informasjonen Ortiz fikk fra Castedo skal ha blitt gitt før reguleringsplanen var offisielt godkjent. Planen skal også ha blitt endret for å imøtegå entreprenørens behov. Til gjengjeld skal Castedo ha tatt imot bestikkelser i form av penger, feriereiser og gaver.

## MANGE ER ANKLAGET

Ortiz, en kjent utbygger i Valencia-regionen (blant annet ansvarlig for utbyggingen i Rabasa-området i Alicante hvor IKEA bygger varehus), er berømt for sine nære forbindelser til PP-politikere og har vært involvert i flere kontroversielle prosjekter.

En rekke personer er anklaget i saken, deriblant Sonia Castedos forgjenger eksordfører Luis



**FORTSETTER I JOBBEN:** Sonja Castedo (PP) fortsetter som ordfører i Alicante til tross for at hun er siktet for korrupsjon.

Díaz Alperi, også han fra Partido Popular.

I tillegg vil sannsynligvis også broren til Castedo, José Luis Castedo, havne på tiltalebenken. Det skal nemlig være påvist at broren har hjulpet entreprenøren Ortiz med å utarbeide forslagene til hvordan reguleringsplanen skulle endres – endringer som så ble realisert ved hjelp av søstrens politiske innflytelse.

## IKKE UVANLIG Å TA IMOT GAVER

Det er kjent at entreprenøren og ordføreren er venner privat, et vennskap som skulle tilsi at Sonia Castedo ville erklært seg inhabil i alle byggesaker der Ortiz var involvert. Det ser imidlertid ikke ut til at hun har tatt slike forholdsregler. Dermed har også Castedos disposisjoner utenfor arbeidslivet havnet i søkelyset. Et eksempel på dette, som det

har stått om i spanske aviser, er en skiferie til Andorra i 2010 som Castedo og familien skal ha blitt invitert til å være med på av Ortiz.

I likhet med mange andre situasjoner er det imidlertid uklart hvor langt Castedo har gått i å la entreprenøren betale. I dette tilfellet er det for eksempel uvisst hvem som betalte hotellregningen på rundt 2.700 euro (over 20.000 kroner), fordi den ble betalt i kontanter.

## HAR FUNNET BEVIS

Castedo som på et tidspunkt skal ha uttalt at det ikke er uvanlig for ordførere å ta imot gaver, er også anklaget for å ha sagt ja til å motta en bil fra entreprenøren. I tillegg mener etterforskerne å ha funnet bevis for at både hun og hennes forgjenger ble bestukket med penger. Blant annet foreligger det lydopptak

av en samtale som tilsier at den tidligere ordføreren Díaz Alperi på et tidspunkt mottok et større beløp.

## LAR SEG IKKE STOPPE AV TILTALE

Dommeren i Alicante som har hatt ansvaret for etterforskningen kunne ikke selv ta ut tiltale mot de to politikerne på grunn av deres rolle som folkevalgte til parlamentet i Valencia. Han har derfor overført saken til høyesterett i Valencia, der man nå regner med at det vil bli tatt ut tiltale.

Det siste Sonia Castedo har sagt om saken er at hun ikke kommer til å trekke seg selv om det blir tatt ut tiltale. Begrunnelsen for dette er at hun forbeholder seg retten til å forsvare seg, noe hun mener at hun ikke har hatt anledning til å gjøre de siste to årene.

**The "Car Market" next to Ondara Shopping Centre**  
 Open Mon - Sat 10.30 - 20.30  
 We sell your car for FREE!!  
 More than 100 vehicles in stock!!  
 Entrance to Ondara Shopping Centre  
 966 477 378 - 636 381 431  
 info@mercadodelautomovil.es  
 www.mercadodelautomovil.es

## AUTOCENTER ROJALES S.L

- Offisielt Toyota verksted
- Vi har nye Toyotaer til deg
- Vi har hele tiden unge brukte biler til deg
- OMREGISTRERING AV BILER
- Reparasjon av alle typer biler
- Dekkreparasjon
- Bilutleie
- Alle typer vedlikehold
- Vi snakker engelsk, spansk, tysk, fransk, nederlandsk

Ctra. Benijofar, km 1 (vis a vis BP-stasjonen) • 966 715 503 • a.centerrojales@terra.es



## NUCIACAR

**Din engelske forhandler i La Nucia**

Tilbud på biler, vans og motorsykler. Vi har et stort utvalg i alle prisklasser. Sammenlign våre priser og spar opptil 1.000-£!  
 Finn oss på [www.nuciacar.com](http://www.nuciacar.com) eller kom innom på CV70, ved inngangen til industritomten i La Nucia, åpent fra klokken 10.00 til 14.00.  
 Ring oss på 966897140 eller 609667394 • [www.nuciacar.com](http://www.nuciacar.com)



Madrid

# CAM-leder tiltalt for underslag

Sittende kommisjonssleder i sparebanken CAM, Ramón Avilés, er tiltalt for bedrageri og underslag. Avilés er den sjettede personen i bankens ledelse som nå anklages. Den spanske sentralbanken, som har gjennomgått og evaluert styringen av CAM, beskyldte Avilés for bedrageri i juli i år. Etter det har anklagen vært til behandling hos domstolene. Tirsdag 28. august ble det klart at det tas ut tiltale i saken.

Avilés er beskyldt for å ha misbrukt sin stilling i banken til blant annet å sikre refinansiering av egne firmaer for opp mot 17 millioner euro. Han skal ha latt være å fortelle om sin person-

lige tilknytning til de aktuelle foretakene og utnyttet posisjonen i banken til å forhandle frem gunstige låneavtaler.

I tillegg er han beskyldt for urettmessig å ha mottatt rundt 300.000 euro i kostgodtgjørelse. Pengene skal være utbetalt over en femårsperiode fra en av sparebankens filialer.

Ved siden av Ramón Avilés, er fem andre fra CAMs tidligere ledelse tiltalt for bedrageri, deriblant eksdirektør Modesto Crespo.

CAM-banken ble tidligere i år overtatt av Sabadell som nå har fusjonert de to bankene.

Madrid

# Nytt taxi-samarbeid

Drosjenæringen i Marina Baixa området slår seg sammen og fjerner "sonene" som har vært mellom byene. Det blir med andre ord samme takst også over kommunegrensene. Og drosjene kan plukke opp passasjerer også utenfor "sitt" område. De nye prisene offentliggjøres en gang i september eller oktober.

Drosjesjåførene i Benidorm, som mener de står for ca. 90 % av all omsetning i Marina Baixa, har valgt å stå utenfor samarbeidet - en beslutning som i følge avisen Información skal ha vært enstemmig.

For at alle skulle bli enige, ble det inngått visse kompromisser med regler som beskytter taxinæringen i den enkelte kommune. Det er for eksempel tillatt for alle å plukke opp, hente og bringe kunder på tvers av kommunene, men en ledig bil har

ikke anledning til å vente på tur ved holdeplasser utenfor sin kommune.

Det skal også ha blitt avtalt tidsbegrensninger på hvor lenge sentralen i et område kan be kunder vente før forespørselen må overføres til nabosentralen.

Dersom en bil ikke kan sendes ut innen 10 minutter skal henvendelsen gå til nabokommunen. For steder som ikke har egne taxier men som har avtaler med drosjer fra en annen kommune, kan de som får oppringningen operere med en ventetid på 15 minutter. For steder som verken har egne drosjer eller har gjort avtaler med andre kommuner, er maksimal ventetid 25 minutter.

Avtalen har gitt forhåpninger om at det nå blir slutt på all uevnigheten som lenge har skapt problemer for taxinæringen i Marina Baixa.

## Har du besøkt vår nye webside?

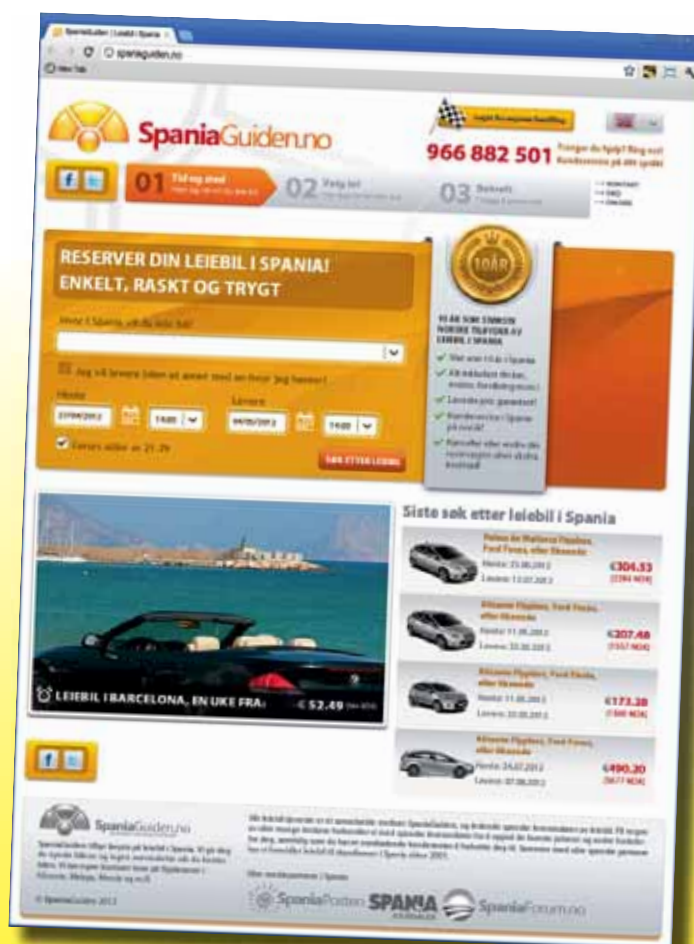
Den er enklere å bruke, du har bedre oversikt over priser og tillegg. Reservasjonen blir umiddelbart ekspedert og du kan selv enkelt endre type bil, hente-sted, -dato på websiden.

**Spar penger! Reserver din leiebil online på vår webside i tre enkle trinn!**



# www.SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER



**Du blir ikke avkrevd kredittkort-opplysninger når du reserverer leiebil hos SpaniaGuiden.**

**Du betaler først når du henter bilen!**

**Enkelt og sikkert for deg!**

**NYHET!**

**Spanske NETTKURS**

Ta et spansk nettkurs og lær å forstå, lese, skrive og snakke spansk, - når og hvor det passer deg. Alle nivåer!

Bor du på Costa del Sol?

Vi tilbyr også privatundervisning. GRATIS prøveleksjon!

**COMUNICA.dk**

Tlf: 952 46 98 07 | kontakt@comunica.dk

www.comunica.dk

Oslo

# Regjeringen vurderer å nedjustere trygd til utlandet - nordmenn i Spania lite å frykte

Jens Stoltenberg og hans regjeringsskolleger ser nå på mulighetene for å justere trygdeytelser etter kostnadsnivået i mottakerens hjemland. Hvis dette blir gjennomført, så kan det ramme norske trygdemottakere i Spania, men pensionistene har nok lite å frykte. Regjeringen har primært helt andre i tankene når dette drøftes, men viss justering kan selvsagt bli en realitet også for norske fastboende i Spania om det kommer dyptgripende forandringer i regelverket.

JON HENRIKSEN  
JON@SPANIAPOSTEN.NO

Bakgrunnen for Regjeringens arbeid på dette området ligger i det faktum at kostnadsnivået i Norge er svært mye høyere enn i for eksempel Polen, Thailand, Litauen og Pakistan. Mange har blitt norske statsborgere, hatt jobb i

Norge og blitt uføretrygdete for å reise hjem til sitt opprinnelige hjemland der de mottar forskjellige typer trygdeutbetalinger fra Norge. Trygdeutbetalinger som ligger skyhøyt over det generelle prisnivået i hjemlandet.

## LITE HANDLINGSROM

Arbeidet som Arbeidsdepartementet har igangsatt er en såkalt full gjennomgang for alle ytelsene i folketrygden og en vurdering av Norges handlingsrom

innenfor EØS-lovgivningen for eventuelt å endre dagens regelverk. Etter planen skal rapporten være ferdig innen utgangen av 2012.

-Vi vet at handlingsrommet er begrenset, men vi mener at det er riktig med en grundig gjennomgang for å se om det er mulig å endre regelverket, dersom det skulle være behov for det, opplyser statssekretær, Jan-Erik Støstad (Ap) til Aftenposten.

Det er grunn til å understreke at disse trygderettighetene det

dreier seg om ligger inne i dagens EØS-avtale, der en del eksport er naturlig og ikke overraskende med den store arbeidsinnvandringen vi opplever. Samtidig er det åpenbart at slik eksport av velferdsmidler er en stor utfordring for høykostland som Norge.

## NORSKE VELFERDSGODER

I Norge er det også slik at såkalte barnebortførere nyter godt av norske velferdsgoder. I fjor ble 45 barn bortført fra Norge av enten mor eller far. Som oftest er det mor, som etter et ekteskaps-

brudd smugler barna til hjemlandet, og blir der. Regjeringen mener at de må betale bidrag etter Haag-konvensjonen, men en rekke land – deriblant Sverige – gjør ikke dette.

Fremskrittspartiet har utarbeidet et forslag som ligger til behandling i Stortingets justiskomite, for å få til en lovendring slik at barnebidrag og trygd ikke skal overføres til barnebortførere. Norge strammer altså grepet på flere fronter for å få ned trygdeutbetalingene.

**LEGESENTERET**  
**Costa Blanca Klinikken**

Dr. Jon Lie Åvang, Dr. PACO og Dr. Tanya A. Bondeson.

- Allmennpraktikere/spesialister
- Blodprøver/vaksiner
- Godkjent lege for offshore helsekontroll

Vi samarbeider med Hospital IMED Levante  
Åpent: mandag - fredag 09.30 - 13.30, lørdag timeavtaler  
Fra 10/9: Mandag-fredag: 09.00 - 15.00, Lørdag: 09.30 - 13.30  
Tlf: (0034)966 86 88 86 / 966 86 86 86  
**Leggehjelp utenom kontortid: (0034)649 542 252**  
Adresse: Calle Joaquin Turina 4, ALBIR

**Benijofar Chiropractic Clinic**

**Dr Hans C. Madsen**  
Laserspesialist  
(Over 20 års erfaring)  
Medlem av den danske, spanske og europeiske kiropraktorforening

**"LEGG SMERTEN BAK DEG OG BEVEG DEG FRITT"**

- Ikke-invasiv laser behandling
- Bidrar til å reparere skadede ledd, vev og ligamentsmerter
- Sjokkbølgeterapi for leddsmarter
- Spinalskader
- Ryggsmarter
- Idrettsskader
- Revmatiske ledd

Åpningstider:  
Mandag: 10.00-13.30 og 15.00-18.00  
Tirsdag: 15.00-18.00  
Onsdag: 10.00-13.30 og 15.00-18.00  
Torsdag: 15.00-18.00  
Fredag: 10.00-13.30

C/ Frederico Garcia Lorca,  
No. 90-L8,  
03178, Benijofar  
(Vis a vis Citroen verksted)

Tel: 966 185 242 / 693 371 616/617  
[www.chiopractor-benijofar.es](http://www.chiopractor-benijofar.es)



**LITE Å FRYKTE:** Norske alderspensionister og uførepensionister i Spania har antakeligvis lite å frykte om Regjeringen strammer inn på trygdeytelsene til nordmenn som er bosatt i utlandet. Skjer det endringer blir andre rammet mye hardere.

**UTEN VENTETID**  
**SALUDDENT**

**TANNBEHANDLING**  
Lang erfaring innen:  
Komplisert  
rotbehandling,  
kirurgi og implantat

**Botox - Hyaluronsyre (av lege)**  
**GRATIS UNDERSØKELSE**  
VI HAR FLYTTET!  
Tel: 966 704 277  
[saluddent@hotmail.com](mailto:saluddent@hotmail.com)

Cr. del Torrejón. Urb. Lomas Playa III nr 112  
La Mata - Torrejón (ved siden av Saga Travel)



Madrid

# Vil at helsevesenet diskriminerer utlendinger

PPs talsmann i Kongressen, Rafael Hernando, mener landet må ha en helsepolitikk der spanjoler går foran utlendinger. Når ressursene er begrenset bør folk som er registrert hos Seguridad Social og betaler skatt prioriteres, sier Hernando i et intervju med Punto Radio.



**DISKRIMINERING:** PPs Rafael Hernando mener at Spania må ha en helsepolitikk der spanjoler går foran utlendinger for å spare penger.

OLE C. GLAD

RED@SPANIAPOSTEN.NO

I følge Hernando er det snakk om hvilke muligheter og valg Spania har i økonomiske nedgangstider. Han påpeker at landet dessverre ikke har ubegrenset med penger og må derfor bestemme seg for hvilke ordninger som skal bevares og hvilke som skal fjernes.

I intervjuet fokuserer PP-representanten på innvandring og mener det er viktig at man unngår å gjøre det attraktivt for illegale innvandrere å komme til Spania. Gratis helsehjelp til alle vil kunne virke lokkende og bidra til at flere kommer til landet, sier Hernando.

Han understreker at begrensningene kun bør gjelde for innvandrere som oppholder seg i Spania ulovlig og ikke for folk som har papirene i orden. Han legger også til at retten til akutt hjelp fremdeles bør gjelde for alle, det være seg lovlig eller ikke lovlig opphold.

## Den Norske Tannklinikk

Jan Holmefjord  
Allmennpraksis

Almenpraksis og  
implantat

Avd. País Valencia/Teniente Seguí 20  
Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi

Medlem av den spanske og norske tannlegeforening

den.norske.tannklinikk@gmail.com - tlf: 965 889 061/627 065 311



- 20 år erfaring som lege
- Både Norsk og Spansk lisens
- Allmennmedisin, Basisk Gynekologi, Kirurgi og Pediatri
- Grundig helsesjekk på første konsultasjon (ca. 1,5 timer)
- Hurtige blodprøver • Pustep prøver
- Screening av Benskjørhet på 3 minutter
- Effektiv slankemetode (Pronokal)
- Akutt legebesøk

### Kom innom "Aida Lund Legekantor"

Mandag til Fredag fra 09:30 til 15:30  
NORSK LEGESENTER SALUS ALBIR

Avda del Albir 78, 03581 Albir  
Tel: 610 041 473 / 966 868 638  
www.doctoralund.com • info@doctoralund.com  
Facebook: AIDA LUND LEGEKONTOR



Mvh. Dr. Aida Lund

**Costa Blanca Nursing**  
**HJEMMESYKEPLEIE**

- Alt innen hjemmetjenester
- 24 - timers vakttelefon
- Ut lån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på **619 274 038**

Skandinaviske  
Rygg- og  
ledinstitutet



609 80 36 95  
96 687 84 00

FORUM MARE NOSTRUM - C/ CAMINO DEL PINO, 2 03580 ALFAZ DEL PI (ALICANTE)

## Naprapat

Mogens Jørgensen Dr. Prof. i Naprapati

Manuell ortopedisk behandling av rygg og ledd.  
Akupunktur og Laserterapi.

[www.inscolver.com](http://www.inscolver.com)

## Fysioterapi i Altea

Offentlig godkjent  
fysioterapeut &  
spesialist

Behandling, trening  
& rehabilitering:

- Ryggproblemer
- Brudd og muskelskader
- Rehabilitering etter operasjoner
- Rvmatisme
- Graviditet

Fysioterapi  
Akupunktur  
Fotterapi (Podologi)  
Elektroterapi  
Massasje  
Spesialist på behandling &  
trening av barn

**Altea Salut**  
Heather Janssens  
Col. 0909

Fisioterapeuta  
Podologia

Også hjemmebesøk / behandling  
i Alfaz del Pi, La Nucia og Altea.  
Mulighet for refusjon via HELFO

Du finner klinikken i  
Calle Vents Vius no 6, ved  
Palau i Altea's gamleby  
Tlf: 649 67 07 43  
Epost: heather\_altea@hotmail.com  
[www.alteasalut.com](http://www.alteasalut.com)

## DIN VIKTIGSTE ARVING KAN VÆRE EN DU ALDRI HAR MØTT

Ønsker du mer informasjon ta  
kontakt med Ane Nustad på  
tlf. +47 23 31 66 12  
ane.nustad@legerutenrens.no  
[www.legerutengrenser.no/testament](http://www.legerutengrenser.no/testament)



**smile**  
DENTAL CLINIC Velkommen!

nå også tannregulering!

966 70 50 8 3  
[www.smiledental.e](http://www.smiledental.e)

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 42  
03183 Torrevieja / Alicante

Dr. Tor H. Oppedal  
Dra. Gry Nibe  
Dra. Filippa Weichbrodt  
Dr. Daniel Rojkovski

**AKUTT TELEFON:**  
650 570 444

Oslo

# Stort Spania-rush i høstferien

Den norske sommerferien er ikke før unnagjort før nordmennene planlegger ny ferie. I begynnelsen av oktober er det klart for høstferie på skolene, og både charteroperatører og flyselskaper melder om skikkelig rush av høstferie-reiser til Spania og andre europeiske destinasjoner.

JON HENRIKSEN  
JON@SPANIAPOSTEN.NO

Charteroperatøren Ving opplyser at hele 73 prosent av høstferiereisene allerede er solgt. Folk har vært rekordtidlig ute i år etter kald, forblåst og regnfull sommer mange steder. Østlendingene og trønderne er de som tidlig bestemte seg for hvor de skal hen i skolens høstferie.

Mallorca toppler listen over steder nordmenn reiser til i oktober om vi kun tenker på badeferie med charterfly. Ving har satt opp ekstrafly i høstferien siden pågangen har vært så stor i år.

## MALLORCA POPULÆRT

Mallorca har vært meget populær i hele år, sier PR-ansvarlig i Ving, Sophie Frisholm i en kommentar og varsler om økt satsing på Mallorca neste sommer.

I tillegg er Gran Canaria og Tenerife veldig populære reisemål i høstferien. Kanariøyene har også vært en stor bestselger i sommer og antall reisende til øyene har oversteget tidligere sommertall.

Tyrkia og Kreta er andre destinasjoner som nordmenn setter stor pris på å reise til i skolens høstferie.

## FULLE RUTEFLY

Flyselskapene SAS, Ryanair og Norwegian kan også melde om stor pågang i skolens høstferie.

Flyene til både Costa Blanca og Costa del Sol er i mange tilfeller så å si allerede fulle, så de som har tenkt seg avgårde til Spania eller andre feriesteder må få opp farta. Utvalget av muligheter for

en oktober-reise til sol og sommer blir stadig mindre.

-Spaniaflyene våre er nesten mer eller mindre alltid fullbooket, men pågangen er merkbar større

og kjennetegnes ved at flybillettene bookes ekstra tidlig i skolens høstferie, sier markedsjef ved Moss Lufthavn Rygge, Silje Thoresen.



**SOL OG SOMMER:** Spania og flere av typiske ferieland kan vente stor pågang av nordmenn i skolens høstferie. Det meldes om rekordsalg av høstferiereiser.



**Gratis 24 timers VAKTTELEFON**  
med norsktalende lege  
**900 380 580**



**hcb**  
HOSPITAL CLINICA  
BENIDORM

[www.clinicabenidorm.com](http://www.clinicabenidorm.com)

**NORSK LEGESENTER**



**CENTRO MÉDICO SALUS - Albir**

Avenida de Albir 78  
03581 El Albir  
(Vis á vis Ambiente Floral)  
Tel.: 966 868 638  
Fax: 966 867 517

Åpningstider:  
Mandag til fredag 09:00 - 18:00  
Lørdag 10:00 - 13:00





## Nordic Dental Clinic

Implant & General Dental Clinic

Vi erbjuder tandreglering även med Invisalign  
(osynlig tandreglering) för alla åldrar.

**Tlf.: 966 722 318**

Lago jardin 2 Avda. Laguna Azul Manz. 5 - Los Balcones (Torrevieja)

[www.nordicdental.com](http://www.nordicdental.com) e-mail: [info@nordicdental.com](mailto:info@nordicdental.com)



Normal Invisalign





Oslo

# Turistene strømmer til Spania

Spania er mer populært som ferieland enn noen gang. Ikke bare nordmenn valfarter til Spania, for nye tall fra spanske turistmyndigheter viser stor pågang fra hele Europa. I juli satte Spania ny turistrekord med hele 7,7 millioner besøkende.

JON HENRIKSEN

JON@SPANIAPOSTEN.NO

**H**ele 328 000 flere turister besøkte Spania i juli år sammenlignet med i fjor. Det tilsvarer en økning på 4,4 prosent.

## TURISTENE BETYR MYE

I juni var det 6,1 millioner turister på Spania-visitt, som også er gode og positive tall. August-tallene er naturlig nok ikke klare ennå, men signaler bra bransjen tyder på at august også vil bli en hyggelig turistmåned for spanjolene.

Verdt å merke seg at det er Middelhavsdestinasjonene har den største økningen, mens for eksempel Gran Canaria har en nedgang på 07. prosent i juli sammenlignet med juli fjor.

Gledelig på mange måter er et at antall nordmenn som reiste til Gran Canaria i juli i år var flere enn på samme tid i 2011. Mens det var 9 492 norske turister på den største kanariøya i fjor var det 11 486 nordmenn i år. Økningen er på hele 21 prosent.

## FLEST TYSKERE

Turistinntektene utgjør ca. 10 prosent av Spanias brutto nasjonalprodukt, så i en vanskelig økonomisk tid kommer ekstraintektene fra turistene godt med.

Fortsatt er det flest tyskere som besøker Spania. Hele 1,18 millioner tyskere pakket koffertene og reiste til Spania i forrige måned. Det er en prosentandel på hele 15,2 prosent av totalen. Ekstra mange skandinaver og franskmenn har også tatt seg Spania-ferie i år uten at alle tallene er kjent i skrivende øyeblikk.

## REDUSERT MOMS

Det hører med til historien at antall spanjoler som reiser på ferie i eget land har sunket med hele 30 prosent.

Mange i reiselivsnæringen frykter at momsøkningen som kommer 1. september vil føre til nedgang i turiststrømmen til Spania, mens andre mener at det vil få liten praktisk betydning. Mens den generelle momsen økes fra 18-21 prosent økes den såkalte reduserte momsen fra 8 til 10 prosent. Transportsektoren, hotell- og turistnæringen og vanlige dagligvarer vil fortsatt

ha lav moms og får altså kun to prosents økning. Med et slikt

bakteppe vil nok både tyskere, nordmenn og andre fortsette

med å velge Spania som sitt foretrukne ferieland.



**TURISTREKORD:** Rekordmange utlendinger besøkte Spania i juli, men antall spanjoler som tar ferie i eget land har sunket med hele 30 prosent. Benidorm og de andre middelhavsdestinasjonene har størst turistøkning.



**Salong Pauline**  
\*\*\*\*\*

Spesialisert behandling innenfor:

- Slagramme
- MS
- Karpal tunnel syndrom
- Kostholdsveiledning

15 års erfaring.

Mobil: +34 626 270 655 Tlf: +34 966 814 297

La Capitana 21, 03580 Alfaz del Pi.



Anvord Pauline Undheim



**AAS FYSIKALSKE INST. & BEAUTY THERAPY CLINIC**

Fysioterapeut / Akupunktør Egil Aas og Off. godkjent skjønnhets-terapeut Nina P. Aas

Nina utfører alt fra:  
Ansiktsbehandling m/steam,  
Pedicure, Manicure, Gelenegler,  
farging av bryn/vipper m.m

**Er å treffe i Calle Galicia 60,  
Ciudad Quesada, 03170 Rojales  
Egil: 722 710 405 Nina: 649 368 373**



**IMED HOSPITALES**

*Vi bryr oss om din helse*

- Akutthjelp 24 timer m/ambulansetjeneste
- Skandinavisktalende personell
- Alle medisinske spesialiteter og kirurgi
- Vi tar alle utelandske og spanske forsikringer

[www.imedhospitales.com](http://www.imedhospitales.com)

**Akkuthjelp 24 timer**  
Tel. 900 22 33 44



**Sykehus IMED Levante**  
Tel. 966 87 87 87 / levante@imedhospitales.com  
C/ Ramón y Cajal, nº 7 - BENIDORM

**Poliklinikk IMED Teulada**  
Tel. 965 74 15 31 / teulada@imedhospitales.com  
Carretera Moraira-Teulada, Camí del Calvari nº2  
TEULADA

**Sykehus IMED Elche**  
Tel. 966 91 51 51 / elche@imedhospitales.com  
C/ Max Planck, s/n. Parque Empresarial Elche  
Torrellano - ELCHE

Madrid

# Enklere å kvitte seg med leieboere som ikke betaler husleien til tiden

Ministerrådet vedtok fredag 24. august en ny lov som blant annet skal det gjøre det mye enklere for huseiere å kvitte seg med leieboere som ikke betaler husleien. Med den nye loven i hånd kan huseierne kaste ut leietakerne etter bare ti dager. Tidligere har det nesten vært umulig å sende leieboerne, som ikke gjør opp for seg, på dør.

JON HENRIKSEN  
JON@SPANIAPOSTEN.NO

Den spanske regjeringen har helt siden 2009 arbeidet med å innføre reformer og forenkle prosedyrene

knyttet til utkastelse, men domstolene har på mange måter hindret disse reformene å fungere. Den nye loven har til hensikt å avbyråkratisere arbeidet med å få kastet folk ut fra leiligheter og hus når man ikke gjør opp for seg som avtalt.

-Når man ikke betaler husleien til tiden, så er mulighetene store

for at vedkommende heller ikke senere. Nå har vi styrket mulighetene for huseier på dette område, sier minister for infrastruktur, Ana Pastor i en kommentar til lovendringen.

## BEDRE FOR LEIETAKERNE OGSÅ

De som er utleiende og som ikke får inn husleien ti dager etter avtalt tid, kan altså nå gå til en dommer som vil signere de nødvendige papirene som kreves for å få kastet ut dårligere betalere. Tidligere måtte man gjennom langdryge rettsprosesser med flere ankenmuligheter. I praksis har det nesten vært umulig å kaste ut leieboere.

Leietakerne har også sikret seg bedre rettigheter gjennom det nye lovverket. Leietakeren kan nå avslutte leieforholdet med en måneds varsel uansett hvor lang varigheten kontrakten har. Det

skal heller ikke betales kompensasjon.

Utleier på sin side vil noe enklere enn før kunne avslutte et leieforhold, hvis boligen blir solgt. Det samme gjelder om utleiende har behov for boligen til eget bruk eller nære slektninger trenger bosted. Her er det snakk om to måneders varsel.

## MANGE BOLIGER STÅR TOMME

Intensjonen med den nye loven er at bolig- og utleiemarkedet skal bli mer fleksibelt. Rettsikkerheten blir forbedret ved at det etableres enklere og mye kjappere saksbehandling i utkastelsaker. Håpet er at investorer vil se at utleiemarkedet med dette blir mer attraktivt.

Utleiemarkedet i Spania er veldig begrenset sammenlignet med andre EU-land. Det er bare

17 prosent av spanjolene som leier bolig, mens 83 prosent eier. Det antas at ca. tre millioner boliger for øyeblikket står tomme i Spania.



**MER FLEKSIBELT:** Infrastrukturminister, Ana Pastor håper at utleiemarkedet blir mer rettferdig og mer fleksibelt med de nye loven.

**IKKE SI DU IKKE VISSTE!**  
På den norske uavhengige eiendomsportalen kan du søke blandt nærmere 1.000 boliger som du ikke finner på andre norske hjemmesider!

ALTEA  
ALFAZ DEL PI  
LA NUCIA  
BENIDORM  
TORREVIEJA

**ANCITA**  
www.ancita.no

**Costa Blanca Booking**  
DIN NORSKE MEGLER I ALBIR

|                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ALBIR LEILIGHET s-1621</b></p> <p>Estrella I, 2 sov, 2 bad, møblert, balkong med utsikt til felles hage m/ basseng, tennisbane. Garasjeplass. Pris: 190.000 €.</p> | <p><b>ALBIR LEILIGHET s-873</b></p> <p>Viminal sentral beliggende. Romslig leilighet, 3 sov, 2 bad, sjarmende felles hage med basseng/lekeomr. Pris før: 299.900 € Nå: €250.000</p> |
| <p><b>ALTEA LEILIGHET s-1032</b></p> <p>Gamlebyen. Stor stue og 2 terrasser med panoramautsikt, 3 sov, 2 bad, felles takterasse. Pris før: 350.000 € Nå: €299.000</p>    | <p><b>ALFAZ VILLA s-1220</b></p> <p>Colonia Escandinavia, romslig stue med peis og A/C, 4 soverom, 2 bad, BBQ område, privat basseng. Pris før: 350.000 € Nå: €275.000</p>          |

**www.costablancabooking.com**  
Avenida Albir 56, Albir • sale@costablancabooking.com  
Tove: +34 620 858 617 • Torill: +34 657 857 445 • Inger: +34 626 526 949

**Allianz** - alle typer forsikringer  
● Personlig og profesjonell service ● Meget konkurransedyktige priser  
For mere informasjon, kontakt Eva på Costa Blanca Booking  
tlf.: 616 314 786 eller på mail: seguros@costablancabooking.com

**ALTEA INVEST**

|                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Altea-La Olla:</b> Vakker toppleil. (penthouse) med en skønne havutsikt. Boligen ligger nær stranden. 35 m2 terrasse og 120 m2 privat tomt/hage. Pris: 260 000 € (åpen for bud)</p> | <p><b>Altea:</b> Leilighet i meget høy standard i et rolig boligområde. Romslig stue/spisestue. Store felleshager med svømmebasseng og direkte adgang til stranden. Pris: 210 000 €</p>                                               | <p><b>Altea-Nær Gamlebyen:</b> Leilighet med ett soverom, nær Gamlebyen i Altea. Sydvest. Fellesbasseng og heis. Pris: 105 000 €</p>                                                                                                 | <p><b>Gamlebyen i Altea:</b> sjarmende fullrenovert hus i gamlebyen. Flott terrasse på 25 m2 med panoramautsikt i et rolig omr. nær Gamlebyen i Altea. Syd. 2 etasje med store vinduer. Pris: 262 000 €</p>                  |
| <p><b>Altea-Nær Golfbanen:</b> Helt ny toppleilighet på 90 m2 med en terrasse på 40 m2. Leiligheten er i meget god stand. Garasje inkludert. Pris 199 000 €</p>                           | <p><b>Altea-Masarat:</b> Sjarmende nybygd leil. Syd. m/ en fantastisk utsikt over bukten. Nytt møblert og fullt utstyrt. Lett å leie ut. Velholdte grønne hager og 2 svømmebasseng. Privat garasje og gjestepark. Pris: 165 000 €</p> | <p><b>Bella Horizonte:</b> Solrik bungalow m/ flere terrasser bel. i en rolig urbanisasjon. Privat park. for 3 biler, leilighet, hage, BBQ og en deilig plass å sole seg på. Felles svømmebasseng og tennisbane. Pris: 197 500 €</p> | <p><b>Altea-Nær Gamlebyen:</b> Sjarmende leil. i øverste etasje med en suveren sjø og panoramautsikt i et rolig omr. nær Gamlebyen i Altea. Syd. Store rom. Felles svømmebasseng, garasje og tennisbane. Pris: 260 000 €</p> |

ALTEAINVEST har operert som Eiendomsmegler siden 1980 under ledelsen av eieren som har alle nødvendige kvalifikasjoner som registrert eiendomsmegler (A.P.I.) og advokat med spesialisering innen eiendom og byplanlegging.

Conde de Altea 52, 03590 ALTEA • Tlf.: 966 880 233 • www.alteainvest.com



Torrevieja

# Vil ha slutt på ulovlig gatesalg

Torrevieja har den siste tiden opplevd en økning i tilstrømningen av selgere av piratkopier og falske merkevarer. Tirsdag 21. august arresterte politiet to gateselgere som i følge lokale myndigheter skal ha opptrådt aggressivt mot betjentene.

OLE C. GLAD

RED@SPANIAPOSTEN.NO

Også i juni ble det foretatt liknende arrestasjoner. Politiet som rutinemessig patruljerer gatene i sentrum skal flere ganger ha følt seg truet i møte med selgere. I følge avisen Información ønsker kommunen nå å få en slutt på det ulovlige salget. En av gatene hvor det den siste tiden har vært mange selgere uten lisens er Paseo Vista Alegre.

Ansvarlig for orden og sikkerhet i byen, Eduardo Gil Rebollo, sier til media at målet kommunen nå har satt seg er å få dette området fritt for ulovlig gatesalg.

Det er imidlertid begrenset hva lokale myndigheter kan gjøre. Etter å ha blitt anholdt av politiet, er selgerne raskt tilbake på gaten igjen, forklarer Rebollo.

På spørsmål om muligheten for å bøtelegge kundene som kjøper de ulovlige produktene, svarer Rebollo at man i Catalonia har hatt god erfaring med en slik sanksjonsform, men at reglene for dette må vedtas på regional nivå.

Torrevieja er ikke den eneste byen på Costa Blanca som nå opplever piratsalg som et problem. Tidligere i måneden ble to politibetjenter under en rutine kontroll i Alicante overasket og banket opp av en gjeng gateselgere, en situasjon som endte med at de to betjentene måtte på

sykehus, den ene med alvorlige skader. Etter dette har politiet flere steder skjerpet kontrollen med ulovlig gatesalg.



Benidorm

## Ordfører oppgitt over britiske journalister

Benidorms ordfører Agustín Navarro reagerer på hvordan britiske journalister skriver om det populære feriestedet. Han viser til at byen i enkelte aviser blir omtalt som full av prostitusjon og at gater og utesteder oversvømmes av kokain og ecstasy.

I følge avisen Información ber han nå de «britiske sensasjonsorienterte tabloidavisene» og «de fire eller fem journalistene som skriver om byen» om å ta hensyn til hva de formidler til sine lesere. I følge ordføreren

gir de et unyansert bilde av byen som ikke stemmer med virkeligheten.

Navarro refererer til setninger som «folk rømmer byen og de som er igjen planlegger å dra», «skyskraper står halvferdige på grunn av mangel på penger» og «strendene er tomme».

Han mener journalistene ikke kan ha sett Benidorm ordentlig og inviterer dem derfor på en ukes gratis opphold.

På spørsmål om kriminalitet og salg av narkotika hevder ordføreren at Benidorm er ett av

de tryggeste stedene i Europa. Samtidig innrømmer han at byen på grunn av utelivet, med mange barer og diskoteker, også tiltrekker seg kriminell aktivitet men ikke mer enn gjennomsnittet for slike feriesteder.

Det går alltid an å bli bedre, sier Navarro, som legger til at kommunen har økt nærværet av politi i de områdene som er mest utsatt. I tillegg er det planlagt opprettelse av egen politistasjon i hjertet av den «engelske sonen», sier ordføreren.

Turistleiligheter til leie:



Tlf: 96 686 62 06

**Moderne leiligheter sentralt i Albir** med havutsikt og eget stort tropisk hageanlegg med 2 bassenger, hvorav et er barnevennlig. Alle leilighetene har 2 sov, 2 bad, velutstyrt kjøkken og vaskemaskin. Garasjer er tilgjengelig.

Resepsjonen er åpen fra:

Man. til Fre. fra 10-13.30 og 16-19.30. Lør. fra 10-13.30

E-mail: apartments@playaalbir.e.telefonica.net

www.apartmentsplayaalbir.com

Tel. 96 686 62 06, Avda. del Albir 6, Edif. Capitola V,

El Albir 03580 Alfaz del Pi



### Utdannet og registrert spansk megler

Urb Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,  
03189 Orihuela Costa (Alicante)

Tlf: +34 96670 1233

www.dinbolig.com • info@dinbolig.com



**VI FORMIDLER OGSÅ LANGTIDSLEIE AV EIENDOMMER**

Du finner oss vis a vis Mercadona

+34 966 868 620 / +34 695 592 402  
mail@solalbir.com / www.solalbir.com

**TOPPLEILIGHET MED 2 TERRASER  
MIDT I POPULÆRE ALBIR**



Gangavst. til stranden og alle sentrumsfunksjoner. Leil. består av 2 sov., 2 bad og takterrasse. Garasje og fellesareale m/ svømmebasseng mm. Selges møblert.

Ref: SA 556 PRIS: € 210.000,-

**RØMSLIG TOMANNSBOLIG MED 3 SOVEROM OG STORT SVØMMEBASSENG.**



Ligger nær alle fasiliteter og har en vakker hage. Alarmsystem, lydisolert, og stor carport. Bod, 2 bad, 2 toaletter, stort designerkjøk. m/ spisesstue og stue m/ peis. Gode solforhold og helf usjenert.

Ref: XSA 582 PRIS: € 448.000,-

**HJØRNE VILLA MED 4 SOVEROM OG STOR HAGE**



Svømmebasseng og hav- og fjellutsikt. Huset ligger i et rolig område 10 min. fra stranden og alle fasiliteter. 3 etasjer med stort kjøkken og stue på 40 m2 med peis. Boblebad, kontor, terr., bod og garasje.

Ref: SA 576 PRIS: € 395.000,-

Albir

# God start for Lovas Eiendom

Så og si midt i Albir sentrum åpnet nordmannen Jim Løvås i mai i år eiendomsmeglervirksomhet. Lovas Eiendom SL har hatt en god start og det lover godt for fortsettelsen. Oslo-mannen Jim Løvås har bred erfaring fra å jobbe med eiendom i Spania, så kundene kan føle seg trygge på at handelen blir gjennomført på en skikkelig måte.



**FORNØYD EIENDOMSMEGLER:** Jim Løvås, som driver Lovas Eiendom, er fornøyd med de første måneders drift.

JON HENRIKSEN  
JON@SPANIAPOSTEN.NO

Bare noen meter fra hovedgata i Albir, med adresse Bulevar de los Musicos 21, lokal 3, ligger altså Lovas Eiendoms sine lokaler, som er nyoppusset, moderne og med designpreget interiør. Tiltalende er en dekkende beskrivelse av lokalitetene til den nyetablerte eiendomsmegleren. -Jeg har noen danske venner som driver med design. De har hjulpet meg med innredningen, forklarer Jim Løvås overfor Spaniaposten.

Konkurransen er hard i det spanske eiendomsmarkedet, men Jim Løvås frykter ikke fremtiden. Basert på noen få måneders drift er han optimistisk. Jim Løvås sier:

-Vi har fått god respons og mange gode tilbakemeldinger fra kundene. Dette har gått helt etter planen og nå som ferien er over regner jeg med at antall omsetninger vil øke betraktelig. Det går mot en aktiv høst.

## BRED ERFARING FRA SPANIA

Jim Løvås har jobbet med eiendom i Spania i over ti år. Fra april 2003 til desember 2009 var Løvås Director Comercial Internacional (salgsdirektør) i Banca Habitat som nå heter Bankia Habitat, eiendomsforetaket til Banca/Bankia. Her var nordmannen ansvarlig for alt internasjonalt salg med blant annet ansvar for samarbeidet fra tidligere Gjensidige Nor Eiendom til DnBNor Eiendom. Jim Løvås hadde også ansvaret for kontorene med personal i London og München samt alle andre internasjonale samarbeidspartnere. Fra januar 2010 har Jim Løvås via sitt enkeltmannsforetak, som var forløperen til Lovas Eiendom SL, DnB Eiendoms eksklusive samarbeidspartner i Spania

Opprinnelig kommer Jim Løvås fra Nannestad, men han har



bodd lenge i den norske hovedstaden og regner seg slik sett som Oslo-borger. Etter studier på BI vendte 38-åringen nesa mot Barcelona og Madrid for ytterligere studier før det altså bar rett inn i jobb for Gjensidige NOR, som det het den gangen.

-Jeg har fått god erfaring og lært mye av mitt opphold i Spania. Alt jeg nå har sikret meg av kompetanse om spanske forhold kommer mine kunder til gode, sier Løvås.

#### SOLID PORTEFØLJE

Lovas Eiendom har allerede opparbeidet seg en omfattende portefølje og kan primært tilby både nye og brukte boliger i områdene Playa del Albir, Alfaz del Pi, Altea, Calpe, Las Nucia og Polop. Er det ønskelig å finne seg egnet bolig i andre områder, så er Jim Løvås behjelpelig med det. Det samme er tilfelle om det ikke finnes objekter som passer i den nåværende porteføljen søker Løvås etter alternative boliger, så på strekningen Alicante – Denia skal det ikke by på spesielle utfordringer å finne aktuelle boliger tilpasset enhver smak og bankkonto.

-Husk at vi til enhver tid søker kontakt med kunder som ønsker å selge sine boliger, da vi har stor portefølje med registrerte kunder som søker boliger med spesifikke spesifikasjoner i vårt operasjonsområde, sier Løvås.

-Jeg har et omfattende nettverk, kjenner mange utbyggere og andre som driver med eiendom. I tillegg har jeg fortsatt god dialog med min tidligere arbeidsgiver DNB, så jeg føler at jeg har en solid plattform å drive virksomheten på.

-Det kan virke som om du har satset på kun dyre eiendommer?

-Både ja og nei. Det er nok en kombinasjon av tilfeldigheter og det at jeg er forholdsvis selektiv i hvilke oppdrag jeg påtar



**MYE Å GJØRE:** Eiendomsmegler Jim Løvås har hatt travle måneder siden oppstarten i mai.

meg, men som sagt er det spesielle ønsker utover det som finnes tilgjengelig i dagens portefølje, så strekker jeg med langt for å finne det som passer for kundene. Jeg er opptatt av å være løsningsorientert og tilpasser meg markedet.

#### PRISBUNNEN NÅDD

Det er umulig å være skråsikker på hvordan det spanske boligmarkedet vil utvikle seg fremover. Enkelte steder er prisnedgangen stor og omsetningen lav, mens det andre steder ser det noe mer positivt ut. Lav eurokurs og en generell prisnedgang fører blant annet til at nordmenn kjøper seg eiendom i Spania, så Jim Løvås ser - som nevnt - ikke

mørkt på situasjonen.

-I det store og det hele er det grunn til å nyansere bildet av Spania. I norske medier fremstilles det ofte som om alt i Spania går veldig dårlig. Det er ikke tilfelle, for mye fungerer og går ganske bra. Mye handler om krisemaksimering, det er ofte snakk om en slags depresjon basert på følelser, så Spania vil nok ri av stormen og komme tilbake for fullt. Hverdagen er trist for noen, men ikke for alle.

-Kan vi forvente noen ytterligere prisnedgang på boliger?

-Kanskje i enkelte områder, men boliger med god beliggenhet i attraktive områder har nok nådd

prisbunnen. Det vil nok stabilisere seg på dagens nivå, for så at prisene vil gå sakte oppover igjen.

#### SATSER KANSKJE PÅ UTEILE

Siden starten i mai har Jim Løvås fått ganske mange henvendelser fra nordmenn om utleie av boliger. Av den grunn vurderer han å starte med utleie i større skala. Så langt har Jim Løvås bare vært behjelpelig med utleie til noen få kunder, men dette markedssegmentet er interessant på sikt.

-Mange ønsker å leie ut siden boligen ikke benyttes store deler av året og flere av de som ønsker å kjøpe vil gjerne se seg om og

bo her en stund før de eventuelt kjøper, så leiemarkedet er interessant. Jeg får se an utviklingen i liten stund før jeg bestemmer meg. Det er viktig at man ikke går for raskt frem, slik man beholder oversikten og kan gi kundene den rette oppfølgingen.

Jim Løvås bor sammen med familien i Altea. Her trives de utmerket og har ingen planer om å reise tilbake til Norge med det første.

-Vi har fått mange venner, trives med et internasjonalt miljø og godt klima. Norge er en fjern tanke i øyeblikket, fastslår Jim Løvås.



# DANISHDESIGN

**LEVERANDØR AV SKANDINAVISKE MØBLER PÅ HELE COSTA BLANCA**

**GOD KVALITET, GODE PRISER, FANTASTISK SERVICE!**

**-30 % på alle Cane-line hagemøbler (utstillingsmodeller)**

• GRATIS LEVERING

• GRATIS MONTERING

**Poligono Industrial Casa Grande**  
Calle Acacio Rebagliato Pámies 7  
Torrevieja (Alicante)  
Avda. del Albir (ovenfor LIDL)

**Tlf. Torrevieja: (0034) 965 070 114 • Tlf. Albir: (0034) 634 332 876**  
**Mail: info@danishdesign.es • Web: www.danishdesign.es**





Benidorm

# Kaffesalget synker - krisen får skylden

Den pågående økonomiske krisen i eurosone gir seg mange utslag. Blant annet viser det seg at kaffedrikkingen avtar og importen av kaffebønner er lavere enn noen gang. Importen til Spania har sunket med 6,6 prosent.

JON HENRIKSEN

JON@SPANIAPOSTEN.NO

Det er cafebesøkene til spanjolene og folk i de andre søreuropeiske landene som har stagnert og gått tilbake. Man slukker ikke kaffe

fetørsten på cafe i like stor grad som tidligere for å spare penger.

Den økonomiske krisen kan også sees på prisene på kaffebønner. Den forholdsvis kostbare arabica-kaffen har sunket med 30 prosent i løpet av 2012. Den såkalte robusta-kaffen, som er billigere å dyrke, har imidlertid steget med 18 prosent. Det

kommer av at de kaffedrikkende har gått over til billigere blandinger.

## FORNØYD MED SMAKEN

-Det er slik at kaffeblandinger med høyere innhold av robusta er billigere og forbrukerne later til å være fornøyde med smaken, sier James Hearn, sjef for landbruksvarer hos Marex Spectron.

En kaffebar-eier, som ønsker å være anonym, har denne forklaringen overfor Wall Street Journal:

-Stamkundene kommer ikke så ofte som før og de har dratt ned forbruket fra tre kropper om dagen til en. I tillegg kjøper mange en enkel espresso fremfor en cappuccino eller annen dyr kaffe.

pig har ikke det skjedd. Tradisjonen for å drikke te holder seg i Storbritannia. I andre europeiske land derimot skjer ikke tredrikkingen i noe stort omfang.

Mens nedgangen i kaffeimporten altså ligger på 6,6 prosent i Spania, så er nedgangen på 2,2 prosent i Italia. Importen har steget marginalt i Tyskland og Frankrike.

## IKKE MER TEDRIKKING

Enkelte har spekulert i om tredrikkingen vil øke, men foreløp-



## Restaurant Little Norway

Axel og Ann Kristin ønsker dere velkommen tilbake!

- Stor solrik terrasse
- Plass til 100 personer ute og 85 inne med AC
- Stor norsk og utenlandsk meny
- Stort utvalg av 3-retters menyer
- Stor a la carte meny

Saltkjøtt, raspeballer, viltkjøtt, blåskjell m.m. hver dag. Fersk fisk hver dag.

### HVERDAGSMAT

**Mandager:** Flesk og Duppe, kålrabistappe, grønne erter og kokt potet

**Tirsdager:** Hakkebiff med brunet løk og stekesjy

**Onsdager:** Lys lapskaus med flatbrød

**Torsdager:** Fersk kjøtt i suppe med klot og poteter ved siden av, flatbrød

**Fredager:** Axel's gule ertesuppe, kokt kjøtt, stekt flesk, sur søt saus, grønnsaker og kokt potet

**Åpent hver dag fra kl. 1200.**

**Søndager fra kl. 1300**

**Buffeten starter fra 23. september**

**KUN 7,50 € RETTENE SERVERES HELE DAGEN SÅ LENGE BEHOLDNINGEN REKKER**

Alle middagsretter serveres fra 1200



**RAMMER KAFFEDRIKKINGEN:** Den økonomiske krisen fører blant annet til mindre kaffedrikking. Spania har importert 6,6 prosent mindre kaffebønner så langt i år.



**Bordbestilling på**  
**tlf: 966 868 372**

Calle Andromeda 22,  
03581 Albir

### RESTAURANT LA TERRAZA

#### SPESIALITETER:

- Ubegrensede mengder Spare Ribs • Flyndre
- Wienerschnitzel • Dagens meny



Restaurant La Terraza, C/Conde de Altea 66, local 1, bajo 03590 Altea  
Tel.: 965845261 | www.laterrazzaaltea.com



Alicante

# Palmetrær faller overende i Alicante

Det er ikke bare renten på spansk gjeld, arbeidsledighet og nedgangstider som opptar politikere. I Alicante har også palmetrær blitt et aktuelt tema. I løpet av én måned har nemlig hele fem palmetrær falt overende i sentrum av byen.

JON HENRIKSEN  
JON@SPANIAPOSTEN.NO

Det siste treet som datt landet over en bil og traff så vidt en kvinne som tilfeldigvis gikk forbi på fortauet. Kvinnen hadde flaks og slapp unna med lettere skader.

Situasjonen har fått myndighetene i Alicante til å reagere. Bemanningen til vedlikehold og kontroll av byens trær er økt og det åpnes for at flere palmetrær skal felles. Dersom man oppdager den minste svakhet på grunn av alder eller sykdom vil treet bli felt. Kommunen har også engasjert eksperter for å forsøke å finne ut hvorfor trærne dette.

Uenighet om hva som er årsaken til problemet har skapt debatt mellom politikere i kommunen. Nesten ulykken som skjedde tirsdag 31. juli i Paseo de Gadea har ført til kritikk av myndighetene, som til tross for kontroller i området på forhånd ikke hadde oppdaget treet svakheter.

Ekspertene skal tidligere ha sagt at problemet må skyldes en eller annen form for skade eller sykdom på treet, med den enkle begrunnelse at et friskt tre normalt ikke faller overende. Infeksjoner på grunn av insekter eller soppdannelse er ikke uvanlig på slike trær. Til nå har man imidlertid ikke klart å finne tegn til sykdom.

I følge spanske lokalaviser skal den eneste sammenhengen man har funnet mellom de fem tilfellene være at vekten i toppen av treet på grunn av mye datter har vært høyere enn normalt – noe som kan ha bidratt til å gi trærne slagside.



## SCANDINAVIAN HOME COOKING

☀ Norsk-Svensk Husmannskost ☀

**HJERTELEG VELKOMMEN!**  
Prøv vår a la carte meny!

Vi holder åpent hele sommeren  
søndag til fredag 15:00 - sent  
og lørdag 17:00 - sent.



**Tlf: 690 011 209**



Avd. Albir Nr. 4. | [supercocinera-anki@hotmail.com](mailto:supercocinera-anki@hotmail.com)

**Restaurant Dels Artistes**

- Vinner av Prestige Gourmet 2008
- Kjøkken av beste kvalitet
- Sveitsisk kokk

Noen av våre spesialiteter:  
Grillerte lammekoteletter, fersk fisk og utmerket kjøtt

**Dagens meny tre retters fra 15€**  
en drikke inkludert

**Plaza de la Iglesia 6 - Kirkeplassen i Altea**  
Åpent fra kl. 12.00 for lunch!

**Tlf: 965 841 269**

## VÄLKOMMEN TILL MIDDAGS-RESTAURANGEN I CIUDAD QUESADA!

Om du søker en annorlunda opplevelse med skandinavisk känsla och smaker från hela Europa så finns vi här för Er.

Här har du möjlighet att kombinera din egen måltid eller välja någon utav våra kockars menyförslag.

Öppet varje dag från kl. 18.00

Avda. Las Naciones 57, Ciudad Quesada  
Tel: 697 98 98 76



## Restaurante El Jardin

El Jardin har nå nye eiere og Juan Antonio & Juan Carlos ønsker deg hjertelig velkommen!

C/ Helecho 1, Urb. Foya Blanca, Alfaz del Pi - Tlf: 620 343 154 - Mandag stengt. Søndag Spesial: Lammelår  
Åpner for lunsj kl. 11:00. Spør oss gjerne om tilbud på å feire ditt jubileum eller fødselsdag!





Oslo

# Ryanair med flere Spania-avganger

Helt siden Moss Lufthavn Rygge ble etablert i 2007 har Spania vært et stort og meget viktig marked for lufthavnen. Kommende vinter har Moss Lufthavn Rygge rekordmange Spania-avganger og den siste nyheten er at Ryanair skal fly til Tenerife for første gang. Med Norwegians Rygge-satsing i tillegg er Spania-tilbudet så og si komplett.

JON HENRIKSEN  
JON@SPANIAPOSTEN.NO

-Tenerife har vært etterspurt i markedet lenge, men det har ikke vært mulig å få det til før nå. Bakgrunnen for at vi har klart det, er at Ryanair har opprettet base på Kanariøyene og med dette har selskapet fått større kapasitet og blitt mer fleksible, opplyser administrerende direktør ved Moss Lufthavn Rygge, Pål Tandberg til Spania-posten.

## TENERIFE I FEBRUAR

Den nye ruten til Tenerife starter ikke før i februar neste år, men det skal være mulig å bestille billetter med det første.

Mens Ryanair flyr til Malaga, Alicante og Barcelona, så flyr Norwegian til de to førstnevnte stedene samt til Las Palmas. Det finnes også charter til Kanariøyene fra Moss Lufthavn Rygge denne vinteren. Madrid er ute av Ryanairs vinterprogram, men det er et godt håp om at den spanske hovedstaden er tilbake på sommermenyen. Madrid har vært meget populær i sommer og mange spanske turister har valgt denne ruten når de skal til Norge.



**RYANAIR TIL TENERIFE:** Ryanair tilbyr nå sine passasjer å reise til Tenerife med avganger fra Moss Lufthavnen Rygge.

## JULI EN REKORDMÅNED

Markedssjef for Ryanair, Elina Hakkarainen opplyser til Spa-

niaposten at selskapets policy er slik at man ikke uttaler seg om enkeltruter, men vi med fra sikre kilder at rutene til det spanske fastlandet har høy kabinfaktor og at flyene ofte er fullbooket. Det er også bakgrunnen for at Norwegian igjen tar opp flyvingene til Spania fra Østfold-

lufthavnen.

-Spania har alltid vært populært siden så mange har hus og leiligheter langs kysten. Nå når vi har fått to kanariske øyer i tillegg er vi veldig godt fornøyd, sier markedssjef, Silje Thoresen i en kommentar.

Tilfreds er også markedssjef Silje Thoresen med at over 200 000 passasjerer reiste med Ryanair i juli. Det er nye rekord. August-måned tegner også til å bli meget god for lufthavnen.



## NYTT KONTOR I TORREVIEJA!

Kontakt vårt reservasjonsteam

**LEIEBIL: 966 796 044**

**BILSALG: 966 708 509**

Vi snakker engelsk.

[www.fcrentacar.com](http://www.fcrentacar.com) | [reservas@fcrentacar.com](mailto:reservas@fcrentacar.com)

close your eyes and...  
**imagine**

Hår og skjønnhet for han & henne!

**Hårstyling for han & henne • Keratin hårbehandling • extensions • manikyr • pedikyr ansiktsbehandling/rens • bodywraps • massage hårfjerning m. voks • øyebryn • tanning • negler (gel & akryl) • tannbleking • semi-permanent make-up • "Hair & beauty training academy"**

**20%** rabatt på alle hår og skjønnhets-behandlinger ved fremvisning av denne annonse!  
(kun en gyldig pr kunde & gjelder ikke sammen med andre tilbud)

Avda. Pais Valencia 40, Alfaz del Pi (vis a vis Supermercado Mendoza) Tlf: 965 841 038 (Eng)



Valencia

# Spanske og tyske piloter er kritiske til Ryanair

Ryanair er under etterforskning etter at tre av selskapets fly i slutten av juli måtte nødlande ved flyplassen i Valencia. Årsaken til nødlandingene var at flyene var på vei til å slippe opp for drivstoff.



OLE C. GLAD

RED@SPANIAPOSTEN.NO

Flyene kunne hatt mer bensin på tanken, men selskapet har en praksis der de instruerer flyverne om ikke å fylle mer drivstoff enn strengt tatt nødvendig.

Den spanske fagorganisasjonen for piloter, Sepla, og den tyske Cockpit, har nå gått sammen om en uttalelse der de kritiserer lavprisselskapets drivstoff-policy.

## BLE OMDIRIGERT

De tre flyene som måtte nødlande i Valencia 26. juli skulle egentlig ha landet i Madrid, men ble omdirigert på grunn av vanskelige værforhold. Etter å ha sirkulert luftrommet over Valencia i påvente av klarsignal for landing, ble flyene i tur og orden nødt til å gi mayday-anrop til kontrolltårnet. Som følge av regelen om at alle nødprossessjoner skal undersøkes, har det spanske luftfartstilsynet startet etterforskning i saken.

Styreformann i Ryanair, Michael O'Leary, aviser påstandene om at selskapet har opptrådt uforsvarlig og sier i et intervju med tyske Financial Times at situasjonen med de tre flyene i Valencia var eksepsjonell.

## NØDROPSIGNAL

I følge internasjonale regler skal flyene lande med nok drivstoff på tanken til ca. 30 minutters videre flyvning, en sikkerhetsgrense de tre Ryanair-flyene var i ferd med å passere. Pilotene ble derfor nødt til å bruke nødropsignalet som etter protokollen gir et fly prioritet til å lande før andre fly.

I følge den spanske avisen La Vanguardia har pilotene i Sepla lenge vært kritiske til det de mener er uforsvarlig drift hos Ryanair. Selskapet skal blant annet tidligere ha omgått liknende nødprossituasjoner ved å spørre andre luftfartøy om å få lande før dem og på den måten slippe å ty til mayday-signalet. I følge Sepla måtte Ryanair forlate denne praksisen på grunn av klager fra de andre flyselskapene.

Også den spanske foreningen for flyveledere (Aprocta) advarer nå mot praksisen med å begrense drivstoffet på flyturene. I en pressemelding sier foreningen at stadig flere selskaper spekulerer med å fly på grensen av hva som er tillat og at dette kan føre til økt fare i flytrafikken.

## MØTT KRITIKK

Etter hendelsen i Valencia har Ryanair også møtt kritikk på hjemmebane. Den irske fagor-

ganisasjonen for piloter, The Irish Airline Pilots Association, skal ha uttalt at selskapets stadige kostnadskutt går på akkord med sikkerheten og presser pilotene til å gjøre valg de er ukomfortable med.

Lederen for organisasjonen, Evan Cullen, sier til den irske avisen The Irish Examiner at Ryanair har utarbeidet et eget drivstoffdirektiv på sine ruter der pilotene er instruert om ikke å tanke mer enn det som er strengt tatt nødvendig. Dersom en pilot gjentatte ganger fyller mer enn reglementet tilsier, risikerer vedkommende å bli kaldt inn på teppet.

## TRE ANROP

-Generelt trenger en pilot i et flyselskap sjelden eller aldri å bruke mayday-signalet, sier Cullen som opplever tre slike anrop på en og samme dag som bekymringsverdig.

I følge The Irish Examiner er drivstoffreglene til Ryanair en del av selskapets kostnads- og effektiviseringsplan. Mer drivstoff betyr mer vekt i flyet og jo tyngre flyet er jo mer bensin må til for å holde det i luften. Ved å fly med så lite drivstoff som mulig sparer selskapet penger.

# I løssalg nå!

I kiosken over hele Costa Blanca



## Kampanjetilbud!

Motta fire utgaver i posten for kun €19 sendt adresse i Spania eller kun NOK 199,- tilsendt adresse i Norge!

Nå kun: Send oss din adresse i dag på:  
abo@spaniajournalen.no  
Tlf: 966 882 561 Fax: 966 882 591

€19



Smak av Spania

# Artisjokk - en delikatesse i grønnsaksdisken

Artisjokken blir hyppig brukt på det spanske kjøkken. Mens norske mødre har mast om at barna måtte spise grønnsakene for å bli store og sterke, har spanske mødre servert artisjokker. Artisjokk er en typisk grønnsaksplante fra Costa Blanca og har den siste tiden blitt brukt mer og mer selv på byens penere restauranter.



**ANETTE FREDRIKSEN**  
**ANETTE@SPANIAPOSTEN.NO**

**A**rtisjokk er en grønnsaksplante som kan bli opptil 1,5 meter høy og har lange blader. Det er derimot bare selve knoppen på toppen som er spiselig, og det etter å ha fjernet alle bladene rundt.

## FEIRER ARTISJOKKEN

Artisjokken kom opprinnelig fra Maghrebområdet, Sør-Europa, landene langs Middelhavet og Midtøsten. Her har den blitt plantet i jordbruk for mellom 5.000-10.000 år.

Grekerne dyrket artisjokken under navnet kaktos. I middelalderen ble de også dyrket i Italia og Frankrike.

Artisjokktypen Blanca de Tudela blir hovedsakelig dyrket i Navarra, La Rioja, nord i Castellón og i Alicanteprovinsen. Denne typen er grønn og ganske liten.

16. Februar blir artisjokken fra området Vega Baja del Segura feiret og festen toppes i slutten av måneden.

25, 26 og 27. februar skal kommunen Almoradí feire typisk gastronomi fra Alicante. Nemlig artisjokken.

## UFORGLEMMELIG OPPLEVELSE

Feiringen er kjørt i gang av foreningen for restauranter i Almoradí, La Asociación de restaurantes de Almoradí.

Målet er å gi artisjokken den æren den fortjener som representant fra Vega Baja.

Foreningen er sammensatt av de kjente restaurantene i kommu-

# SPANIA

DIN VEIVISER I SPANIA SIDEN 1987 **JOURNALEN**

**LES MER OM DETTE I SOMMERUTGAVEN:**



## I LØSSALG NÅ!

Her kan du blant annet få kjøpt SpaniaJournalen

**Villajoyosa:** Solgården · **Benidorm:** Papeleria Enrique, Plaza Torreon · **Benidorm, La Cala:** Prensa Kiosco Cristina, Avd. Mont. Edif. Coblanca 27. Benidorm: Prensa Kiosco Antonio, c/Emilio Ortuno 15, Local 4 · **La Nucia:** Supermercado La Nucia · **Alfas del Pi:** Supermercado Mendoza · Supermercado Costa Blanca · Papeleria Yoely · Den Norske Bokhandeln · Alfaz del Sol Service center · Reuma Sol · **Albir:** Tema 2000 · Bokcafen/Solgruppen · Supermercado Mendoza · S.G.E.L Alfaz Playa · S.G.E.L Albir · **Altea:** Papeleria Sevilla, Conde de Altea 26 · **Alicante flyplass:** S.G.E.L kiosko (Nære Burgerking) · **Gran Alacant:** Kiosco Opeople, C/ Monte de Santa Pola 15, Santa Pola Life Resort, Supermercado Gran Vista, Urb.Gran Vista **Santa Pola:** Prensa Poseidon, c/Gonzales Vicens 5 · **La Marina, San Fulgencio:** News 4U, Avd. Londres Local 14 · **Guardamar:** Casa Tre Toppar · **La Mata, Torrevieja:** Prensa Hollywood, c/Mayor 67. Balcon de Lomas: Prensa Mercadona, Centro Comercial. **Torre Marina, Torrevieja:** Supermercado Bernardo, c/Dr. Waskman 28 · **Torrevieja:** Papeleria Baeza, c/Maria Parodi 1 · Skandinavisk Center "Landhandleren" · Scandigo · Kiosco La Siesta · **Quesada, Rojales:** Costa Service, C/ Sol · Prensa Internacional, C/Costa Azul · Jumerca Supermercado, urb.Dona Pepa · Jumerca Supermercado, C/Costa Azul · **Rocio del Mar, Torrevieja:** Prensa Internacional Alison, Avd.De las Olas · **San Miguel de Salinas:** La Parada · **La Florida, Torrevieja:** Supermercado La Florida, C.C La Florida (C/Satelite). **Mimosas, Orihuela Costa:** Supermercado BRICO, C/ de la Garza · **Playa Flamenca, Orihuela Costa:** Mercadona **Los Dolos/Villamartin, Orihuela Costa:** Super Valu · **Los Alcazares, Urb Oasis:** Bar/Kiosco Oasis, C/Penelope · **La Manga:** Legal Office, C.C Darsena Cero Local 1-8.



nen El Cruce, El Buey, Silvino, El Rey og Los Salones Pascual som skal gjøre sitt for å gi en uforglemmelig artisjokk-opplevelse i Almoradí.

#### EN DELIKATESSE

Tre dager vil fylles med konfeksjoner, kokkekurs, forelesninger, utstillinger, prøvesmaking og konkurranser.

Det vil også arrangeres en konkurranse for kokkelæringer i regionen, om å lage den beste artisjokkoppskriften.

Artisjokken har i de senere år fått høy status og regnet som en delikatesse i grønnsaksdisken.

Grønnsaken bærer en vanskelig historie. I følge gammel mytologi ble Jupiter forelsket i Cynara. Hun avviste ham kaldt og viste ingen interesse for Jupiters tilnærminger. For å straffe henne forvandlet Jupiter henne til en artisjokk.

Senere ble den ansett for å være afrodisiakum med en dårlig effekt på sinnet, og den ble derfor forbudt å spise i Frankrike.

I moderne tid har denne myten heldigvis blitt motbevist, og folket har igjen inntatt den eksklusive grønnsaken.

Artisjokken er mild på smak. Når man skreller artisjokken drar man av bladene rundt helt til man har kommet inn på artisjokkhjertet.

#### TILBEREDELSE OG OPPBEVARING

Den er svært enkel å tilberede og kan anvendes på mange må-

ter. Grønnsaken kan kokes, stekes, grilles eller dampes, men ikke spises rå.

Husk at artisjokken fort blir brun når den tilberedes. For å unngå dette kan den legges i en bolle vann med noen sitronskiver.

Artisjokken må først skrelles, og deretter bruker man grønnsakens innerste kjerne.

Når den tilberedes skal bladene sitte løst.

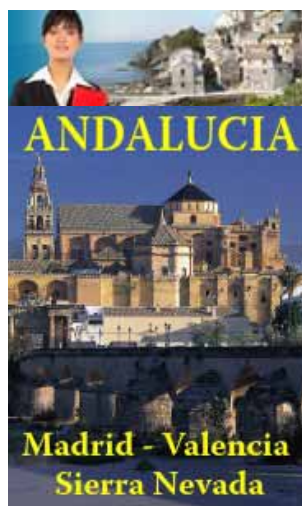
Kok til artisjokken er mør. Koketiden varierer etter grønnsakens størrelse så det kan være lurt å stikke i den med en kniv for å se om den er myk.

På store artisjokker er det vanlig å fjerne "hårene" i sentrum.

På små artisjokker er ikke dette vanlig. Det kan sees på små artisjokker man kan kjøpe ferdig tilberedt på glass.

Man kan kjøpe fersk artisjokk gjennom hele året, men den er på sin aller beste om våren og høsten. Velg artisjokkene som har den grønneste fargen og hvor bladene står tett og lukket. En frisk og moden artisjokk skal føles kompakt og tung i hånden i forhold til størrelsen. Man kan også høre bladene gnisse mot hverandre når man klemmer på frukten.

Grønnsaken bør oppbevares i kjøleskap. Dersom den ikke skal brukes innen kort tid, kan den holdes frisk ved å legge et fuktig håndkle over.



#### 7 dagers bussreise i ANDALUCIA fra € 399

Granada-Baeza-Cordoba-Sevilla-Jerez-Gibraltar-Marbella-Mijas  
Avgang: 30/9, 28/10, 18/11, 23/12 – 4\* Hoteller, inkludert Alhambra

#### 6 dagers bussreise Ga MARBELLA fra € 295

4 DAYS WALKING 10-15 October – incl. 4\* Hoteller

#### 5 dagers bussreise i MADRID € 299

Cuenca-El Escorial-Toledo Avgang: 17/10, 12/11 – 3\*TRYP Hotel

#### 3 dagers bussreise i VALENCIA € 165

Ruta del Vino-Albufera- Avgang 22/10, 26/11, 10/12, 23/12- 4\* Hotel  
ENGELISK/NORSKTALENDE TURGUIDE- fra COSTA BLANCA  
Avgang fra: Albir-Benidorm-Benijofar-Torre Vieja-La Zenia

RESERVASJONER: FD Hotels –C/ Oliva 984 –Orihuela Costa tel: 966 764957  
ALBIR- FRESNO Reizen – Avda del Albir, 80 tel 966 866876  
BENIDORM: Localtours- C/Esperanto tel: 902 002919  
TORREVIEJA -STOP-TRAVEL CC Escandinavo-C/ Loma 37-39 tel 965 710510  
FALKEN TOURS- La Zenia 966 730151 – San Fulgencio 966 790004

TRYP

ultramar

MELIÀ

[www.fdsuntrips.com/norsk](http://www.fdsuntrips.com/norsk)

Spør det nye vinter guide 2012-2013 [info@fdsuntrips.com](mailto:info@fdsuntrips.com)

# FYSI AKOS

## FYSIOTERAPI

Dyktige fysioterapeuter med spansk og norsk godkjenning - Refusjon fra HELFO  
Vi hjelper deg med skjeletter  
Klassisk kinesisk akupunktur og triggerpunkt akupunktur  
Bassengtrening i oppvarmet basseng  
Pilates i treningssal  
Trening i treningssal  
Turer og treningsgrupper



## OMSORGSTJENESTER

Trygghet og omsorg i hverdagen:  
Hjemmesykepleie og hjemmehjelp  
Daglig oppfølging og tilsyn i hjemmet  
Hjemkjøring av mat, handlehjelp, følge til lege, sykehus, tannlege  
Tolketjenester etc.  
Nært samarbeid med norsktalende lege

VELKOMMEN SOM MEDLEM



## VELVÆRE

Aromaterapi -Terapeutisk massasje  
Koppingmassasje  
Fotterapi - Pedikyr  
Manikyr - Gelenegler  
Voksing - Ansiktsbehandlinger  
Algeinnpakning - Peeling  
Refleksologi  
Napping og farging av bryn  
Farging av vipper



## FYSIAKOSREISER

Vi skreddersyr helse- og fritidsreiser for den enkelte, lag og organisasjoner til Albir.  
Ukentlig aktivitets- og utflyktsprogram.  
Det legges stor vekt på din trygghet, og at du trives på våre turer.

Bestill dine turer gjennom oss.



TOTALLEVERANDØR AV BEHANDLINGS- OG OMSORGSTJENESTER -VI HAR BÅDE SPANSKE OG NORSKE AUTORISASJONER

Hotel La Colina, Carrer Pau Casals 24, 03581 Albir

[www.fysiakos.com](http://www.fysiakos.com) - [post@fysiakos.com](mailto:post@fysiakos.com) - Tlf: +34 966 865 686

Valencia

## Aksjonerte mot vold i hjemmet

**P**olitiet i Valencia-regionen arresterte fra 1.-15. august i år 206 personer for vold i hjemmet. Det opplyser avisen Información. Arrestasjonene er gjort på forskjellige steder i regionen.

Tallene, som er hentet fra Guardia Civils egne oversikter, viser at politiet i løpet av to uker hadde pågrepet 74 personer i Valencia-provinsen, 108 i Alicante og 24 i Castellón. De fleste av de pågrepne er menn, siktet for vold og trusler mot partneren og familien.

Foreningen for vold mot kvinner (Observatorio contra la Violencia de Género) har tidligere advart mot nedgang i antall anmeldelser der kvinner blir utsatt for vold fra ektemann eller samboer.

Påtalemyndighetenes egne oversikter viser at antallet anmeldelser på landsbasis gikk ned med 2,7 % i første kvartal, sammenliknet med siste kvartal i 2011. Det totale antallet anmeldelser for årets tre første måneder var 30.895 – i gjennomsnitt 339 tilfeller per dag.

I følge rapporten ble ca. 73 % av disse anmeldelsene foretatt av offeret selv. Rundt 11 % kom gjennom legevakt og sykehus, mens ca. 12 % var resultat av direkte inn gripen fra politiet. Bare 1,29 % av tilfellene ble anmeldt av familien. I seks av ti tilfeller var mann og kvinne fremdeles sammen da anmeldelsen ble registrert.



Valencia

## Miljøvernorganisasjon mener at akvariet i Valencia bryter loven

Akvariumanlegget Oceanogràfico i Valencia oppfyller ikke kravene til lovlig drift. Det mener miljøvernorganisasjonen «Ecologistes en Acción» og sammenlikner forholdene med dyreparker på 50- og 60-tallet.

**OLE C. GLAD**  
RED@SPANIAPOSTEN.NO

**I**følge organisasjonen har dyrene for liten plass, viser klare tegn til stress og i noen tilfeller total apati.

Spesielt er det seksjonen for arktisk fauna organisasjonen reagerer på. I følge kritikken har akvariet her et overbygg som gjør at daglys ikke slipper inn.

I tillegg er lokalene innrettet på en måte som bidrar til at støynivået fra de besøkende blir for høyt for dyrene. Det heller ikke forbud mot å ta bilder, noe miljøvernerne mener stresser dyrene.

### ALVORLIG VANTRIVSEL

Ecologistes en Acción mener de ser symptomer på alvorlig vantrivsel hos flere av dyrene i denne seksjonen. Blant annet skal de ha observert at belugaen (hvithval) har en tendens til å bli liggende flytende med ansiktet mot vegg, noen ganger i flere timer uten å bevege seg.

Fokuset rettes også mot sjøløver og hvalross som organisasjonen mener har for liten plass. Hvalrossen må i tillegg leve i et kunstig lys fra tre sterke elektriske lamper og er i følge organisasjonen generelt sett dårlig beskyttet mot publikum.

### PLASSMANGEL

Akvariet kritiseres også for ikke å ta godt nok vare på delfinene.

Igjen er det spørsmål om plassmangel, med et oppvisningsbasseng som i følge organisasjonen langt fra er stort nok for denne typen pattedyr.

Det påpekes at det her er snakk om en art som i frihet gjerne

svømmer over syv mil per dag. Med dagens kunnskap om dyr burde man kunne forvente mer av en dyrepark, i det minste at man ser tegn til at dyrenes trivsel blir prioritert, sier organisasjonen.



**SOM DYREPARKER:** Miljøorganisasjonen «Ecologistes en Acción» hevder at forholdene ved akvarieanlegget i Valencia kan sammenliknes med dyreparker på 50- og 60-tallet.



**OPPFYLLER IKKE KRAVENE:** Miljøorganisasjonen «Ecologistes en Acción» mener at akvarieanlegget i Valencia bryter loven.



Orihuela

# 19 års fengsel for drap på ekskjæreste

En britisk statsborger er dømt til 19 års fengsel for å ha drept sin irske ekskjæreste med nærmere femti knivstikk – en hendelse som skjedde i Orihuela i Alicante i 2009.

Domstolen i Alicante har i tillegg til fengselstraffen bestemt at gjerningsmannen må betale offerets familie en erstatning på 115.000 euro.

Drapet skjedde da kvinnen i mai 2009 kom for å hente noen ei-

endeler i leiligheten der mannen bodde.

Mannen, som i følge sin forsvarer var påvirket av alkohol og andre rusmidler og befant seg i en tilstand av paranoia, skal ha

hentet en kniv og tildelt offeret 47 knivstikk.

I følge avisen El Mundo er det i dommen lagt vekt på at mannens motiv for å drepe ekskjæresten var at han var sint fordi

forholdet var over. Det heter i dommen at handlingen forstås som et grovt tilfelle av vold mot kvinner som bør møtes med den sterkeste form for sosial fordømmelse.

### SUDOKO Enkel

|   |   |   |   |  |   |   |   |   |
|---|---|---|---|--|---|---|---|---|
|   |   |   |   |  |   |   |   |   |
| 9 | 1 | 3 |   |  |   |   |   |   |
|   |   |   |   |  |   | 4 | 5 |   |
|   |   |   | 5 |  | 2 | 8 |   |   |
|   |   | 1 | 6 |  | 8 | 4 | 7 |   |
|   | 8 |   | 4 |  | 5 |   | 1 |   |
|   | 6 | 9 | 2 |  | 1 | 3 |   |   |
|   |   | 6 | 7 |  | 3 |   |   |   |
| 3 | 5 |   |   |  |   | 1 | 2 | 4 |
|   |   |   |   |  |   |   |   |   |

### SUDOKO Medium

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 1 |   | 9 |   | 4 |   |   |   |
|   | 9 | 5 |   | 2 |   |   |   | 3 |
|   |   | 4 |   |   |   | 1 |   |   |
| 5 |   |   | 2 | 1 |   |   | 4 | 6 |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| 1 | 4 |   |   | 6 | 8 |   |   | 7 |
|   |   | 2 |   |   |   | 8 |   |   |
| 8 |   |   |   | 3 |   | 7 | 9 |   |
|   |   |   | 1 |   | 9 | 5 | 2 |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |

### SUDOKO Vanskelig

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 1 | 3 |   |   |   |   | 4 |
| 5 |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   | 7 | 1 | 3 |   | 8 |
|   |   |   |   | 2 |   | 6 |   |   |
|   |   |   | 8 |   |   |   |   | 1 |
| 2 | 7 |   |   | 4 |   | 1 |   | 3 |
| 9 |   |   |   |   |   |   | 4 |   |
|   |   |   |   | 8 |   | 2 |   |   |
|   | 9 |   |   | 3 | 6 | 4 |   | 5 |
| 2 |   |   |   |   |   |   | 7 | 6 |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |

**Hvordan spille Sudoku:** Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.

## HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Her henter du din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:

**Mendoza**

- ALFAZ DEL PI  
- ALBIR

**Super Valu**

- ALTEA  
(MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)  
- URB. BALCONES  
- URB. LOS DOLSES

**consum**

- ALBIR  
- URB. LA MARINA (TORREVIEJA)  
- LA ZENIA (PLAYA FLAMENCA)

**Supermercados Saura S.A.**

- CABO ROIG  
- PILAR DE LA HORDADA, MIL PALMERAS

**SUPERBRICO**

- LAS MIMOSAS

**SUPERMERCADOS GAMA**

- URB. DONA PEPA (ROJALES)  
- URB. QUESADA (ROJALES)

**SUPERMERCADO COSTA BLANCA**

- ALFAZ DEL PI

### BRUKT & ANTIKK MARKED (RASTROS)

Alicante: Daglig kunstmarked v. Paseo Gadeo fra 1200  
Søndager kunst og antikk fra 0900

Benidorm: Søndager jazz, funk og loppemarked

Calpe: Onsdager

Dénia: Fredager

Jalón: Lørdag loppe- og antikkmarked fra 08-1400

La Nucia: Søndager "loppemarked"

Polop: Søndager "loppemarked"

Villajoyosa: Lørdager kunst og antikk fra 0900

**MARKEDER PÅ COSTA BLANCA:** "Los Mercadillos" (Det lille markedet) er ambulerende utendørsmarkeder som holdes i de fleste byer frem til kl 14.00 ca. "El Mercado" er innendørs-markedene som er av en mer permanent karakter, vanligvis er de åpne alle hverdager.

### MARKEDER (MERCADILLOS)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>MANDAG:</b><br/>Callosa d'en Sarrià<br/>Dénia<br/>Parcent<br/>San Pedro del Pinatar<br/>Santa Pola<br/>Elche<br/>La Nucia<br/>San Pedro</p> <p><b>TIRSDAG:</b><br/>Altea (Blomster, frukt &amp; grønt)<br/>Jalón<br/>Benidorm<br/>Callosa d'en Sarrià (Frukt &amp; grønt)<br/>Orihuela<br/>Mil Palmeras (17-20)<br/>Villajoyosa (Cala de Finestrat)</p> <p><b>ONSDAG:</b><br/>Callosa de Segura<br/>Santiago de la Ribera<br/>Benidorm<br/>El Campello<br/>La Mata<br/>Guardamar</p> | <p>Torreveja / La Mata<br/>Muchamiel<br/>Ondara<br/>Polop<br/>San Miguel de Salinas<br/>Teulada</p> <p><b>TORSdag:</b><br/>Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)<br/>Alicante (Ved Plaza de Toros)<br/>Gandia<br/>San Javier<br/>Jávea<br/>Pego<br/>Rojales<br/>Villajoyosa<br/>Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)</p> <p><b>FREDAG:</b><br/>Alfás del Pi (08.00 - 14.00)<br/>Finestrat<br/>Gata de Gorgons<br/>Dénia (Frukt og grønnsaker)<br/>Los Montesinos (kveld/natt)<br/>Moraira<br/>Oliva</p> | <p>Pilar de Horadada<br/>Torrevieja (nære busstasjonen)</p> <p><b>LØRDAG:</b><br/>Alicante<br/>Almoradí<br/>Torre Pacheco<br/>Elche<br/>Benissa<br/>Calpe<br/>Callosa d'en Sarrià (Frukt &amp; grønt)<br/>Gandia<br/>Santa Pola<br/>Playa Flamenca<br/>Villajoyosa (Cala de Finestrat)</p> <p><b>SØNDAG:</b><br/>Alicante (Ved Plaza de Toros)<br/>Benidorm<br/>Ciudad Quesada (Zuco)<br/>La Nucia<br/>Campo Guardamar<br/>Albir/Alfaz El Cisne<br/>Urb. Marina (San Fulgencio)<br/>La Manga (Cabo de Palos)<br/>Elche (Ved Estadio de Fútbol)</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mandag 03.09.2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Mandag 3. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Mandag 03. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 07.00 Morgennytt<br>10.00 Sverige: 1962<br>11.00 NRK nyheter<br>11.05 Nye triks<br>12.00 NRK nyheter<br>12.15 Jessica Fletcher<br>13.00 NRK nyheter<br>13.05 Meisterklasse<br>13.50 Det søte liv<br>14.00 NRK nyheter<br>14.05 Norge Rundt<br>14.30 Nesevis<br>15.00 NRK nyheter<br>15.10 Den store reisen<br>15.50 Glimt av Norge: Lofotfiske på Røst<br>16.00 NRK nyheter<br>16.10 Nordisk villmark<br>17.00 NRK nyheter<br>17.10 Helt patent!<br>17.40 Oddasat - nyheter på samisk<br>17.55 Tegnspråknytt<br>18.00 Farkveld<br>18.40 Distriktsnyheter<br>19.00 Dagsrevyen<br>19.45 Puls: Supermosjonistene<br>20.15 Folk: Kaia og Sigvart på øya<br>20.55 Distriktsnyheter<br>21.00 Dagsrevyen 21<br>21.30 Folkeopplysningen<br>22.00 Luther<br>23.00 Kveldsnytt<br>23.15 Paralympics i London<br>23.45 Film: Man on Fire<br>02.05 Legendariske kvinner: Hedy Lamarr<br>02.55 Puls: Supermosjonistene<br>03.25 Aktuelt<br>03.55 Nye triks<br>04.45 Farkveld | 06:30 Nyhetsmorgen<br>06:55 God morgen Norge<br>10:00 God morgen Norge<br>11:45 Jakten på kjærligheten<br>12:40 Svenskehandel<br>13:10 Supernanny<br>14:10 Joey<br>14:40 Beverly Hills 90210<br>15:30 Forstadsliv<br>16:00 Home and Away<br>16:30 Home and Away<br>17:00 En moderne familie<br>17:30 Ettermiddagen<br>18:30 Nyhetene<br>18:45 Været<br>18:50 Sportsnyhetene<br>19:00 Ettermiddagen<br>19:30 Hotel Caesar<br>20:00 Jakten på kjærligheten<br>21:00 Nyhetene<br>21:20 Været<br>21:25 Sportsnyhetene<br>21:40 Rockheim Hall of Fame<br>22:40 20.00 med Raske Menn<br>23:40 Hawaii Five-O<br>00:35 Johan Falk: Fiendeland<br>01:30 Criminal Minds<br>02:20 The Cleaner<br>03:10 Cops L.A.C<br>04:00 24<br>04:45 En moderne familie<br>05:10 Kontoret<br>05:35 Sonen | 06:00 Magikerne på Waverly Place<br>06:25 Steg for steg<br>06:50 Steg for steg<br>07:15 What I Like About You - What I Like About You<br>07:40 America's Funniest Home Videos<br>08:05 America's Funniest Home Videos<br>08:30 Den syvende himmel<br>09:20 Hundehviskeren<br>10:10 4-stjerners middag<br>11:00 Will & Grace<br>11:25 Christine<br>11:50 Cougar Town<br>12:20 Friends<br>12:50 Slankekrigen<br>14:45 One Tree Hill<br>15:40 Christine<br>16:10 Happy Endings<br>16:40 Cougar Town<br>17:10 Friends<br>17:40 Two and a Half Men<br>18:05 The Big Bang Theory<br>18:30 The Big Bang Theory<br>19:00 America's Funniest Home Videos<br>19:30 Gøy på landet<br>20:30 71° nord<br>22:00 Alt for Norge<br>23:30 Castle<br>00:25 CSI: Miami<br>01:20 Special Victims Unit<br>02:15 CSI<br>03:10 Human Target<br>03:55 Castle<br>04:40 Friday Night Lights<br>05:30 Steg for steg |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fredag 07.09.2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Fredag 7. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Fredag 07. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 07.00 Morgennytt<br>10.00 Debatten<br>11.00 NRK nyheter<br>11.05 Nye triks<br>12.00 NRK nyheter<br>12.15 Jessica Fletcher<br>13.00 NRK nyheter<br>13.05 Farkveld<br>13.45 Hemmelige svenske rom<br>14.00 NRK nyheter<br>14.05 Ut i naturen: Hekta på kvinner<br>14.30 Bondeknløen<br>15.00 NRK nyheter<br>15.10 Det må jeg gjøre før jeg dør<br>15.50 Glimt av Norge: Skatten under isbreen<br>16.00 NRK nyheter<br>16.10 Millionær i forkledning<br>17.00 NRK nyheter<br>17.10 Landeplage: Det går likar no<br>17.40 Oddasat - nyheter på samisk<br>17.55 Tegnspråknytt<br>18.00 Farkveld<br>18.40 Distriktsnyheter<br>19.00 Dagsrevyen<br>19.40 Norge Rundt<br>20.05 Beat for beat<br>20.55 Nytt på nytt<br>21.25 Skavlan<br>22.25 Kalde spor<br>23.00 Kveldsnytt<br>23.15 Kalde spor<br>00.20 Paralympics i London<br>00.50 Sommer hele året - The Beach Boys<br>02.35 Millionær i forkledning<br>03.25 Film: Hindenburg<br>05.25 Nye triks | 06:30 Nyhetsmorgen<br>06:55 God morgen Norge<br>10:00 God morgen Norge<br>11:45 Ettermiddagen<br>13:10 Stil<br>13:40 TV 2 hjelper deg<br>14:10 Joey<br>14:40 Beverly Hills 90210<br>15:30 Raising Hope - Sesongpremiere!<br>16:00 Home and Away<br>16:30 Home and Away<br>17:00 En moderne familie<br>17:30 En moderne familie<br>17:55 Kollektivet - Sesongpremiere!<br>18:30 Nyhetene<br>18:45 Været<br>18:50 Sportsnyhetene<br>19:00 Oppgrader!<br>19:30 Dyrpasserne<br>20:00 Norske Talenter<br>21:00 Nyhetene<br>21:20 Været<br>21:25 Sportsnyhetene<br>21:40 Norske talenter - fortsetter<br>22:15 Senkveld - Sesongpremiere!<br>23:20 Kollektivet<br>23:50 Film: Hekta på deg<br>02:05 Penn og Teller<br>02:40 Film: Catwoman<br>04:35 En moderne familie<br>05:00 Kontoret<br>05:30 Sonen | 06:00 Magikerne på Waverly Place<br>06:25 Steg for steg<br>06:50 Steg for steg<br>07:15 What I Like About You - What I Like About You<br>07:40 America's Funniest Home Videos<br>08:05 America's Funniest Home Videos<br>08:30 Den syvende himmel<br>09:20 Hundehviskeren<br>10:10 Til skrekk og advarsel<br>11:00 Will & Grace<br>11:25 Christine<br>11:50 Cougar Town<br>12:20 Friends<br>12:50 Slankekrigen<br>14:45 One Tree Hill<br>15:40 Christine<br>16:10 Happy Endings<br>16:40 Cougar Town<br>17:10 Friends<br>17:40 Two and a Half Men<br>18:05 The Big Bang Theory<br>19:00 America's Funniest Home Videos<br>19:30 Wipeout<br>20:30 So You Think You Can Dance<br>22:30 The Graham Norton Show<br>23:30 James Bond: Goldfinger<br>01:35 CSI: Miami<br>02:30 Human Target<br>03:25 CSI<br>04:15 Til skrekk og advarsel<br>05:10 Steg for steg<br>05:35 Steg for steg |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tirsdag 04.09.2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Tirsdag 4. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Tirsdag 04. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 07.00 Morgennytt<br>10.00 Puls: Supermosjonistene<br>10.50 Historiske hager<br>11.00 NRK nyheter<br>11.05 Nye triks<br>12.00 NRK nyheter<br>12.15 Jessica Fletcher<br>13.00 NRK nyheter<br>13.05 Farkveld<br>13.45 Hemmelige svenske rom<br>14.00 NRK nyheter<br>14.05 Ut i naturen: Jakulen<br>14.30 Bondeknløen<br>15.00 NRK nyheter<br>15.10 Det må jeg gjøre før jeg dør<br>15.50 Det indre liv i Vigelandsparken<br>16.00 NRK nyheter<br>16.10 Millionær i forkledning<br>17.00 NRK nyheter<br>17.10 Helt patent!<br>17.40 Oddasat - nyheter på samisk<br>17.55 Tegnspråknytt<br>18.00 Farkveld<br>18.40 Distriktsnyheter<br>19.00 Dagsrevyen<br>19.45 Ut på tur til Hardanger<br>20.45 Extra-trening<br>20.55 Distriktsnyheter<br>21.00 Dagsrevyen 21<br>21.30 Brennpunkt<br>22.30 Snarveg til lykke<br>23.00 Kveldsnytt<br>23.15 Paralympics i London<br>23.45 Folkeopplysningen<br>00.15 Løvebakken<br>00.45 Folk: Kaia og Sigvart på øya<br>01.25 Sporløst forsvunnet<br>02.05 Millionær i forkledning<br>02.55 Meisterklasse<br>03.40 Aktuelt<br>04.10 Nye triks<br>05.00 Farkveld | 06:30 Nyhetsmorgen<br>06:55 God morgen Norge<br>10:00 God morgen Norge<br>11:45 Ettermiddagen<br>13:10 Supernanny<br>14:10 Joey<br>14:40 Beverly Hills 90210<br>15:30 Forstadsliv<br>16:00 Home and Away<br>16:30 Home and Away<br>17:00 En moderne familie<br>17:30 Ettermiddagen<br>18:30 Nyhetene<br>18:45 Været<br>18:50 Sportsnyhetene<br>19:00 Ettermiddagen<br>19:30 Hotel Caesar<br>20:00 Cover Me<br>21:00 Nyhetene<br>21:20 Været<br>21:25 Sportsnyhetene<br>21:40 Gøy's Anatomy<br>22:40 Privat praksis<br>23:35 Brothers & Sisters<br>00:30 Medium<br>01:20 Criminal Minds<br>02:10 The Cleaner<br>03:00 Cops L.A.C<br>03:50 24<br>04:35 En moderne familie<br>05:00 Kontoret<br>05:25 Sonen | 06:00 Magikerne på Waverly Place<br>06:25 Steg for steg<br>06:50 Steg for steg<br>07:15 What I Like About You - What I Like About You<br>07:40 America's Funniest Home Videos<br>08:05 America's Funniest Home Videos<br>08:30 Den syvende himmel<br>09:20 Hundehviskeren<br>10:10 4-stjerners middag<br>11:00 Will & Grace<br>11:25 Christine<br>11:50 Cougar Town<br>12:20 Friends<br>12:50 Slankekrigen<br>14:45 One Tree Hill<br>15:40 Christine<br>16:10 Happy Endings<br>16:40 Cougar Town<br>17:10 Friends<br>17:40 Two and a Half Men<br>18:05 The Big Bang Theory<br>18:30 The Big Bang Theory<br>19:00 Forbindelser<br>19:30 Gøy på landet<br>20:30 Premier: Sinnsnekker'n<br>21:30 CSI<br>03:00 Cops L.A.C<br>23:30 CSI: Miami<br>00:25 Special Victims Unit<br>01:20 CSI<br>02:15 Human Target<br>03:10 Castle<br>03:55 Friday Night Lights<br>04:40 Hundehviskeren<br>05:30 Steg for steg |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lørdag 08.09.2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Lørdag 8. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Lørdag 08. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 07.50 Farkveld<br>08.30 Farkveld<br>09.10 Debatten<br>10.10 Puls: Supermosjonistene<br>10.40 Forbrukerinspektørene<br>11.10 Norge Rundt<br>11.35 Skavlan<br>12.35 Damenets detektivbyrå nr. 1<br>13.30 Friidrett: Diamond League fra Brussel<br>15.30 Folkeopplysningen<br>16.00 Solgt!<br>16.30 Folk: Kaia og Sigvart på øya<br>17.10 Beat for beat<br>18.00 Ut på tur til Hardanger<br>19.00 Lørdagsrevyen<br>19.45 Lotto-trening<br>19.55 Sjørnekamp<br>20.55 Løvebakken<br>21.25 Sjørnekamp<br>21.55 Lindmo<br>17.40 Two and a Half Men<br>23.00 Kveldsnytt<br>23.15 Paralympics i London<br>23.45 Nettikino: Drageløperen<br>01.50 Dansefjot jukeboks m/chat<br>04.20 Skavlan<br>05.20 Landeplage: Take on me | 06:00 TV 2 Junior<br>06:01 Boblins<br>06:21 Thomas Toget og vennene hans<br>06:31 Penelope<br>06:41 Koalabreddene<br>06:51 Noddy<br>07:03 Milo<br>07:09 Gjett hva<br>07:17 Pusekatten Poppy<br>07:28 Babar<br>07:50 Rosas verden<br>08:01 Lotte<br>08:12 Winx Club<br>09:00 Nyhetsmorgen<br>10:00 Bonanza<br>11:00 Bonanza<br>12:00 Hotel Caesar<br>12:30 Hotel Caesar<br>13:00 Hotel Caesar<br>13:30 Hotel Caesar<br>14:00 Sport & Spill V75<br>14:30 Program ikke bestemt<br>15:00 Harde fakta<br>15:30 Dyrpasserne<br>16:00 Norske Talenter<br>17:30 20.00 med Raske Menn<br>18:30 Nyhetene<br>18:50 Lørdagsmagasinet<br>19:10 Sportsnyhetene<br>19:20 Været<br>19:30 Skal vi danse - Sesongpremiere!<br>21:00 Nyhetene<br>21:15 Været<br>21:20 Sportsnyhetene<br>21:40 Skal vi danse - fortsetter<br>22:15 God kveld Norge - Sesongpremiere!<br>22:50 Film: The Informant<br>00:55 Senkveld<br>01:55 Film: The Number 23<br>03:50 Seriemorderne<br>04:45 America's Got Talent<br>05:35 Sonen | 06:00 Magikerne på Waverly Place<br>06:25 Steg for steg<br>06:50 Steg for steg<br>07:15 What I Like About You - What I Like About You<br>07:40 What I Like About You<br>08:05 Wipeout<br>08:55 America's Funniest Home Videos<br>09:20 So You Think You Can Dance<br>11:05 Two and a Half Men<br>11:30 Two and a Half Men<br>12:00 Two and a Half Men<br>12:30 Two and a Half Men<br>13:00 Two and a Half Men<br>13:30 Fritt fall<br>14:30 America's Funniest Home Videos<br>15:00 Bingobanden USA<br>15:30 Bingobanden USA<br>16:00 Wipeout<br>17:00 Wipeout<br>18:00 Den hemmelige millionæren<br>19:00 Sinnsnekker'n<br>20:00 Alt for Norge<br>21:30 Indiana Jones og det siste korstog<br>23:55 Rizzoli og Isles<br>00:45 The Wild and Wonderful Whites<br>02:30 Marriage Ref<br>03:30 Til døden skiller oss ad<br>05:15 CSI: NY |

**ALL PROPERTY CARE**  
Er et personlig selskap drevet av May Britt og Stein, som utfører vaktmestertjenester i byene Quesada, Guardamar, Rojales, Benjofar og Torrevieja



• Handyman (altmulligmann) • Sikkerhetsjekk  
• Nøkkelpoppbevaring • Oppsyn med eiendom  
• Smårep og malearbeid • Hagearbeid

**www.allpropertycare.net**  
allpropertycare@hotmail.com

**Den Norske Bokhandelen**  
ved kirkeplassen i Alfaz del Pi



**Norske bøker • Lydbøker**  
**Blader • Aviser Filmer**  
**Musikk • Spill • PC-spill**  
**Flagg • Kort • X-ord...**  
**Man-Lor 10-14, Tlf 965 889 880**  
**bokhandel@pilmin.net**

**ALT I FOTO & DIGITALPRINT:**

- Fotokopi
- Forstørrelser
- Laminering
- Bokbinderi
- Papirkopi i farge/sv.
- Design ditt eget album (20x30, 15x20, 10x15cm)
- Overføring av VHS & Super-8 tape til DVD



Egendsignet fotoalbum



Minnebok



Kopper & musmatzer



Egendsignet fotoalbum



Lag personlige invitasjoner, postkort, kalendere m.m.

Avda. del Albir, s/n  
Alfaz del Pi Tlf: 966 867 393

Du finner oss midt i Albirs hovedgate!



| Onsdag 05.09.2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Onsdag 5. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Onsdag 05. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.00 Morgennytt<br>10.00 Hvem tror du at du er?<br>11.00 NRK nyheter<br>11.05 Nye triks<br>12.00 NRK nyheter<br>12.15 Jessica Fletcher<br>13.00 NRK nyheter<br>13.05 Førveld<br>13.45 Hemmelige svenske rom<br>14.00 NRK nyheter<br>14.05 Ut i naturen: Ute på kanten av landet<br>14.30 Bondeknålen<br>15.00 NRK nyheter<br>15.10 Det må jeg gjøre før jeg dør<br>15.50 Det underjordiske Oslo<br>16.00 NRK nyheter<br>16.10 Millionær i forkledning<br>17.00 NRK nyheter<br>17.10 Landeplage: Dum og deilig<br>17.40 Oddssat - nyheter på samisk<br>17.55 Tegnspråknytt<br>18.00 Førveld<br>18.40 Distriktsnyheter<br>19.00 Dagsrevyen<br>19.45 Forbrukerinspektørene<br>20.15 Nesevis<br>20.45 Vikinglotto<br>20.55 Distriktsnyheter<br>21.00 Dagsrevyen 21<br>21.40 Paralympics i London<br>22.15 House<br>23.00 Kveldsnytt<br>23.15 The Spiral<br>00.00 Snarveg til lykke<br>00.30 Ut på tur til Hardanger<br>01.30 Hvem tror du at du er?<br>02.30 Millionær i forkledning<br>03.20 Forbrukerinspektørene<br>03.50 Aktuelt<br>04.20 Nye triks<br>05.10 Førveld | 06:30 Nyhetsmorgen<br>06:55 God morgen Norge<br>10:00 God morgen Norge<br>11:45 Ettermiddagen<br>13:10 Supernanny<br>14:10 Joey<br>14:40 Beverly Hills 90210<br>15:30 Forstadsliv<br>16:00 Home and Away<br>16:30 Home and Away<br>17:00 En moderne familie<br>17:30 Ettermiddagen<br>18:30 Nyhetene<br>18:45 Været<br>18:50 Sportsnyhetene<br>19:00 Ettermiddagen<br>19:30 Hotel César<br>20:00 20.00 med Raske Menn<br>21:00 Nyhetene<br>21:20 Været<br>21:25 Sportsnyhetene<br>21:40 Dokument 2: Bortført<br>22:40 Harde fakta<br>23:10 Blue Bloods<br>00:10 60 Minutes<br>01:00 Numbers<br>01:45 Criminal Minds<br>02:35 The Cleaner<br>03:25 Cops L.A.C<br>04:15 24<br>05:00 En moderne familie<br>05:25 Kontoret<br>05:50 Sonen | 06:00 Magikerne på Waverly Place<br>06:25 Steg for steg<br>06:50 Steg for steg<br>07:15 What I Like About You - What I Like About You<br>07:40 America's Funniest Home Videos<br>08:05 America's Funniest Home Videos<br>08:30 Den syvende himmel<br>09:20 Hundehviskeren<br>10:10 4-stjerners middag<br>11:00 Will & Grace<br>11:25 Christine<br>11:50 Cougar Town<br>12:20 Friends<br>12:50 Slankekrigen<br>14:45 One Tree Hill<br>15:40 Christine<br>16:10 Happy Endings<br>16:40 Cougar Town<br>17:10 Friends<br>17:40 Two and a Half Men<br>18:05 The Big Bang Theory<br>18:30 The Big Bang Theory<br>19:00 Forbindelser<br>19:30 Gay på landet<br>20:30 Bingobanden USA<br>21:00 Bingobanden USA<br>21:30 I kveld med YLVIS<br>22:30 Castle<br>23:30 CSI: Miami<br>00:25 Special Victims Unit<br>01:20 CSI<br>02:15 Human Target<br>03:10 Castle<br>03:55 Friday Night Lights<br>04:40 Hundehviskeren<br>05:30 Steg for steg |

| Søndag 09.09.2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Søndag 9. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Søndag 09. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.00 Historiske hager<br>07.30 Svenske dialektmysterium<br>08.00 Førveld<br>08.40 Førveld<br>09.20 Førveld<br>10.00 Lisa goes to Hollywood<br>10.30 Lisa goes to Hollywood<br>11.00 Nordisk gudstjeneste: Ortodoks fra Helsingfors<br>11.45 Glimt av Norge: Eplebygda i Telemark<br>11.55 Ut i naturen: Hertugen i Altaelva<br>12.25 Store leker: Meccano<br>13.20 Frå Lark Rise til Candleford<br>14.20 Nesevis<br>14.50 Lindmo<br>15.45 Meisterklasse<br>16.30 Stjerneekamp<br>17.30 Stjerneekamp<br>18.00 Løvebakken<br>18.30 Newton<br>19.00 Sandagsrevyen<br>19.45 Sportsrevyen<br>20.05 Nordisk villmark<br>20.55 Meisterklasse<br>21.40 The Spiral<br>22.30 Paralympics i London<br>23.00 Kveldsnytt<br>23.15 Rally: NM-runde fra Telemark<br>23.45 Legendariske kvinner: Martha Gellhorn<br>00.35 Stjerneekamp<br>01.35 Stjerneekamp<br>02.05 Damenes detektivbyrå nr. 1<br>03.00 Lindmo<br>03.55 Ut på tur til Hardanger<br>04.55 Landeplage: Det går likar no<br>05.25 Folkeopplysningen | 06:00 TV 2 Junior<br>06:01 Nouty og venner<br>06:07 Noddy<br>06:18 Tatonka<br>06:29 Bananer i pyjamas<br>06:54 Elias<br>07:05 Oktonautene<br>07:16 Vennebyen<br>07:26 Den lille prinsen<br>08:13 Arthur<br>08:37 Pokemon<br>09:00 Nyhetsmorgen<br>10:00 Bonanza<br>11:00 Bonanza<br>12:00 America's Got Talent<br>12:55 Film: Fame<br>15:30 Cover Me<br>16:30 Skal vi danse<br>18:30 Nyhetene og Sporten<br>18:50 Været<br>19:00 Rockheim Hall of fame<br>20:00 Sønner av Norge - Presentasjon<br>21:00 Nyhetene<br>21:20 Været<br>21:25 Sportsnyhetene<br>21:45 Varg Veum - Dødens drabanter<br>22:50 Varg Veum - Dødens drabanter<br>23:55 God kveld Norge<br>00:30 Sønner av Norge - Presentasjon<br>01:30 Film: Hekta på deg<br>03:45 Blekingegate<br>04:40 60 Minutes<br>05:30 Sonen | 06:00 Magikerne på Waverly Place<br>06:25 Steg for steg<br>06:50 Steg for steg<br>07:15 What I Like About You<br>07:40 What I Like About You<br>08:05 Wipeout<br>08:55 Happy Endings<br>09:20 Happy Endings<br>09:45 Happy Endings<br>10:10 Happy Endings<br>10:35 Happy Endings<br>11:00 Friends<br>11:30 Friends<br>12:00 Friends<br>12:30 Friends<br>13:00 Friends<br>13:30 America's Funniest Home Videos<br>14:00 America's Funniest Home Videos<br>14:30 Gay på landet<br>15:30 Gay på landet<br>16:30 Gay på landet<br>17:30 Gay på landet<br>18:30 71° nord<br>20:00 Alt for Norge<br>21:30 Den hemmelige millionæren<br>22:30 Rizzoli og Isles<br>23:25 CSI: NY<br>00:20 Outbreak - I faresonen<br>02:35 Muriels bryllup<br>04:25 Human Target<br>05:10 Human Target |

| Torsdag 06.09.2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Torsdag 6. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Torsdag 06. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.00 Morgennytt<br>10.00 Ut på tur til Hardanger<br>11.00 NRK nyheter<br>11.05 Nye triks<br>12.00 NRK nyheter<br>12.15 Jessica Fletcher<br>13.00 NRK nyheter<br>13.05 Førveld<br>13.45 Hemmelige svenske rom<br>14.00 NRK nyheter<br>14.05 Ut i naturen: Jens - turmann og tegner<br>14.30 Bondeknålen<br>15.00 NRK nyheter<br>15.10 Det må jeg gjøre før jeg dør<br>15.50 Glimt av Norge: Mainatt på Mjøsa<br>16.00 NRK nyheter<br>16.10 Millionær i forkledning<br>17.00 NRK nyheter<br>17.10 Landeplage: Take on me<br>17.40 Oddssat - nyheter på samisk<br>17.55 Tegnspråknytt<br>18.00 Førveld<br>18.40 Distriktsnyheter<br>19.00 Dagsrevyen<br>19.45 Schrödingers katt<br>20.15 Solgt!<br>20.45 Glimt av Norge: Vår på Ingøy<br>20.55 Distriktsnyheter<br>21.00 Dagsrevyen 21<br>21.30 Debatten<br>22.30 Paralympics i London<br>23.00 Kveldsnytt<br>23.15 All makt hos folket?<br>00.00 Solgt!<br>01.30 Brennpunkt: Hvem drepte Siri og Joakim?<br>02.30 Millionær i forkledning<br>03.20 Mat, fusk og dårlige vaner<br>03.50 Nye triks<br>04.40 Landeplage: Dum og deilig<br>05.10 Førveld | 06:30 Nyhetsmorgen<br>06:55 God morgen Norge<br>10:00 God morgen Norge<br>11:45 Ettermiddagen<br>13:10 Supernanny<br>14:10 Joey<br>14:40 Beverly Hills 90210<br>15:30 Forstadsliv<br>16:00 Home and Away<br>16:30 Home and Away<br>17:00 En moderne familie<br>17:30 Ettermiddagen<br>18:30 Nyhetene<br>18:45 Været<br>18:50 Sportsnyhetene<br>19:00 Ettermiddagen<br>19:30 Hotel César<br>20:00 Oppgrader!<br>20:30 TV 2 hjelper deg<br>21:00 Nyhetene<br>21:20 Været<br>21:25 Sportsnyhetene<br>21:40 Wallander: Mordbrannen<br>22:40 Wallander: Mordbrannen<br>23:40 Homeland<br>00:40 Numbers<br>01:25 Criminal Minds<br>02:15 The Cleaner<br>03:05 Cops L.A.C<br>03:55 24<br>04:40 En moderne familie<br>05:05 Kontoret<br>05:35 Sonen | 06:00 Magikerne på Waverly Place<br>06:25 Steg for steg<br>06:50 Steg for steg<br>07:15 What I Like About You - What I Like About You<br>07:40 America's Funniest Home Videos<br>08:05 America's Funniest Home Videos<br>08:30 Den syvende himmel<br>09:20 Hundehviskeren<br>10:10 4-stjerners middag<br>11:00 Will & Grace<br>11:25 Christine<br>11:50 Cougar Town<br>12:20 Friends<br>12:50 Slankekrigen<br>14:45 One Tree Hill<br>15:40 Christine<br>16:10 Happy Endings<br>16:40 Cougar Town<br>17:10 Friends<br>17:40 Two and a Half Men<br>18:05 The Big Bang Theory<br>18:30 The Big Bang Theory<br>19:00 Forbindelser<br>19:30 Gay på landet<br>20:30 Premiere: Den hemmelige millionæren<br>22:30 Special Victims Unit<br>02:15 The Cleaner<br>23:30 CSI: Miami<br>00:25 Special Victims Unit<br>01:20 CSI<br>02:15 Human Target<br>03:10 Castle<br>03:55 Friday Night Lights<br>04:40 Hundehviskeren<br>05:30 Steg for steg |

## Alicante Flyplass

- 100% pålitelige
- 2 min. fra avgangshallen
- En ukes parkering kun 29 €
- Årskontrakt fra 199 €
- Skyssellkontrakt 285 €
- Vi møter deg ved avgangshallen

**(+34) 965 040 315**  
**(+34) 615 374 404**

[www.europarkingalicante.com](http://www.europarkingalicante.com)  
[info@europarkingalicante.com](mailto:info@europarkingalicante.com)

**Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlig vis:**  
**Mer enn 80 kanaler på norsk!**  
**Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.**  
**Spør oss for mer informasjon.**

Snakk med vår norske tekniker hver tirsdag fra 09.00 til 14.00

**Internett & telefon til lavpris!**  
 Mulighet for redusert pris når du er bortreist. Dekningsområde for tjeneste er: Benidorm, Alfaz del Pi, Albir, Altea, La Nucia og Benidorm.

**Vi selger ikke bare, men reparerer også !**

**Tel. 965 887 352**  
**Fax: 965 889 442**

**HEATING, COOLING & SOLAR SYSTEMS**

Tel./fax: 966 798 735 • Mob: 647 446 005  
 Torrevieja • [hcs.energy@hotmail.com](mailto:hcs.energy@hotmail.com)

**SPECIALTILBUD PÅ AIRCONDITIONANLEGG**

|                                        |       |
|----------------------------------------|-------|
| Vannfiltersystem DSMOSE.....           | 199 € |
| Avkalkingsanlegg for vann ATH.....     | 980 € |
| -Daitsu cgl'd./warm.....               | 489 € |
| -Daitsu with inverter.....             | 599 € |
| -Samsung with inverter.....            | 659 € |
| -Panasonic with inverter.....          | 779 € |
| -Fujitsu with inverter.....            | 719 € |
| -Mitsubishi electric with inverter.... | 779 € |

- Firmatet har alle nødvendige autorisasjoner, også for industri • Brennere for varmtvann
- Sanitær • Aircondition og Solcellleanlegg

**Alle priser er inkl. installasjon**  
 Uforpliktende prisoverslag

**Størst på skandinaviske matvarer i Torrevieja!**

SCANDIGO CENTER GALLERIAN LOS GASES

RADIO MURCIA LA FUENSANTA LOMA ALMUDENA PASCUAL

**Velkommen innom!**

**Scandigo Supermercado**

Calle Fuensanta 54 - 03182 Torrevieja  
 Tel: 965 718 281  
 Mandag - Fredag/Lørdag: 09 - 19/15  
[www.scandigo.es](http://www.scandigo.es)

| Mandag 10.09.2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Mandag 10. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Mandag 10. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.00 Morgennytt<br>10.00 Florence Karlssons siste reise<br>11.00 NRK nyheter<br>11.05 Nye triks<br>12.00 NRK nyheter<br>12.15 Jessica Fletcher<br>13.00 NRK nyheter<br>13.05 Meisterklasse<br>13.50 Det søte liv<br>14.00 NRK nyheter<br>14.05 Norge Rundt<br>14.30 Nesvise<br>15.00 NRK nyheter<br>15.10 Det må jeg gjøre før jeg dør<br>15.50 Mohawk - historien om et forlis<br>16.00 NRK nyheter<br>16.10 Nordisk villmark<br>17.00 NRK nyheter<br>17.10 Landeplage: Svake mennesker<br>17.40 Oddasat - nyheter på samisk<br>17.55 Tegnspråknytt<br>18.00 Førveld<br>18.40 Distriktsnyheter<br>19.00 Dagsrevyen<br>19.45 Puls<br>20.15 Folk: Lillian Müller - midt i livet<br>20.45 Smilehullet<br>20.55 Distriktsnyheter<br>21.00 Dagsrevyen 21<br>21.30 Folkeopplysningen<br>22.00 Luther<br>23.00 Kveldsnytt<br>23.15 Boardwalk Empire<br>00.05 Nytt på nytt<br>00.35 Okkupasjon<br>02.05 Legendariske kvinner: Martha Gellhorn<br>02.55 Puls<br>03.25 Folk: Lillian Müller - midt i livet<br>03.55 Nye triks<br>04.45 Førveld | 06.30 Nyhetsmorgen<br>06.55 God morgen Norge<br>10.00 God morgen Norge<br>11.45 Jakten på kjærligheten<br>12.40 Svenskehandel<br>13.10 Supernanny<br>14.10 Joey<br>14.40 Beverly Hills 90210<br>15.30 Raising Hope<br>16.00 Home and Away<br>16.30 Home and Away<br>17.00 En moderne familie<br>17.30 Ettermiddagen<br>18.30 Nyhetene<br>18.45 Været<br>18.50 Sportsnyhetene<br>19.00 Ettermiddagen<br>19.30 Hotel Cæsar<br>20.00 Jakten på kjærligheten<br>21.00 Nyhetene<br>21.20 Været<br>21.25 Sportsnyhetene<br>21.45 Arne Dahl: Misterioso<br>22.50 Arne Dahl: Misterioso<br>23.45 Hawaii Five-O<br>00.40 Johan Falk: Leo Gaut<br>01.35 Criminal Minds<br>02.10 The Cleaner<br>02.20 Cops L.A.C<br>04.00 Damages<br>05.00 En moderne familie<br>05.25 Kontoret<br>05.50 Sonen | 06.00 Magikerne på Waverly Place<br>06.25 Steg for steg<br>06.50 Steg for steg<br>07.15 What I Like About You<br>07.40 America's Funniest Home Videos<br>08.05 America's Funniest Home Videos<br>08.30 Den syvende himmel<br>09.20 Hundehviskeren<br>10.10 4-stjerners middag<br>11.00 Will & Grace<br>11.25 Christine<br>11.50 Cougar Town<br>12.20 Friends<br>12.50 Slankekrigen<br>14.45 One Tree Hill<br>15.40 Christine<br>16.10 Happy Endings<br>16.40 Cougar Town<br>17.10 Friends<br>17.40 Two and a Half Men<br>18.05 The Big Bang Theory<br>18.30 The Big Bang Theory<br>19.00 Forbindelser<br>19.30 Gøy på landet<br>20.30 71 <sup>+</sup> nord<br>22.00 Premiere: Asbjørn Brekke-show<br>22.30 Sinnasnekker'n<br>23.30 Castle<br>00.25 CSI: Miami<br>01.20 Special Victims Unit<br>02.20 CSI<br>03.10 Human Target<br>04.00 Castle<br>04.45 Friday Night Lights<br>05.30 Steg for steg |

| Tirsdag 11.09.2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Tirsdag 11. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Tirsdag 11. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.00 Morgennytt<br>10.00 Puls<br>10.30 Solgt!<br>11.00 NRK nyheter<br>11.05 Nye triks<br>12.00 NRK nyheter<br>12.15 Jessica Fletcher<br>13.00 NRK nyheter<br>13.05 Førveld<br>13.45 Hemmelige svenske rom<br>14.00 NRK nyheter<br>14.05 Lindmo<br>15.00 NRK nyheter<br>15.10 Det må jeg gjøre før jeg dør<br>15.50 Svart kjærlighet<br>16.00 NRK nyheter<br>16.10 Beat for beat<br>17.00 NRK nyheter<br>17.10 Landeplage: Forelska i lærer'n<br>17.40 Oddasat - nyheter på samisk<br>17.55 Tegnspråknytt<br>18.00 Førveld<br>18.40 Distriktsnyheter<br>19.00 Dagsrevyen<br>19.45 Ut på tur til Dovrefjell<br>20.45 Extra-trekning<br>20.55 Distriktsnyheter<br>21.00 Dagsrevyen 21<br>21.30 Brennpunkt: Forsvareren<br>22.30 Snarveg til lykke<br>23.00 Kveldsnytt<br>23.25 Folkeopplysningen<br>23.55 Løvebakken<br>00.25 Okkj - 80-tallets største popmagasin<br>01.25 Sporløst forsvunnet<br>02.05 Skavlän<br>03.05 Meisterklasse<br>03.50 Aktuelt<br>04.20 Nye triks<br>05.10 Førveld | 06.30 Nyhetsmorgen<br>06.55 God morgen Norge<br>10.00 God morgen Norge<br>11.45 Ettermiddagen<br>13.10 Supernanny<br>14.10 Joey<br>14.40 Beverly Hills 90210<br>15.30 Raising Hope<br>16.00 Home and Away<br>16.30 Home and Away<br>17.00 En moderne familie<br>17.30 Ettermiddagen<br>18.30 Nyhetene<br>18.45 Været<br>18.50 Sportsnyhetene<br>19.00 Hotel Cæsar<br>19.30 Før kampen<br>19.50 Norge - Slovenia 1. omgang<br>20.50 I pausen<br>21.00 Norge - Slovenia 2. omgang<br>22.00 Nyhetene og Været<br>22.15 Sportsnyhetene<br>22.45 Privat praksis<br>23.40 Brothers & Sisters<br>00.30 Medium<br>01.20 Criminal Minds<br>02.05 The Cleaner<br>02.55 Cops L.A.C<br>03.45 Damages<br>04.30 En moderne familie<br>04.55 Kontoret<br>05.20 Sonen | 06.00 Magikerne på Waverly Place<br>06.25 Steg for steg<br>06.50 Steg for steg<br>07.15 What I Like About You<br>07.40 America's Funniest Home Videos<br>08.05 America's Funniest Home Videos<br>08.30 Den syvende himmel<br>09.20 Hundehviskeren<br>10.10 4-stjerners middag<br>11.00 Will & Grace<br>11.25 Christine<br>11.50 Cougar Town<br>12.20 Friends<br>12.50 Slankekrigen<br>14.45 One Tree Hill<br>15.40 Christine<br>16.10 Happy Endings<br>16.40 Cougar Town<br>17.10 Friends<br>17.40 Two and a Half Men<br>18.05 The Big Bang Theory<br>18.30 The Big Bang Theory<br>19.00 Forbindelser<br>19.30 Gøy på landet<br>20.30 Sinnasnekker'n<br>21.30 CSI: Miami<br>22.30 CSI<br>23.30 Castle<br>00.25 CSI: Miami<br>01.20 CSI<br>02.15 11. september: Ti år etter<br>04.25 Human Target<br>05.15 Friday Night Lights |

| Fredag 14.09.2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Fredag 14. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Fredag 14. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.00 Morgennytt<br>10.00 Debatten<br>11.00 NRK nyheter<br>11.05 Nye triks<br>12.00 NRK nyheter<br>12.15 Jessica Fletcher<br>13.00 NRK nyheter<br>13.05 Førveld<br>13.45 Hemmelige svenske rom<br>14.00 NRK nyheter<br>14.05 Ut i naturen: Svanesjøen<br>14.30 Bondeknøllen<br>15.00 NRK nyheter<br>15.10 Oppdrag Antarktis<br>16.00 NRK nyheter<br>16.10 Millionær i forkledning<br>17.00 NRK nyheter<br>17.10 Landeplage: Neste sommer<br>17.40 Oddasat - nyheter på samisk<br>17.55 Tegnspråknytt<br>18.00 Førveld<br>18.40 Distriktsnyheter<br>19.00 Dagsrevyen<br>19.40 Norge Rundt<br>20.05 Beat for beat<br>20.55 Nytt på nytt<br>21.25 Skavlän<br>22.25 Kalde spor<br>23.00 Kveldsnytt<br>23.15 Kalde spor<br>00.20 Elton John og Leon Russell i skjenn forening<br>01.10 Djevelens rygggrad<br>02.55 En sterk historie: Sigrun Slappard og Ingrid Betancourt<br>03.25 Millionær i forkledning<br>04.15 Nye triks<br>05.05 Førveld | 06.30 Nyhetsmorgen<br>06.55 God morgen Norge<br>10.00 God morgen Norge<br>11.45 Ettermiddagen<br>13.40 TV 2 hjelper deg<br>14.10 Joey<br>14.40 Beverly Hills 90210<br>15.30 Raising Hope<br>16.00 Home and Away<br>16.45 Senkveld med Thomas og Harald<br>17.55 Kollektivt<br>18.30 Nyhetene<br>18.45 Været<br>18.50 Sportsnyhetene<br>19.00 Oppgrader!<br>19.30 Dyrepassemer<br>20.00 Norske Talenter<br>21.00 Nyhetene<br>21.20 Været<br>21.25 Sportsnyhetene<br>21.40 Norske talenter - fortsetter<br>22.15 Senkveld<br>23.20 Golden Goal - sesongpremiere!<br>23.50 Kollektivt<br>00.20 Film: Welcome to Mooseport<br>02.25 Penn og Teller<br>03.00 Film: Chain Reaction<br>04.55 Kontoret<br>05.20 Sonen | 06.00 Magikerne på Waverly Place<br>06.25 Steg for steg<br>06.50 Steg for steg<br>07.15 What I Like About You<br>07.40 America's Funniest Home Videos<br>08.05 America's Funniest Home Videos<br>08.30 7th Heaven, år 6<br>09.20 Hundehviskeren<br>10.10 Til skrekke og advarsel<br>11.00 Will & Grace<br>11.25 Christine<br>11.50 Cougar Town<br>12.20 Friends<br>12.50 Slankekrigen<br>14.45 One Tree Hill<br>15.40 Christine<br>16.10 Happy Endings<br>16.40 Cougar Town<br>17.10 Friends<br>17.40 Two and a Half Men<br>18.05 The Big Bang Theory<br>18.30 The Big Bang Theory<br>19.00 Asbjørn Brekke-show<br>19.30 I kveld med YLVI<br>20.30 I kveld med YLVI<br>21.30 So You Think You Can Dance<br>23.30 James Bond: Operasjon Tordensky<br>01.55 CSI: Miami<br>02.50 Human Target<br>03.45 CSI<br>04.35 Steg for steg<br>05.00 Steg for steg<br>05.25 What I Like About You |

| Lørdag 15.09.2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Lørdag 15. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Lørdag 15. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fredag i hagen<br>07.30 Førveld<br>08.10 Førveld<br>08.50 Debatten<br>09.50 Puls<br>10.20 Forbrukerspektørene<br>11.20 Norge Rundt<br>11.45 Skavlän<br>12.45 Damenes detektivbyrå nr. 1<br>13.40 Mat, fusk og dårlige vaner<br>14.10 Folkeopplysningen<br>14.40 Solgt!<br>15.10 Beat for beat<br>16.00 Ut på tur til Dovrefjell<br>17.00 NM rulleskiskyting<br>19.00 Lørdagsrevyen<br>19.45 Lotto-trekning<br>19.55 Stjerneekamp<br>21.05 Åpning Stavanger Konserthus<br>22.05 Lindmo<br>23.05 Kveldsnytt<br>23.15 Nattkino: Nordwand<br>01.25 Dansefest jukeboks m/chat<br>03.55 Skavlän<br>04.55 Landeplage: Lys og varme | 06.00 TV 2 Junior<br>06.01 Boblins<br>06.21 Thomas Toget og vennene hans<br>06.31 Penelope<br>06.41 Koalabrødrene<br>06.51 Noddy<br>07.03 Milo<br>07.09 Gjett hva<br>07.17 Pusekatten Poppy<br>07.28 Babar<br>07.50 Rosas verden<br>08.01 Lotte<br>08.12 Winx Club<br>09.00 Nyhetsmorgen<br>10.00 Bonanza<br>11.00 Bonanza<br>12.00 Hotel Cæsar<br>12.30 Hotel Cæsar<br>13.00 Hotel Cæsar<br>13.30 Hotel Cæsar<br>14.00 Sport & Spill V75<br>14.30 Sport & Spill Odds<br>15.00 Harde fakta<br>15.30 Dyrepassemer<br>16.00 Norske Talenter<br>17.30 20.00 med Raske Menn<br>18.30 Nyhetene<br>18.50 Lørdagsmagasinet<br>19.10 Sportsnyhetene<br>19.20 Været<br>19.30 Skal vi danse<br>21.00 Nyhetene<br>21.15 Været<br>21.20 Sportsnyhetene<br>21.40 Skal vi danse - resultater<br>22.15 God kveld Norge<br>22.50 Film: En helt vanlig dag på jobben<br>00.35 Senkveld<br>01.35 Film: James Dean<br>03.35 America's Got Talent<br>05.10 Sonen | 06.00 Magikerne på Waverly Place<br>06.25 Steg for steg<br>06.50 Steg for steg<br>07.15 What I Like About You<br>07.40 What I Like About You<br>08.05 Wipeout<br>08.55 America's Funniest Home Videos<br>09.20 So You Think You Can Dance<br>11.05 Two and a Half Men<br>11.30 Two and a Half Men<br>12.00 Two and a Half Men<br>12.30 Two and a Half Men<br>13.00 Two and a Half Men<br>13.30 Fritt fall<br>14.30 America's Funniest Home Videos<br>15.00 Bingobanden USA<br>15.30 Bingobanden USA<br>15.30 Wipeout<br>17.00 Den hemmelige millionæren<br>18.00 Sinnasnekker'n<br>19.00 Kompani Karlsen<br>20.00 Alt for Norge<br>21.30 Indiana Jones og Krystallhodeskal-lens rike<br>23.45 CSI: Miami<br>00.35 Rizzoli og Isles<br>01.30 Marriage Ref<br>02.30 Love and Other Disasters<br>04.15 CSI: NY<br>05.00 Steg for steg<br>05.25 Steg for steg |

## Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.  
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:  
Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk  
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask

**SUPERMERCADO**  
**COSTA BLANCA**  
Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi  
Tlf: 96 588 85 08  
Åpningstider:  
Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 21.00

## AirportrunRus Alicante og Murcia flyplass

- Henting og levering: Biler med air conditioning- Opp til 8 passasjerer- 24 timers service, 7 dager i uka- Presis og pålitelig service  
Vi tar med kjæledyr, sykler, og golfutstyr etter nærmere avtale.  
Vi har godkjente bilstoler for babyer og barn

Pris fra **50.- €**  
(+34) 696307833 (+34) 609218920  
airportrunrus@yahoo.co.uk



| Onsdag 12.09.2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Onsdag 12. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Onsdag 12. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.00 Morgennytt<br>10.00 Hvem tror du at du er?<br>11.00 NRK nyheter<br>11.05 Nye triks<br>12.00 NRK nyheter<br>12.15 Jessica Fletcher<br>13.00 NRK nyheter<br>13.05 Førveld<br>13.45 Hemmelige svenske rom<br>14.00 NRK nyheter<br>14.05 Ut i naturen: Perler for svin<br>14.30 Bondeknløen<br>15.00 NRK nyheter<br>15.10 Det må jeg gjøre før jeg dør<br>15.50 Nasjonalparken på havbunnen<br>16.00 NRK nyheter<br>16.10 Millionær i forkledning<br>17.00 NRK nyheter<br>17.10 Landeplage: Splitter pine<br>17.40 Oddasat - nyheter på samisk<br>17.55 Tegnspråknytt<br>18.00 Førveld<br>18.40 Distriktsnyheter<br>19.00 Dagsrevyen<br>19.45 Forbrukerspektorene<br>20.15 Nesevis<br>20.45 Vikinglotto<br>20.55 Distriktsnyheter<br>21.00 Dagsrevyen 21<br>21.35 Barnets beste<br>22.15 House<br>23.00 Kveldsnytt<br>23.15 Nasjonalgalleriet<br>23.55 The Spiral<br>00.40 Snarveg til lykke<br>01.10 Ut på tur til Dovrefjell<br>02.10 Boardwalk Empire<br>03.00 Forbrukerspektorene<br>03.30 Millionær i forkledning<br>04.20 Nye triks<br>05.10 Førveld | 06.30 Nyhetsmorgen<br>06.55 God morgen Norge<br>10.00 God morgen Norge<br>11.45 Ettermiddagen<br>12.40 Oppgrader!<br>13.10 Supernanny<br>14.10 Joey<br>14.40 Beverly Hills 90210<br>15.30 Raising Hope<br>16.00 Home and Away<br>16.30 Home and Away<br>17.00 En moderne familie<br>17.30 Ettermiddagen<br>18.30 Nyhetene<br>18.45 Været<br>18.50 Sportsnyhetene<br>19.00 Ettermiddagen<br>19.30 Hotel Cæsar<br>20.00 20.00 med Raske Menn<br>21.00 Nyhetene<br>21.20 Været<br>21.25 Sportsnyhetene<br>21.40 Dokument 2: Tilbake til Utøya<br>22.40 Harde fakta<br>23.10 Blue Bloods<br>00.10 60 Minutes<br>01.00 Numbers<br>01.45 Criminal Minds<br>02.30 The Cleaner<br>03.20 Cops L.A.C<br>04.10 Damages<br>04.50 En moderne familie<br>05.15 Kontoret<br>05.45 Sonen | 06.00 Magikerne på Waverly Place<br>06.25 Steg for steg<br>06.50 Steg for steg<br>07.15 What I Like About You<br>07.40 America's Funniest Home Videos<br>08.05 America's Funniest Home Videos<br>08.30 Den syvende himmel<br>09.20 Hundehviskeren<br>10.10 4-stjerners middag<br>11.00 Will & Grace<br>11.25 Christine<br>11.50 Cougar Town<br>12.20 Friends<br>12.50 Slankekrigen<br>14.45 One Tree Hill<br>15.40 Christine<br>16.10 Happy Endings<br>16.40 Cougar Town<br>17.10 Friends<br>17.40 Two and a Half Men<br>18.05 The Big Bang Theory<br>18.30 The Big Bang Theory<br>19.00 Forbindelser<br>19.30 Gøy på landet<br>20.30 Premiere: Kompani Karlsen<br>21.30 Premiere: I kveld med YLVIS<br>22.30 Premiere: Episodes<br>23.05 Castle<br>23.55 CSI: Miami<br>00.50 Special Victims Unit<br>01:45 CSI<br>02:40 Human Target<br>03:35 Castle<br>04:20 Friday Night Lights<br>05:05 Steg for steg<br>05:30 Steg for steg |

| Søndag 16.09.2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Søndag 16. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Søndag 16. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.05 Svenske dialektmysterium<br>07.35 Førveld<br>08.15 Førveld<br>08.55 Førveld<br>09.35 Mitt liv: Hanna Kvarmo<br>10.20 Barnets beste<br>11.00 Store leker: Scalextric - bilbaner<br>11.55 Lindmo<br>12.50 Folk: Lillian Müller - midt i livet<br>13.20 Frå Lark Rise til Candleford<br>14.20 Nesevis<br>14.50 Stjerneekamp<br>16.00 Stjerneekamp<br>16.30 Bokprogrammet<br>17.00 NM rullekiskskyting<br>18.30 Newton<br>19.00 Sandagsrevyen<br>19.45 Sportsrevyen<br>20.05 Nordisk villmark<br>20.55 Meisterklasse<br>21.40 The Spiral<br>22.30 Status Norge: Bondelandet<br>23.00 Kveldsnytt<br>23.20 Filmbonanza<br>23.50 Legendariske kvinner: Amelia Earhart<br>00.40 Stjerneekamp<br>01.50 Stjerneekamp<br>02.20 Damenes detektivbyrå nr. 1<br>03.15 Lindmo<br>04.10 Ut på tur til Dovrefjell<br>05.10 Folkeopplysningen | 06.00 TV 2 Junior<br>06.01 Nooky og venner<br>06.07 Noddy<br>06.18 Tatonka<br>06.29 Bananer i pyjamas<br>06.54 Elias<br>07.05 Oktonautene<br>07.16 Vernebyen<br>07.26 Den lille prinsen<br>08.13 Arthur<br>08.37 Pokemon<br>09.00 Nyhetsmorgen<br>10.00 Bonanza<br>11.00 Bonanza<br>12.00 America's Got Talent<br>13.55 Film: Aquamarine<br>16.00 Skal vi danse<br>18.00 Sykkel: Verdenscup i terrengsykling<br>18.30 Nyhetene og Sporten<br>18.50 Været<br>19.00 Hovedkampen: Rosenborg - Vålerenga<br>1. omgang<br>19.50 Hovedkampen: I pausen<br>20.00 Hovedkampen: Rosenborg - Vålerenga<br>2. omgang<br>21.00 Nyhetene<br>21.20 Været<br>21.25 Sportsnyhetene<br>21.45 Varg Veum - I mørket er alle ulver grå<br>22.45 Fotballkveld<br>23.45 FC Football<br>00.15 God kveld Norge<br>00.50 Film: Welcome To Mooseport<br>03.00 Life On Mars<br>03.50 Alarm 112<br>04.20 Alarm 112<br>04.50 60 Minutes<br>05.40 Sonen | 06.00 Magikerne på Waverly Place<br>06.25 Steg for steg<br>06.50 Steg for steg<br>07.15 What I Like About You<br>07.40 What I Like About You<br>08.05 Wipeout<br>08.55 Happy Endings<br>09.20 Happy Endings<br>09.45 Happy Endings<br>10.10 Happy Endings<br>10.35 Happy Endings<br>11.00 Friends<br>11.30 Friends<br>12.00 Friends<br>12.30 Friends<br>13.00 Friends<br>13.30 America's Funniest Home Videos<br>14.00 America's Funniest Home Videos<br>14.30 Gøy på landet<br>15.30 Gøy på landet<br>16.30 Gøy på landet<br>17.30 Gøy på landet<br>18.30 71° nord<br>20.00 Alt for Norge<br>21.30 I kveld med YLVIS<br>22.30 Asbjørn Brekke-show<br>23.00 Kompani Karlsen<br>00.00 Rizzoli og Isles<br>01.00 CSI: NY<br>01.55 Forvarsel<br>03.35 Human Target<br>04.20 Human Target<br>05.05 Steg for steg<br>05.30 Steg for steg |

| Torsdag 13.09.2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Torsdag 13. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Torsdag 13. september                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07.00 Morgennytt<br>10.00 Ut på tur til Dovrefjell<br>11.00 NRK nyheter<br>11.05 Nye triks<br>12.00 NRK nyheter<br>12.15 Jessica Fletcher<br>13.00 NRK nyheter<br>13.05 Førveld<br>13.45 Hemmelige svenske rom<br>14.00 NRK nyheter<br>14.05 Ut i naturen: Svermere i sommernatten<br>14.30 Bondeknløen<br>15.00 NRK nyheter<br>15.10 Det må jeg gjøre før jeg dør<br>15.50 Glimt av Norge:<br>16.00 NRK nyheter<br>16.10 Millionær i forkledning<br>17.00 NRK nyheter<br>17.10 Landeplage: Lys og varme<br>17.40 Oddasat - nyheter på samisk<br>17.55 Tegnspråknytt<br>18.00 Førveld<br>18.40 Distriktsnyheter<br>19.00 Dagsrevyen<br>19.45 Schrödingers katt<br>20.15 Solgt!<br>20.45 Glimt av Norge: Ambulansebåten<br>20.55 Distriktsnyheter<br>21.00 Dagsrevyen 21<br>21.30 Debatten<br>22.30 En sterk historie: Sigrun Slappgard og Ingrid Betancourt<br>03:35 Castle<br>23:15 Trygdekontoret<br>23:55 Pinlige sykdommer<br>00.40 Drammen om det uendelige, en reise tilbake til Husøyvær<br>01.10 Solgt!<br>02.10 Brennpunkt: Forsvareren<br>03.10 Millionær i forkledning<br>04.00 Mat, fusk og dårlige vaner<br>04.30 Nye triks<br>05.20 Førveld | 06.30 Nyhetsmorgen<br>06.55 God morgen Norge<br>10.00 God morgen Norge<br>11.45 Ettermiddagen<br>13.10 Sønner av Norge - Presentasjon<br>14.10 Joey<br>14.40 Beverly Hills 90210<br>15.30 Raising Hope<br>16.00 Home and Away<br>16.30 Home and Away<br>17.00 En moderne familie<br>17.30 Ettermiddagen<br>18.30 Nyhetene<br>18.45 Været<br>18.50 Sportsnyhetene<br>19.00 Ettermiddagen<br>19.30 Hotel Cæsar<br>20.00 Oppgrader!<br>20.30 TV 2 hjelper deg<br>21.00 Nyhetene<br>21.20 Været<br>21.25 Sportsnyhetene<br>21.40 Wallander: Arven<br>22.45 Wallander: Arven<br>23.45 Homeland<br>00:50 Numbers<br>01:40 Criminal Minds<br>02:25 The Cleaner<br>03:15 Cops L.A.C<br>04:05 Damages<br>04:45 En moderne familie<br>05:10 Kontoret<br>05:35 Sonen | 06.00 Magikerne på Waverly Place<br>06.25 Steg for steg<br>06.50 Steg for steg<br>07.15 What I Like About You<br>07.40 America's Funniest Home Videos<br>08.05 America's Funniest Home Videos<br>08.30 7th Heaven, år 6<br>09.20 Hundehviskeren<br>10.10 4-stjerners middag<br>11.00 Will & Grace<br>11.25 Christine<br>11.50 Cougar Town<br>12.20 Friends<br>12.50 Slankekrigen<br>14.45 One Tree Hill<br>15.40 Christine<br>16.10 Happy Endings<br>16.40 Cougar Town<br>17.10 Friends<br>17.40 Two and a Half Men<br>18.05 The Big Bang Theory<br>18.30 The Big Bang Theory<br>19.00 Forbindelser<br>19.30 Gøy på landet<br>20.30 Den hemmelige millionæren<br>21.30 Special Victims Unit<br>22.30 Castle<br>23.30 CSI: Miami<br>00:25 Special Victims Unit<br>01:20 CSI<br>02:15 Human Target<br>03:10 Castle<br>03:55 Friday Night Lights<br>04:40 Hundehviskeren<br>05:30 Steg for steg |

## NYBYGG OG REHABILITERING! GROEN & VAN BERGEN



### Vi tilbyr håndverkstjenester innen:

- Bad og toaletter • Sparkling og maling
- Muring og teppelegging
- Sertifisert elektriker

Gratis rådgivning og pristilbud.

daangroen@telefonica.net  
www.daangroen.com  
tel:620330798 | 610207675

Design og konfeksjon,  
skreddersydd mote for ham og henne  
Reperasjoner

**JUAN NARRO**  
THE HOUSE COU TURE FOR MEN & WOMEN

*Skreddersydd skjorter fra 70€!*

PDA, CAP BLANC, 64. 03590 ALTEA, TELF.: 965 843 671. www.juannarro.com

## C/ La Mar, 195, 03590 Altea (rett for Galp-stasjonen i Altea)



Tlf: 966 880 612 (vakt 617 544 396)

## DIN veterinær som setter deg og din venn i fokus.

### Vi gjør alt slik som:

- Kirurgi • Diagnoser • Røntgen
- Dyrehospital • Analyser
- Vaksiner og pass for reise til Norge

Åpent: Man. - Fre. 10.00-13.30 + 17.00-20.30  
Lør. 10.00-13.30

Vi vasker og klipper ditt kjæledyr!



**El Port**  
Clínica  
Veterinaria

**LM**  
Asesoria

Lola Mengual  
Col. 2114

619 290 085  
Avda. Pais Valenciá, No 2, 1B  
03580 Alfaz del Pi

- Autonomo (enkeltmannsforetak)
- Immigrasjon
- NIE/Residencia m.m.
- Arbeidskontrakter
- Arbeidsrett
- Seguridad Social
- Skatter / Avgifter
- Regnskap

Hos oss kan du  
snakke spansk,  
engelsk eller fransk.





### MERC. CABRIO CLK 200K

Selges. 4 siddepladser, Km 97000, årg. 2005, sølvfarvet, service utført, spanske plader, velholdt, er i Altea. Jeg kan hjelpe med omregistrering.  
EUR 17500. Tlf. 600 945 625

**BMW 320i CABRIO**, 1998, black, full equip., tel.0034/965845585.

**OPEL ASTRA CABRIOLET** 1,8l 140hk. sortmet. km 38000. 2007 mod. Velholdt ,service utført hos Opel. Pris ferdig prutet 11.000 € Tlf. 653426188 (Norsk)

**2001 MERCEDES-BENZ CLK 320** Cabriolet god stand, selges kun 7.000€. Mye utstyr. Service juli 2012. ITV godkjent august 2012. Tlf. 610 365 813, eller e-mail morten.jordin@live.no Bilen står i La Nucia.

**BIL KJØPES**, liten rimelig, i godkjent stand. epost: aage@stensen.no eller tlf +4791803500

**VW GOLF V6 4-motion 2003** 35k Km siden ny. Meget godt utstyrt. Spanske import avgifter betalt. ITV 2014. Siste 8 aar service Autopodium VW. Pris Nkr. 129,000 – betaling I Norge / utlandet etter avtale. Tel: +34 6900 64 233 / +44 1903 88 4060 peter@angloscan.com

**PORSCHE BOXSTER 'S' TIPTRONIC.** 01/2001=44,800km, 1 eier. Masse ekstra utstyr, nydelig! Spanske import avg. bet. ITV 2013. Siste 8 aar service Centro Porsche Girona. Pris Nkr. 239.000 – bet. i Norge / utl. etter avtale. Tel: +34 6900 64 233 / +44 1903 88 4060 peter@angloscan.com

**HASTESALG!!** Helt strøken Honda shadow 750cc.vinrød , mye crom, topp stand ,2003 mod kun 11000miles selges 2950 Euro m utstyr tlf 646382604

**BMW 320i TIL SALGS.** Modell 1999, flott tilstand. Helt nye dekk. Skinnseter, multifunction

ratt, boardcomputer, airbags, musikkannlegg med CD skifter til 6 CD'er, alarm m.m. Pris 4.500€. Torrevieja. Mobil 639778791.

**MERCEDES SLK 230 K. CABRIO.** 2002 Mod. - 108.000 km. Sølvgrå, sort intr. Strøken. Alle servicer utført. Står i Orihuela Costa - Los Dolses EUR 7500. tlf: 620418906 lise-en@online.no

**SUZUKI VITARA V6** -97 4x4, 5 sits, drag, besiktigad.juni -12, Mikael i Alfaz, Tfn; 606702151

**CHRYSLER LE BARON** Cabriolet 9091 Lite kjørt og god stand. Skinnseter nye dekk 2.900 € Tlf. +34 33336311

**VELHOLDT SEAT LEON.** MOTOR: 1.9 TDI – 110 CV. Registrert slutten av 2003. KM: 145 000. Sølvgrå med sorte skinnseter, musikkannlegg med CD-skifter for 6 CD-er, A/C, elektriske speil, etc. Pris: € 5000 Henv. tlf. 675123248

**BLÅ PEUGEOT 106 Kid 1.1** Mod 1996 Km under 55000, pris 1000 euro, finnes i Alfaz del Pi, mob 646333645

**MERCEDES TIL SALGS:** (Spansk registrert i Qusada). E 200 CDI T Avantgarde hvit stasjonsvogn aut. ITV godkjent. Mod 2008. Km 89500. 17000 €. tlf: 635 299 914. mail: sb-john@online.no

**SØLV/SVART YAMAHA TZR 50cc** selges! moped, 2004 modell, kjørt bare 11000 km, i god teknisk stand. Kan hentes i LoCrispin (Quesada) PRIS: 890 euro. Tlf: 634132423

**NISSAN PRIMERA 1.8,** 2000 modell selges pga flytting. Nye bildekk, i god teknisk stand, ITV godkjent i Nov. Kjørt bare 77000 km! Pris: 2500;- (kan diskuteres ved rask avgjørelse) Tlf: 603200080

**NETT, HVIT CITROEN C3** 2007modell i perfekt stand, byttet lykter, olje, batteri. Diesel. Bruker, veldig lite drivstoff, kjørt

107.000km, pris: 4.500 euro. Altea tlf: 693508194.

**STOR OG ROMSLIG AUDI A6 1.8T** -99 til salgs. Nylig blitt ITV godkjent frem til mai-13. Motor og det tekniske er i god stand. Automatgir. Pris: 5000 Euro. Altea: 693508194

**RACER/LANDEVEISSYKKEL SELGES.** Battaglin Veloce Compagnolo. Str XL. Pent brukt. Ny pris i 2008 1100 euro. Selges 450 euro inkl endel utstyr. Altea. jan-k-j@online.no Tlf:618259791

**SELGER KOMPLETT FORD ESCORT** 1996 ITV testet nov, m hengefeste og feu vert 500 tilhenger pent brukt selges samlet 750 € Tlf 646382604

**GOD RIMELIG LITEN BIL** ønskes kjøpt. Spanskregistrert og itv godkjent, max 400€. Flytter ned til Spania sommer/høst. 004797171512

**LETTER ETTER BIL** med norske skilter gjerne familie bil, har spansk bil som kan tas som innbytte hvis int. tel 685 341 161 e-mail shellbygt500@hotmail.com

**LETTER ETTER BILLIG BIL** i hvilken som helst stand, gjerne 4x4 tel : 698 320 940



**VINYLPLATER KJØPES.** Kjøper vinylplater. LP's, EP's og singles. Ikke steinkaker (78 plater) eller klassisk. Kjøper også musikkaviser/blader, engelske og norske fra 60-tallet. Email. wholsen.goldies@hotmail.com. Tlf. 966769956/695313070

**DYKKERDRAKT** Våtdrakt BARE Arctic SGS 7mm (fulldrakt + vest m/hette) for mann 173-183 cm / 70-88 kg, kjøpt i Norge 2006. Selges med dykkebag/sekk (Scandinavian Model). Brukt 20 dykk. Pris 120,- euro. Henv: Inge, tlf. 689 398 065.

**VASK/TVETT-MASKIN SELGES.** Samsung P 1053, kapasitet 6,5 kg. Så god som ny. Hentepris (Torrevieja) 120,- Eur. Henv. tlf. 689 398 065

**HUNDEBUR SELGES** kun 50€! Det er ett gitterbur med mål 91x61x71, som nytt. (ikke flybur) Tlf. 610 365 813 eller e-mail: morten.jordin@live.no Bor i La Nucia.

**VINYL PLATTOR (LP)** seljes a 1€ Har 200!!! Mobil 637254154

**HELT NY KVALITETS SPISE/DA-GLIGSTUE.** Flot lyst spisebord med 4 stole, skænk, sofabord, sidebord, matchende lamper helt som nyt og brukt sofa selges - kun euro 2000,- Henvendelse +45 28138323.

**BEATLES. BEATLES. BEATLES.** Kjøper alt av The Beatles. Tygggummikort, fanbilder, kulepennar etc. Vinylplater med billedcover kjøpes for 5 euro stk. hvis bra kvalitet. Email. wholsen.goldies@hotmail.com. Tlf. 966769956/695313070

**FABRIKS NYT SIEMENS** Amerikanske kjøleskåp selges billig. Aldrig brukt! Normal pris: 2435€ NYPRIS: 1748€. Ring til Thomas på 634 374 346

**BABYRESEÅNG** inkl extramatras 2 euro och IKEA barnmatstol, vit 5 euro. Torrevieja 96 692 25 21 el 639 506 705

**IKEA KYL-/FRYSSKÅP ALBIR** FROSTIG BCF201/65. Inbygg-nadsskåp: Højd:177,0, Djup: 54,5, Bredd: 54,0 cm. Nettovolum: Kyl 201, frys 65 liter. Sælges pga felköp. Oanvänd. IKEAPRIS: 549 € Nu: 349 € evamonicalarsson@hotmail.com

**GASSVARMER M/GASSBEHOLDNER** (oransje) ønskes kjøpt. Helst i omr. Torrevieja/Villamar-tin +/- kenrik55@gmail.com

**LYNX GASHÄL** med elugn selges pga byte till bara el. Nästan oanvänd. Nypris: 499€ NU: 199€ Finns i Albir. Monica/ evamonicalarsson@hotmail.com

**AQUAZZI SPA** for 2-3 personer selges. Kjøpt i februar 2012. Kun brukt 15 ganger. Pris €3000. Nypris vel €5000. Kan hentes i Torrevieja. Kontakt telf.634319706.

**VI HAR EN 2ÅR GAMMEL SOVESOFA** til salgs,lysgul med litt brunt mønster. 190x120 (utslått). Vi bor på Horizonte/Playa Fla-

menca.Tel.0034690262466. (Reiser til Norge 14.juni)

**SELGES:** DVD spiller (Tompson) EUR 75. Tape recorder EUR 50, Gis bort: Lap top (Toshiba, gammel) Tlf. 965 325 037

**SIEMENS MIKRO-OVN** - nesten ubrukt – selges EUR 150 Tel. Altea la Vella 96 584 74 36



**LANGTIDSLEIE ALTEA** Toppleilighet. Stue, kjøkken med innebygde hvitevarer, to soverom, bad, stor terr., garasjeplass og bod. Klimaanlegg med varmpumpe. 575 euro måneden. Tlf: 965842799 / 663638305 (spansktalende) 607467404 (skandinavisktalende)

**LA NUCIA / ALTEA** Frittstående villa til salgs med utsikt til sjøen og fjellene. Eget svømmebasseng, 2 sov, salong med peis, 2 bad, garasje, kjøkken og utekjøkken. Boligareal 110 m2. Tomt 660 m2. 295000€. Tlf: 965 873 563 / 662 140 203

**SAN RAFAEL** Beautiful furnished bungalow with 3 bedrooms,3 bathrooms, , terraces ,garden ,double garage. aircondition , community swimmingpool. long term rent.1000 euro /month pluss electricity and water. 647771314 mobil 966866722 .work

**LITEN LEILIGHET I ALBIRÅSEN** 2 sov, bad, stue, kjøkken, uteplass og takterasse + gjesteleilighet med sov, bad, stue m/ kjøkken. Alt møblert. Leies ut samlet for € 380,- per mnd. 3 mnd. Depositum. Strøm og vann i tillegg. OBS: Nytt tlf. Nr. Ring +34 699 79 70 93

**LEILIGHET TIL LEIE** i La Nucia / Altea, Miramar 3 soverom, 2 bad, Terrasse, kjøkken og garasje. Boligareal 110 m2. Leie 800 €/mnd. Tlf: 965 873 563 / 662 140 203

**ALTEA DUPLEX/APPARMENT,** 3 bedrooms, 2 bathrooms, commun swimmingpool and garage.600,-Euro/month. Tel. 0034/965845585.

**BOLIG LEDIG FOR 1 SKOLELEV** midt mellom skolen og Alfaz del Pi. Tlf: 695 774 742 Mail: steinar@storsteinnett.no

For å annonsere gratis her, send **kort** komplett annonsetekst på e-post til:

**rubrikk@spaniaposten.no** Maks 30 ord!

Inkludert overskrift og kontakt info!

\*Gratistilbudet gjelder kun ikke-kommersielle annonser for privat-personer. Annonsen trykkes kun en gang, ønsker du flere innrykk, må du sende annonsen på nytt. Siste frist er mandagen samme uken avisen kommer ut. Rubrikk-annonser over telefon eller levert til vårt kontor i Altea koster 25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.



**PRAKTISK OG KOSELIG BUNGALOW** til helårsleie i Albir. Nær den norske skolen. Jeg har to stk til leie, begge er solfylte, 2 senger, 1 wc og terrasse. Basseng og hage. Kontakt meg på tlf: 693508193

**BUNGALOW URB.TOSSALET ALFAZ DEL PI:** 3Soverom, 2Bad, salong med peis, kjøkken, spisetue; uteplass og terrasser med sol hele året! Hage og stort basseng. Liggger nær alle servicetjenester. Stranda 900m 190.000 €. NATALYA: KUZNAUR@YANDEX.RU +34 639901033

**ALTEA SALG HUSET,** gamlebyen 2 rom 1 toalett, kjøkken, stue. Rustikt og sjarmende €70.000 telefon. 654107051

**ALFAZ DEL PI.** Lys og trivelig leilighet med tre soverom til leie sentralt i Alfaz del pi. Stor privat takterasse. Langtidsleie. Ring 607882534

**LEILIGHET TIL LEIE I ALBIR.** 1 soverom, fullt møblert, stor innglasset terrasse.. fjellutsikt, sentralt, nært til strand og alle butikker. Til leie for hele året fra september. Pris pr. mnd. 490€. Tlf. 0034 678241362 e-mail aquilisol07@gmail.com

**BOLIG TILBYS**  
Costa Blanca - Syd Vega Baja

**NY PRIS – UNDER 200.000 €.** 15 KM SYD FOR TORREVIEJA. Luksus rækkehus, med solaropvarmet pool, garage, 3 soveværelser, 2 badværelser, stor stue, alt indbo medfølger, internett for telefon til hele Europa kan overtages se mere på [www.husispanien.mono.net](http://www.husispanien.mono.net) eller ring +45 40 95 71 06. Bud modtages

**UTSÖKT STRANDNÄRA LÄGENHET I TORREVIEJA.** Ljus, utsökt och välvårdad lägenhet 300 meter till Playa del Cura. Se <http://spanienoasis.shutterfly.com/>. 5 badkar, Skandinaviska TV-kanaler, AC, tvätt-diskmaskin mm. Uthyrer veckovis eller för längre tid. Pris förhandlingsbart. Yngve Olsson 0049 176 677 89511, [yngveberlin@yahoo.com](mailto:yngveberlin@yahoo.com),

**REKKEHUS VILLAMARTIN** 2 soverom 2 bad med hage/parkering, nær villamartin plaza, norsk tv, ledig for langtidsutleie, 400 euro pr mnd. Telefon (engelskspråklig) +34 625 295 071

**LEILIGHET I QUESADA I STORT HUS.** Nær den norske skolen. Solrike terrasser. Svømmebasseng. Stue med åpen kjøkkenløsning, 2 soverom. 2 bad. Kort avstand til restauranter, butikker. Internett. Skandinaviske TV-kanaler. Tlf: +34 966717574

**QUESADA - UTHYRES.** En førstklassig lägenhet i ett underbart poolområde uthyres på kort eller lång tid. Två sovrum, två toa med bad/dusch. Långtidshyra 450 € per månad plus el/va. [mariabosse.r@hotmail.com](mailto:mariabosse.r@hotmail.com). Mobil 0034627474514.

**VELUTSTYRT TOPPLEILIGHET TORREVIEJA SENTRUM!** Fin sydvendt leilighet med 2 soverom, norsk TV, ledig for langtidsutleie, 400 euro pr mnd alle regninger inklusive! Telefon (engelskspråklig) +34 625 295 071

**KOSELIG FERIEHUS TIL LEIE I GRAN ALACANT.** Barnevennlig. 10min fra Alicante flyplass. 3 sov. 2 bad. 30m2 Terrasse m/Grill. felles grøntområde med svømmebasseng. Komplet innredet. Mer informasjon castanuelas.granalacant@yahoo.es

**UTHYRES I TORREVIEJA / URB. LA ROSALED. PARHUS.** 3 soverom, 2 badrum, 1 toalett, vardagsrum, kök, solarium, pool, sydvänd uteplats m oppstillingsplass for bil, AC, skandinavisk TV, havsutsikt, 200 mtr til Playa de los Locos. For mer info. tel. 666 054 881, e-mail ingerkersting@hotmail.com

**LEILIGHET SØR FOR TORREVIEJA** til leie. Solrik terrasse. Stort svømmebasseng. 2 soverom, 2 bad. Kort avstand til sjøen, restauranter, butikker. Norske TV-kanaler. Ring +47 37048063/48191099 Mail: [herbolle@online.no](mailto:herbolle@online.no)

**QUESADA - LÄGENHET ATT HYRA** En förstklassig lägenhet i ett underbart poolområde. uthyres på kort eller lång tid. Två sovrum, 4 badkar, två toa med bad, dusch. 94 kvm.[mariabosse.r@hotmail.com](mailto:mariabosse.r@hotmail.com)

**BEKJENTSKAP / ETTERLYSNING**

**JEG JOBBER MED EN MASTEROPPGAVE** på Høgskolen i Vestfold og søker etter norske pensjonister i Spania som er villige til fortelle om sine tanker og forventninger rundt sin egen alderdom. Full anonymitet selvfølgelig. Mvh Gunhild Lavoll. [gunhild.lavoll@student.hive.no](mailto:gunhild.lavoll@student.hive.no) eller [glavoll@hotmail.com](mailto:glavoll@hotmail.com)

**JOBBSØKES / TILBYS TJENESTER TILBYS**

**FLYTELASS FRA NORGE TIL SPANIA** Har et flyttelass på ca 6-8 m3 fra Oslo til Valencia. Ønsker å komme i kontakt med noen som kan hjelpe med dette. Ring 0047 90998236 eller [sv-nordg@online.no](mailto:sv-nordg@online.no)

**LEDIG STILLNING FYSIOTERAPEUT PÅ PRIVAT KLINIKK** i Alfaz de Sol fom. 01.10.12. Avtale m HELFO. All tilleggdannelse verdesettes. Kontakt Alfas del Sol Fysio/ C Sørensen tlf: 966 860 294 eller 606 518 158

**OVERSETTE TIL DANSK?** Søker skrivekyndig danske for oversettelsesoppdrag. Tlf: 627 816 569 E-post: [kim@spania.no](mailto:kim@spania.no)

**SOLALBIR V/SIDEN AV MERCADONA I ALBIR,** søker erfaren eiendomsmegler som er kjent i området rundt Alfaz, gode PC-egenskaper, snakker engelsk, spansk og skandinavisk. Tel. +34 695 592 402 Mail: [mail@solalbir.com](mailto:mail@solalbir.com)

**ER DU GLAD I DYR?** Hundesenteret i La Nucia har mange hunder og katter som trenger et hjem. De trenger også donasjoner, brukt utstyr til dyr, hjelp med turgåing osv. 648 100 640 (engelsk) / 655 780 372 (norsk)

**SCANDINAVISK AA GRUPPE** har møte i Torrevieja hver tirsdag og fredag kl.1930 Adr.; caballerias de Rodas, ved kirken .AA på ringeklokken. Kontakt telefon.: 659 779 222. Du er velkommen.

**LÆRE SPANSK I ALTEA?** For deg som er helt nybegynner eller allerede snakker litt. Erfaren spansk-lærer i Altea! Har jobbet mye med nordmenn! Ring Nelly, Tlf: 652 456 539 (Snakker også engelsk).

**IMAGINE HAIR & BEAUTY SALON** i Albir søker en erfaren frisør og skjønnhetspleier som snakker engelsk. Begge stillingene er deltids. For info kontakt Val eller Kayleigh på 965 841 038 eller 690 786 003 / [imaginehairandbeauty@yahoo.com](mailto:imaginehairandbeauty@yahoo.com)

**ARBEID UTFØRES:** Reparasjon av vaskemaskiner, tørketromler, oppvaskemaskiner, varmtvannsbereider, gassbrenner till vann. 24-timer service de-monteur@hotmail.nl +34 609 002 752 (hollandsk & engelsktalende)

**SALON MARGARETHA'S** 24 ÅR I TORREVIEJA. HÅRPERUK SPECIALIST FÖR MEDICINSKA BEHOV. HÅRERSÄTTNINGAR, PERUKER, TOP-FILLERS & TUPEER. ÄVEN FASHION PERUKER&POSTISCHER C/SEGOVIA 2 LOMAS PLAYA 3. BESTÄLL TID M. MARGARETHA 96692 18 46. [www.salongmargaretha.com](http://www.salongmargaretha.com)

**\*SHIELDAIG\*KENNELS & CATTERY IN FINESTRAT** Den perfekte plass for din katt eller hund med masse tilleggsaktiviteter og store luftegårder. Følg CV 758 bak Terra Natura mot Finestrat. [www.shieldaigkennels.com](http://www.shieldaigkennels.com). Ring: 965878284/690650990

**SKADEDYRBEKJEMPELSE** Utrykder alle typer skadedyr, termitter, insekter ect. 24-timer service +34 620 012 999 (hollandsk & engelsktalende)

**AAS FYSIKALSKE INSTITUTT** v/Fysioterapeut & Akupunktør Egil Aas Calle Galicia 60, Ciudad Quesada. Tlf: 649 368 373

**BOLIG SØKES**

**SERIØST PENSJONISTEKTEPAR** søker langtidsleie av hus/rekkehus av nyere dato, fortrinnsvis med gulvvarme, norsk TV/internett. Ønsket område; Torreta Florida, El Chaparral og La Siesta. Henvendelse Liv Nordaune Mobil: 0047 464 11 967 E-mail: [lnordaune@gmail.com](mailto:lnordaune@gmail.com)

**KV.FORFATTER ØNSKER STUDIO/leil.** sentralt på Solkysten for mnd.nov.til medio mars. Norsk TV, internett, aircond.,utvask inkl.pristilbud. e-post: [kim@manuskameratene.no](mailto:kim@manuskameratene.no)

**SØKER LEILIGHETER OG HUS TIL LEIE/SALG** for våre norske kunder og bedrifter. Vikingservice SL Tlf: 628480226 [vikingservice@hotmail.no](mailto:vikingservice@hotmail.no)

**SPANIA** JOURNALEN  
**SpaniaPosten** EL PERIODICO NORUEGO DA LA COSTA BLANCA  
**SpaniaForum.no** KUNNSKAP DELT OG SPØRSMÅL BESVART

*Spaniaposten SL er det ledende skandinaviske mediebedriften i Spania med lengst historie. Siden 2002 har vi har gitt ut avisen Spaniaposten og magasinet SpaniaJournalen siden 1987. På nettet driver vi nettaavis, online forum m.m. Vi er ambisiøse på egne vegne og fornyer oss. Vi har nye satsninger og trenger nå flere ambisiøse medarbeidere som ønsker å bli med for å aktivt utvikle oss og seg selv videre.*

## Nyhetsleder / Journalist / Frilansere

Vi vil styrke vår redaksjon ytterligere og søker personer som har erfaring som skribent/journalist og kunnskap om Spania med ønske om å utvikle seg faglig. Du bør ha nyhetsteft, innsikt i spanske tema og gjerne aktiv i nærmiljøet.

Vi kan tilby fast stilling eller tilknytning som fast freelancer. Vi tilbyr gode betingelser for rette vedkommende og svært gode personlige utviklingsmuligheter med mulighet for utvidet ansvarsområde. Arbeidssted er Torrevieja og/eller Alfaz del Pi med områdene rundt.

## Art Director / Grafiker

Vi søker en grafiker/designer/AD for å jobbe med med grafisk formgivning/ombrekking av avis/magasin og annonseutforming. Søker bør ha relevant erfaring med programmer som InDesign, QuarkExpress m.m. Noe opplæring kan gis. Arbeidssted er vårt kontor i Altea stillingen kan eventuelt tilpasses søker og utføres på heltid eller deltids.

*Søkere forventes å bo i Spania på søketidspunktet. Vil du søke eller ønsker mer informasjon om stillingene, send oss en e-post på:*

**[stilling@spaniaposten.no](mailto:stilling@spaniaposten.no)**

# Leiebil til lavpris!

Enkleste, raskeste og billigste måten å leie bil i Spania!



- ✓ FRI KM. & VEIHJELP
- ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR
- ✓ EGNE FLYPLASSKONTOR I ALICANTE M.M.
- ✓ INGEN SKJULTE KOSTNADER
- ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER

- ✓ NYE BILER
- ✓ INGEN SKJULTE KOSTNADER
- ✓ KASKO FORSIKRING INKL.
- ✓ FRI KM. & VEIHJELP
- ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR
- ✓ EGNE FLYPLASSKONTOR
- ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER
- ✓ CD/RADIO I ALLE BILER

Fra  
**€75**

pr uke denne høsten  
med moms, fri km & forsikring!



Kundeservice på norsk i Spania!

**leiebil@spania.no**  
**(+34) 966 882 501**

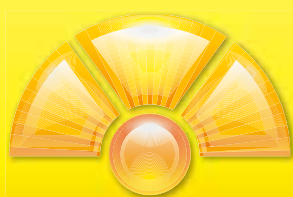
Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00



Du blir du ikke avkrevd noen  
kredittkortopplysninger når  
du reserverer på websiden!  
**Enkelt og sikkert for deg!**



**Nå også leiebil  
på Kanariøyene!**



**SpaniaGuiden.no**  
DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

**FASTLANDET** · ALICANTE · BARCELONA · BENIDORM · MURCIA · MALAGA · TORREVIEJA  
**KANARIØYENE** · LANZAROTE · LAS PALMAS · TENERIFE  
**BALEARENE** · IBIZA · MALLORCA · MENORCA